

168751

Is de Paulo.

(Incentius a Paulo.)



Dramatisches Gedicht in zwei Theilen

von

Henriette Keinze-Berg,

Holländische Uebersetzung von Dr. J. J. Alghina,

in Musik gesetzt

für Solo, Chor und grosses Orchester

von

G. A. Keinze.

Op. 72.

Nº 191.

Clavierauszug vom Componisten.

Pr. fl. 4. 50. netto.

Verlag von ALBERT ROTHAAAN, Amsterdam.

Brüssel, Hamburg u. Wien, AUG. CRANZ.

Das Ausführungsrecht dieses Werkes hat sich der Verleger infolge des Gesetzes vom 28. Juni 1831 vorbehalten.

Deponirt 1883.

MUZIEKBIBLIOTHEEK M.C.O.



MC001360906

Vincentius de Paulo.

(Vincentius a Paulo.)

Dramatisches Gedicht in zwei Theilen

von

Henriette Heintze-Berg.

Holländische Uebersetzung von D^r. J. J. Alghina,

in Musik gesetzt

für Solo, Chor und grosses Orchester

von

G. A. Heintze.

Op. 72.

N^o 191.

Clavierauszug vom Componisten.

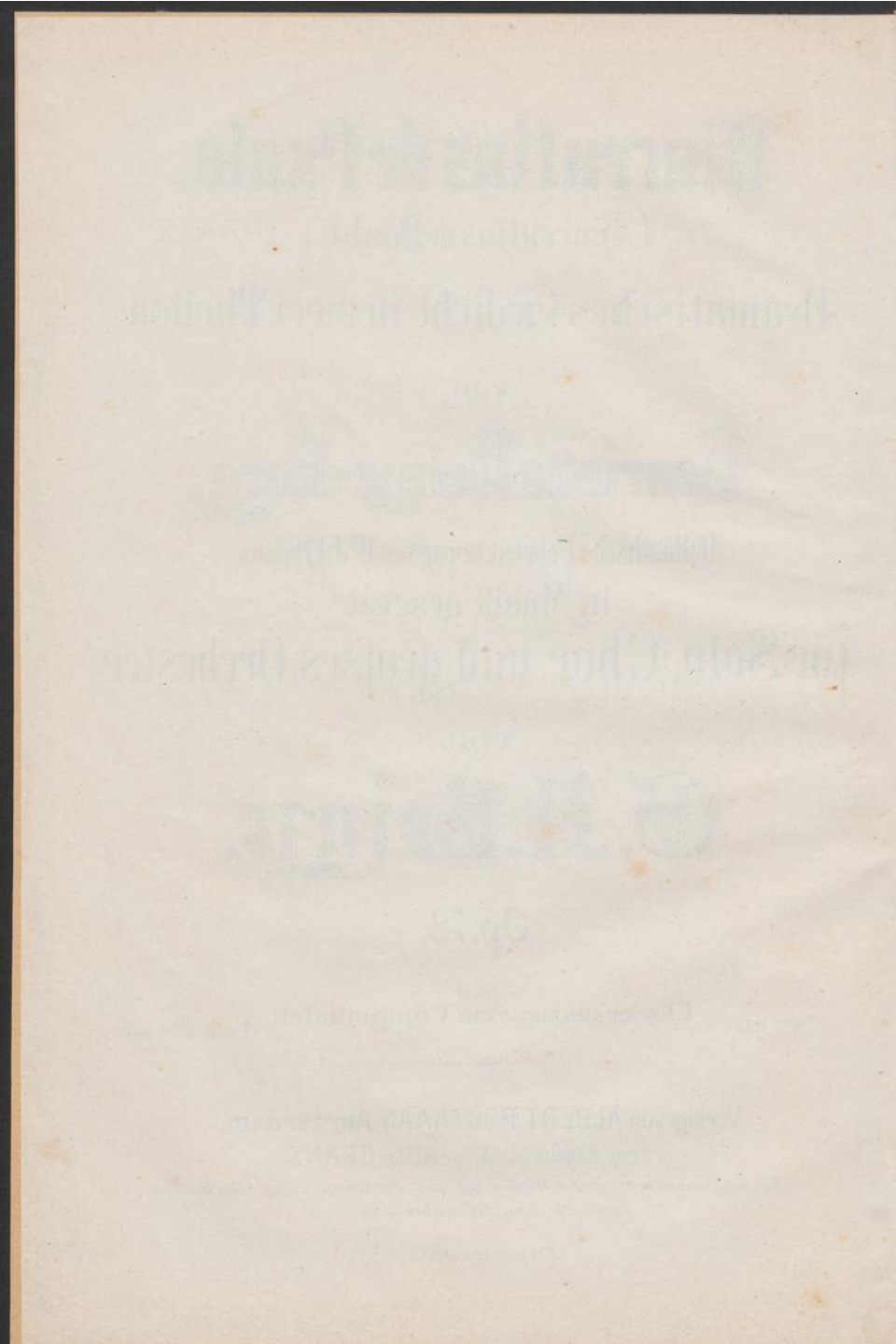
Pr. fl. 4. 50. netto.

Verlag von ALBERT ROOTHAAAN, Amsterdam.

Brüssel, Hamburg u. Wien, AUG. CRANZ.

*Das Ausführungsrecht dieses Werkes hat sich der Verleger infolge des Gesetzes
vom 28. Juni 1881 vorbehalten.*

Deponirt 1883.



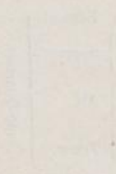
PERSONENVERZEICHNISS.

VINCENTIUS DE PAULO	Bass.	} Solo-Quartett.
{ ENGEL DER BARMHERZIGKEIT	} Sopran.	
{ LOUISE LEGRAS.		
{ DIE WITTWE	} Alt.	
{ EINE ENGELSTIMME		
{ REMIE, DER WITTWE SOHN.	} Tenor.	
{ EINE ENGELSTIMME		
ZWEI SOLO-ENGELSTIMMEN	Sopran u. Alt.	
CHOR DER GEISTER DER NACHT UND DES LICHTES.		
CHOR VON ENGELSTIMMEN.		
CHOR DER LOTHIRINGSCHEN KRIEGER, BÜRGER UND BÜRGERINNEN.		
CHOR DER ARMEN UND REICHEN.		

PERSONEN.

VINCENTIUS A PAULO.	Bas.	} Solo-Quartet.
{ DE ENGEL DER BARMHARTIGHEID	} Sopraan.	
{ LOUISE LEGRAS		
{ DE WEDUWE	} Alt.	
{ EEN ENGELSTEM		
{ REMI, ZOON DER WEDUWE.	} Tenoor.	
{ EEN ENGELSTEM		
TWEE SOLO-ENGELSTEMMEN.	Sopraan en Alt.	
KOOR DER GEESTEN VAN DEN NACHT EN DES LICHTS.		
KOOR VAN ENGELSTEMMEN.		
KOOR DER LOTHARINGSCHIE SOLDATEN, BURGERS EN BURGERESSEN.		
KOOR VAN ARMEN EN RIJKEN.		

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



THE UNIVERSITY OF CHICAGO



ERSTER THEIL.

No. 1.

GEISTER DER NACHT.

CHOR.

Aus der Erde Schacht,
Aus des Abgrunds Nacht
Rief der Meister
Seine Geister:

«Auf, hinauf zur Erde zieht,
Dass der Frieden schnell entflieht.
Wecket, ihr der Hölle Slaven,
Alle Sünden, die noch schlafen,
Traget sie in jedes Haus,
Streuet Hass und Zwietracht aus.
Eilt! befreit aus ihrer Haft
Unheil, wilde Leidenschaft.»
Meister des Verderbens, Meister!
Schau das Walten deiner Geister.
Siehe, dein Triumph ist gross,
Deine Siege namenlos!
Jubelnd sehn wir sich verbreiten
Elend, unheilvolle Zeiten.

Auf, jauchze, o Meister,
Dein Werk ist vollbracht,
Hinab nun, ihr Geister,
Zur finsternen Nacht!

(Die Musik deutet das Verschwinden der finsternen Geister an und geht dann in mildere Melodien über.)

No. 2.

ENGEL DER BARMHERZIGKEIT.

RECITATIV.

* Zieht hinab, ihr Schatten, eilet
In des Abgrunds finstre Nacht,
Dort, wo der Gestirnte weilet,
Dessen Willen ihr vollbracht.

ARIE.

Ich möchte dich, o Menschheit, retten,
Die immerdar ich heiss geliebt,
Die Armen alle, die mit Ketten
Der Sünde Macht jetzt eng umgiebt. —
Und sollt' ich sie verloren geben,
Weil mir allein die Kraft gebricht,
Vom tiefen Fall sie zu erheben,
Lebt denn der Allerhöchste nicht?
Er will, und seine Engel schaffen,
Sie, die oft düstre Gluth gedämpft,
Hilf, Herr! nur mit des Lichtes Waffen
Wird hier die Finsterniss bekämpft.

EERSTE DEEL.

No. 1.

GEESTEN VAN DEN NACHT.

KOOR.

Uit der aarde schacht,
Uit des afgronds nacht,
Zond de helle
Haar gezellen;

«Op, gebroedsel van den nacht,
Alle zonden saamgebracht,
Strooi ze rond, met volle handen,
Over volken, over landen,
Strooi ze rond, langs berg en dal:
Haat en tweedracht, overal!
Op, bevrijd, uit zijne boei,
Wilder hartstocht stormgelei!»
«Meester der gevloekten, luister,
Zie thans rond, o, Vorst van 't duister.
Luister, de aarde klaagt en zucht,
Dengd en zeden zijn gevluht!
Juichend zien we 't onheil rijpen,
Armoed', ondengd om zich grijpen!
Juich, vorst van de helle,
Uw werk is volbracht,
Terug nu, gezellen,
Naar 't diepst van den nacht!»

(De muziek verbeeldt het verdwijnen der geesten en gaat in eene zachte melodie over.)

No. 2.

DE ENGEL DER BARMHARTIGHEID.

RECITATIEF.

Wijkt terug, gij schimmen, zinkt weer
Weg, in 's afgronds donk'ren nacht,
Daar, waar satan op den troon zit,
Wiens bevelen gij volbracht!

ARIA.

O, mocht ik u, o menschedom, redden,
'k Had u zoo lief, ten allen tijd,
U, armen, allen, die, in ketens
Der zonden, nog geslagen zijt; —
En zou ik u verloren wanen,
Omdat ik zwak en hulploos schijn,
Leeft dan geen God meer in den hemel,
Zal Hij mij niet ter zijde zijn?
God wil, — en Godes engelen dalen
Op de aarde neer, op mijn gebed:
«Help, Heer, doe mij een lichtstraal gloren,
En 't zondig menschedom is gered!»

Ah! es hat mein Flehen
Schon sein Ohr erreicht,
Engel kann ich sehen,
Mild mir zugeneigt.
Heller Glanz verbreitet
Sanft sich immermehr,
Und hernieder gleitet
Lind ein Geisterheer.
Heil! Ihr bringt Erbarmen
Der bezwungenen Welt,
Die in ihren Armen
Jetzt die Sünde hält.

No. 3.

GEISTER DES LICHTES; DER ENGEL DER
BARMHERZIGKEIT.

CHOR.

Wir kommen aus der Ferne,
Aus Höhen, hell und rein!

EINIGE.

Wir von dem Licht der Sterne,

ANDRE.

Wir aus des Mondes Schein.

WIEDER ANDRE.

Wir schwebten von der Sonne.

NOCH ANDERE.

Vom Nordlicht wir herab.

ALLE.

Wir aus dem Reich der Wonne,
Das uns die Allmacht gab.

Nur heil'ger Liebe Walten
Erfüllet unser Sein,
Das Gute zu entfalten,
Erstreben wir allein.
Wenn finst'rer Geister Tücke
Dreist Hohn dem Heiligen spricht,
Wir drängen sie zurücke
Mit unserm reinen Licht.
Es sei durch unser Walten
Fortan die Nacht erhellt,
Bis in die tiefsten Spalten
Dring' Licht in diese Welt.

ENGEL DER BARMHERZIGKEIT.

So wollt der Welt Ihr Beistand leihen,
Sie von des Bösen Macht befreien?

CHOR.

Der Herr wird einen Geist erwecken,
Der muthig trotzet allen Schrecken,
Der gegen Noth und Sünde streitet,
Der Armuth Trost und Heil bereitet,
Der unermüdet Opfer bringt,
Der Hölle selbst den Sieg entringt,
Der freudig jedes Leiden stillt,
Weil heil'ge Liebe ihn erfüllet.

ENGEL DER BARMHERZIGKEIT.

Ich will an seiner Seite geh'n,
Den heil'gen Kampf mit ihm bestehn,
Durch ihn im Herzen ed'ler Frau'n
Den schönsten Altar Gott erbau'n.

Ja, mijn' stille beden
Heeft de Heer verhoord;
Geesten zie ik zweven,
Uit een hemelsch oord;
Helle glans vertoont zich,
Thans reeds, in de lucht,
Ik hoor het vleugelreppen
Van een eng'lenvlucht.
Heil, gij brengt erbarmen,
In den zwarten nacht
Licht, aan 't lijdend menschedom,
Dat in zonde smacht!

No. 3.

GEESTEN VAN HET LICHT. DE ENGEL DER
BARMHARTIGHEID.

KOOR.

Wij komen van den Hemel
En dragen licht u aan;

EENIGEN.

Wij dragen 't licht der sterren,

ANDEREN.

Wij van de zil'ven maan;

WEDER ANDEREN.

Wij dragen 't licht der zonne,

NOG ANDEREN.

Wij 't stralend noorderlicht,

ALLEN.

Wij allen 't licht des Hemels,
Van eenwigheid gesticht.

Slechts reine menschenliefde
Vervult ons aller hart,
Het goede zaad te kweken,
Te lenigen de smart.
Waar 't schimm'rijk der zonde
Zijn nachtelijk werk verricht,
Verblinden wij zijne oogen
Met schitterend hemellicht.
Dat god'lijk licht der liefde
Dringe ook op aarde door
En teeken' onze schreden
Met eeuwig lichtend spoor!

DE ENGEL DER BARMHARTIGHEID.

Dus wilt gij voor het menschedom strijden
En 't uit des satans macht bevrijden?

KOOR.

De Heer zal weldra uitkomst geven,
Zijn goedheid gaf een man het leven,
Die tegen zonde en nood zal strijden
En armoed' hulp en troost bereiden;
Die onvermoed zijne offers plengt,
En 't helse koor ten onder brengt;
Die, met wie lijden, meê zal lijden,
Door heil'ge liefde 't kwaad bestrijden.

DE ENGEL DER BARMHARTIGHEID.

Ik wil hem steeds ter zijde gaan,
Den heil'gen strijd met hem bestaan,
Dat hij in 't hart der ed'le vrouw,
Den God van liefde een altaar bouw'

CHOR.

Du sollst an seiner Seite geh'n,
Den heil'gen Kampf mit ihm besteh'n,
Durch ihn im Herzen edler Frau'n
Den schönsten Altar Gott erbau'n.
Drum sei durch unser Walten
Fortan die Nacht erhellet,
Bis in die tiefsten Spalten
Dring' Licht in diese Welt.

No. 4.

DIE WITTE.

RECITATIV.

Du heilig stille, dunkle Nacht,
Eröffne deiner Augen Lider,
Und ist mein Opfer hier vollbracht,
Senk' milde Ruhe auf mich nieder.
Nur zeige mir sein Angesicht,
Den lieben Blick zu mir erheben,
Noch einmal, holdes Sternennacht,
Du reiner Hoffnungsstrahl von Oben.
So wird sein heissgeliebtes Bild
Mir tröstend in die Seele fließen
Und wie ein Engel, sanft und mild,
Im Tode mir die Augen schliessen.

GEBET.

Vater! ewig grosser Gott!
Gieb dem Kinde Deinen Segen,
Das, mich Arme, bitter Noth
Grausam zwingt, hierhin zu legen.
Ach! Du weisst, was mir gebriecht,
Herr! verlass den Knaben nicht,
Du kennst meine Angst allein
Um das Kind an meinem Herzen,
Lass sein Dasein glücklich sein,
Ohne Leiden, ohne Schmerzen.
Herr! lass ihm den Retter nah'n,
Nimm Dich meines Kindes an.

No. 5.

DIE WITTE — VINCENTIUS.

RECITATIV UND DUETT.

VINCENTIUS.

O halte! bleib! was thust du hier!?
Du willst dein armes Kind verlassen?
Spricht Mutterliebe nicht in dir,
Um den Gedanken nur zu fassen?
Zerreisse nicht das heil'ge Band,
Lass gute Geister dich umschweben,
Es hat der Herr in deine Hand
Zur Pflege dir dies Pfand gegeben.

WITTE.

Ich darf mein Haupt zu Gott erheben;

VINCENTIUS.

Darfst du dein Haupt zu Gott erheben?

WITTE.

Ich darf mein Haupt zu Gott erheben,
Er ist gerecht, er wird vergeben,
Was die Verzweiflung mir gebot.
Ich will den Knaben nur erretten
Aus jenes finstern Elends Ketten,
Wo Schmach ihm und Verderben droht.
Den Gatten haben wilde Wogen
In's tiefe Meer hinab gezogen,

KOOR.

Gij zult hem steeds ter zijde gaan,
Den heil'gen strijd met hem bestaan,
Dat hij in 't hart der ed'le vrouw,
Den God van liefde een altaar bouw'!
Ja, 't god'lijk licht der liefde,
Dringe ook op aarde door
En teeken' onze schreden,
Met eeuwig lichtend spoor!

No. 4.

DE WEDUWE.

RECITATIEF.

O, heilig stille, donk're nacht,
Zie liefd'rijk op mij, arme, neder
En, is mijn offer hier volbracht,
Geef mij dan mijnen vrede weder;
Doch gij, weemoedig sterrenlicht,
Gij, straal der hope, troost van 't harte,
Toon mij nog eens zijn aangezicht,
Vóór 't moederhart bezwijkt van smarte;
Dan zal het beeld van 't dierbaar wicht
Mij, kranke, nog voor 't laatst verrukken
En mij, omstraald van hemelsch licht,
Bij 't sterven zacht mijne oogen drukken!

GEBED.

Vader, eeuwig goede God,
Geef den vond'ling Uwen zegen,
In Uw' handen rust zijn lot,
Leid hem, Heer, op Uwe wegen;
Gij slechts weet, hoezeer ik lijd',
Vader van barmhartigheid!
U geef ik mijn kind, o, Heer!
Laat Uw liefde hem genaken,
'k Leg hem aan Uw' voeten neêr,
Engelen mogen hem bewaken,
Stel een wachter hem terzij',
God van liefde, vader, Gij!

No. 5.

DE WEDUWE — VINCENTIUS.

RECITATIEF EN DUET.

VINCENTIUS.

Rampzaal'ge, blijf! Wat recht gij aan,
Wilt gij uw hulploos kind verlaten,
Is moederliefde in u vergaan,
Dat gij 't den dood ten prooi wilt laten?
Verscheur toch niet den heil'gen band,
Eens in den hemel saàngeweven,
Want ziet, de Heer heeft, in uw hand,
Dit kind tot leenpand u gegeven!

DE WEDUWE.

Ik kan mijn hoofd tot God verheffen!

VINCENTIUS.

Kunt gij uw hoofd tot God verheffen?

DE WEDUWE.

Ik kan mijn hoofd tot God verheffen,
Hij kent mijn leed, Hij zal beseffen,
Wat eindloos wee mijn ziel verteert;
Mijn kind voor armoê te bewaren,
Zijn ziel voor 't diepst verderf te sparen,
Is 't eenigst, wat mijn hart begeert;
Mijn gade is, door de wilde golven,
In 't diepst der zee een graf gedolven,

Und mich umgab die höchste Noth.
Dort in der Armuth niedren Hütten
Hab' unaussprechlich ich gelitten
Und in mir fühl' ich nun den Tod.

VINCENTIUS.

Den Tod?

WITTWE.

Den Tod! O sieh mich an,
Ob dir mein Antlitz lügen kann.

VINCENTIUS.

Herr, mein Gott! wirst Du vergeben,
Dass ich dieser Armen hier
Trübte noch das schwache Leben
Durch ein hartes Wort von mir? —
War dir nur das Erdenleben
Eine schmerzreiche Bahn,
Wird dich Gott einst hoch erheben,
Die Vergeltung ist kein Wahn!
Und — lässt du dein Kind allein —
So will ich ihm Vater sein.

WITTWE.

O, es giessen deine Worte
Himmelsbalsam in mein Herz,
Lieblich strahlt des Todes Pforte,
Und zur Wonne wird der Schmerz.

(sterbend)

Gott! o Gott! Du Gnadenquelle,
Milder Heiland, liebevoll!
Meine Nacht wird plötzlich helle,
Sauft verrinnt die Lebenswelle,
Selig — ruf ich — Lebewohl! —

No. 6.

VINCENTIUS.

RECITATIV.

Ihr klaren, hellen Sterne,
Senkt euren Strahl herab,
Und leuchtet Ruh und Frieden,
Mild tröstend auf ein Grab,
Ein Engel trug auf Schwingen
So rein, so hell und weich,
Ein liebend Mutterherze
Empor zu Gottes Reich.

No. 7.

SOLO-QUARTETT MIT CHOR VON ENGEL-
STIMMEN.

Mild umhüllt vom reinsten Frieden,
Weiland an der Gottheit Thron,
Wird für jedes Leid hienieden
Himmelseligkeit ihr Lohn.
Die unsterblich, heil'gen Triebe,
Strahlen von dem ew'gen Licht,
Die erhab'ne Mutterliebe
Endet auch dort Oben nicht,
Denn als Segen sinkt sie wieder
Auf des Kindes Haupt hernieder,

CHOR (dazwischen).

Preist den Herrn! Halleluja!

En liet mij in den grootsten nood:
Toen sleet ik vele bange dagen,
Toen heb ik eind'loos leed gedragen,
Thans voel ik 't nad'ren van den dood!

VINCENTIUS.

Den dood?

DE WEDUWE.

Den dood! O, zie mij aan.
En laat mij, arme, sterven gaan!

VINCENTIUS.

Heer, mijn God, kunt Gij vergeven,
Dat ik deze zwakke vrouw,
Nog bij 't scheiden van haar leven,
't Harte breng tot dieper rouw?
Was voor u het aardse leven,
Slechts een dorenrijke baan,
God zal u belooning geven,
De vergelding is geen waan!
Ga dus zonder zielepijn,
'k Zal uw kind een vader zijn!

DE WEDUWE.

O, uw woorden, dier're vreemde,
Storten balsam in mijn hart,
'k Ga in vrede naar 's Hemels beemden,
Waar geen scheiden is of smart;

(stervende)

God, o, God! Wat mag ik hooren,
Goede Heiland, vol genâ,
'k Zie een blijden morgen gloren,
'k hoor 't gejuich der eng'lenkoren,
God, — Gij roept mij, — ja, — ik ga! —

No. 6.

VINCENTIUS.

RECITATIEF.

Gij, zilverreine sterren,
Zendt thans uw stralen af
En spreekt van rust en vrede,
Bij 't stil en eenzaam graf;
Een engel droeg, op wieken
Uw sneeuw wit licht gelijk,
Een moederziel naar boven,
Omhoog naar 't hemelrijk.

No. 7.

SOLO-QUARTET MET KOOR VAN ENGEL-
STEMMEN.

Zacht omgloord van licht en vrede,
Knielend voor Jehova's troon.
Zij voor 't lijden hier beneden,
Hemelzaligheid haar loon.
't Reinst gevoel van moederliefde,
't Schoonste wat deze aarde biedt,
't Beeld van Gods oneind'ge liefde,
Eindigt ook daar boven niet:
Want als zegen daalt zij weder,
Op het hoofd der kind'ren neder.

KOOR (daartusschen).

Prijst den Heer, Halleluja!

No. 8.

VINCENTIUS.

RECITATIV UND ARIE.

Ich sehe klar vor mir die Werke,
Die ich fortan vollenden soll;
Gieb Du, mein Gott! mir Kraft und Stärke,
Und Deine Hülfe gnadenvoll.
Denn in die Höhlen will ich dringen,
Wo Finsterniss den Lichtglanz deckt,
Wo Menschen mit dem Elend ringen
Und sehen das Laster sich versteckt.
Dort will ich eifrig streben,
Von heiliger Gluth entbrannt,
Gesunkne zu erheben
Mit fester Bruderhand.
Und Trost will ich verbreiten,
Licht in des Elends Nacht,
Den Blinden sanft geleiten,
Bis er zum Tag erwacht.
Des heiligen Wortes Klarheit
Senk ich in jedes Herz,
Dass es die ew'ge Wahrheit
Erhebe himmelwärts.
Mein Ziel ist, Menschen retten,
Die Gott auch gnädig schuf,
Den Armen Gottes Liebe
Verkünden, mein Beruf!

No. 9.

CHOR DER ARMEN.

Weh uns! unsre Stimme
Dringet nicht empor,
Es verschliesst der Himmel
Unserm Fleh'n sein Ohr.
Tief hinab geschleudert
In ein Jammerthal,
Bietet uns das Leben
Nichts, als Angst und Qual.
Warum scheint die Sonne
Nicht auch uns herab?
Warum ist dem Armen
Nur die Welt ein Grab?
Sind wir nicht geboren
Auch zu Lust und Glück?
Warum stösst das Schicksal
Grausam uns zurück?

(wild ausbrechend)

Brecht die Fesseln, die euch drücken,
Jaget nur dem Glücke nach,
Und bald wird auch euch entzücken,
Was euch die Natur versprach.
Wagt nur, waget euch kühn an das Glück,
Muthige stösst es nur selten zurück;
Der nur allein ist zum Unglück geboren,
Der in dem Elend sich selber verloren.

No. 10.

VINCENTIUS UND CHOR DER ARMEN.

VINCENTIUS.

RECITATIV.

Verloren ist nur der hienieden,
Der seinen Gott in sich verlor.
Der Glaube nur allein giebt Frieden,
Er hebt allmächtig uns empor.

No. 8.

VINCENTIUS.

RECITATIEF EN ARIA.

Thans zie ik mij den weg gewezen,
Dien ik voortaan bewand'len moet;
Geef Gij, o God, mij uwen zegen!
En sterk mijn hart met heldenmoed!
Want in de hollen wil ik dalen,
Waar armoed' en ellende woont,
Waar menschen dieren schier gelijken,
En waar de vuigste misdaad troont.
Daar wil ik ijv'rig streven,
Van heilig vuur ontgloeid,
Den zondaar op te heffen,
In slavernij geboeid: —
En troost wil ik verspreiden,
Licht in den zwarten nacht,
Den blinden veilig leiden,
Tot hem de morgen wacht;
'k Wil daar Gods woord verkonden
En, die verloren scheen,
Door 't licht der eeuw'ge waarheid,
Ten Hemel voeren heen;
Mijn doel zij: menschen redden
Van de ondeugd, vroeg en spä;
Mijn roeping: aan den arme
Verkonden Gods genâ!

No. 9.

KOOR DER ARMEN.

Wee ons, onze klachten
Vinden geen gehoor!
Waarom sluit de Hemel
Voor ons, armen, 't oor?
Ons is 't aardsche leven
Slechts een tranendal,
Nergens rust en vrede,
Rampspoed overal!
Waarom schijnt het zonlicht
Niet in onze stulp?
Waarom vinden de armen
Nergens troost en hulp?
Waarom wacht ook ons niet
Voorspoed en geluk?
Zijn wij dan geboren
Slechts voor ramp en druk?

(met verheffing)

Breek de boeien, die u hind'ren,
Streven we ook naar zingenot,
Want ook wij zijn menschenkind'ren,
Ons ook past een beter lot!
Voorwaarts, waagt u met moed in den strijd,
Moedigen is er een toekomst bereid,
Want hij alleen is voor 't ongluk geboren,
Die in de ellende zich zelf geeft verloren!

No. 10.

VINCENTIUS EN KOOR DER ARMEN.

VINCENTIUS.

RECITATIEF.

Verloren is slechts hij op aarde,
Die uit zijn hart, zijn God verloor:
't Geloof slechts geeft het leven waarde,
En leidt den mensch in 't rechte spoor,

Er lehrt uns hoffen und vertrauen,
Dass Gottes Huld auch uns beglückt,
Lässt eine schöne Zukunft schauen,
Wenn uns die Gegenwart bedrückt.
Nur Gott allein kann euch erlösen,
Doch nimmer eine Freveltthat.

CHOR (*ihn höhnend*).

Hört! ein Prediger der Wüste,
Sag, was suchst du hier?
Locken dich Bekehrungslüste
An des Elends Thür?
Fort mit dir, bis wir dich rufen,
Harre vor des Hauses Stufen
Und studiere dir dort fein
Bessere Reden für uns ein.

VINCENTIUS.

Verspottet mich, ich will es tragen,
Verhöhnnet mich, den Knecht des Herrn,
In euch auch wird es einst noch tagen,
Auch euch strahlt einst ein Morgenstern.
Doch jetzt ist euer Aug' geschlossen,
Ihr suchet den Allmächt'gen nicht,
Noch hat euch nicht der Glanz umflossen,
Der von dem Gott der Liebe spricht.
O lernet doch den Vater kennen,
Der seine Kinder nie vergisst,
Selbst denen, die sich von Ihn trennen,
Noch Urquell aller Güte ist.
Und sollte euch der Herr verlassen,
Der seinen Feinden mild verzieht?
Der Jenen wohlthat, die Ihn hassen,
Dem der Ihn sucht, sich liebend weicht?
Auch eurer wird Er sich erbarmen,
Umgeben euch mit Seiner Huld,
Ich flehe mit erhob'nen Armen:
»Habt, arme Brüder, habt Geduld!«

CHOR.

Seine Worte dringen
Tröstend in mein Ohr,
Neuer Hoffnung Schwingen
Heben mich empor.
Wollen ruhig harren
Und geduldig sein,
Nicht mehr trostlos starren
In die Welt hinein.

(Es ertönen plötzlich, wie von ferne, Klänge glänzender Festmusik.)

CHOR.

Hört! Hört ihr die Klänge?
Höhnend dringt die Last
Ihrer Festgesänge
In des Armen Brust.
Sind sie zu geniessen
Auf der Welt allein?
Lasst uns Wermuth giessen
In ihr Glück hinein.

VINCENTIUS.

Der Herr wird eurer sich erbarmen,
Umgeben euch mit seiner Huld,
Ich flehe mit erhob'nen Armen:
»O meine Brüder, habt Geduld!«

(Dieselbe Festmusik, die vorher aus der Ferne leise hallte, ertönt nun hell und rauschend.)

No. 11.

CHOR DER REICHEN.

Hier, wo Hochgenuss uns winket,
Uns erquickt der Blumen Duft,

't Geloof doet ons op God vertrouwen,
Als ramp of leed ons hart benauwt,
Slechts hij zal op geen stuifzand bouwen,
Die op den goeden God vertrouwt.
Slechts God alleen kan u verblijden,
Doch nimmer eene booze daad!

KOOR (*honnend*).

Hooft, een prediker der zeden!
Zeg, wat zoekt gij hier?
Mengt gij uwe vrome reden,
Met ons woest getier?
Voort, van hier, wacht op den drempel,
Tot we u roepen, vroom exempel,
Zing ons dan wat anders voor,
Mooglijk vindt gij beter oor!

VINCENTIUS.

Spot vrij met mij, ik wil 't verdragen,
Want wordt ik thans door u veracht,
Eens zal ook u een morgen dagen,
U, die nog ronddooit in den nacht!
Doch thans is nog u oog gesloten,
Gij zoekt nog niet den goeden God,
Heeft eens Zijn liefde u overgoten,
Dan wacht u 't schoonst en heerlijkst lot!
O, leert toch God, den Vader, kennen,
Die Zijne kind'ren nooit verlaat,
Zelfs hen, die Hem het zeerst miskennen,
Met liefde en zegen overlaadt!
En zoudt gij dan den Heer verlaten,
Die zelfs Zijn vijand mild vergeeft,
Die zelfs nog lief heeft, die Hem haten
En voor de Zijnen eeuwig leeft?
Ook uwer zal Hij zich erbarmen,
Al lijdt gij ook door eigen schuld,
Ik bid, met opgeheven armen,
»Hebt, arme broeders, hebt geduld!«

KOOR.

Zijne woorden dringen
Troostend tot ons door,
Liefelijke tonen
Klinken in ons oor;
Laat ons rustig wachten
Op een beteren tijd,
Niet mistroostig wozen,
In den levensstrijd.

(Eensklaps doet zich, als in de verte, vroolijke feestmuziek hooren.)

KOOR.

Hooft, hoort gij die tonen,
Hooft gij 't lustig koor?
Honnend klinkt hun schat'ren,
In der armen oor!
Zou 't genot op aarde
Slechts den rijken zijn?
Laat ons alsom gieten
In hun vreugdegewijn!

VINCENTIUS.

Ook uwer zal hij zich erbarmen,
Al lijdt gij ook door eigen schuld,
Ik bid, met opgeheven armen,
Hebt, arme broeders, hebt geduld!

(Dezelfde feestmuziek, die eerst zich zacht in de verte deed hooren, klinkt nu helder en breed.)

No. 11.

KOOR DER RIJKE.

Hier, waar Flora's purperkleuren,
Schitteren in der lichten pracht,

Rings umher ein Lichtmeer blinket,
Süsse Melodie uns ruft,
Ist allein die Lust zu finden,
Die in hüh're Sphären trägt,
Wo der Erde Schatten schwinden,
Wonne unser Herz bewegt.
Nur dem Glück, der Freude leben,
Kann des Daseins Werth erheben.

LOUISE LEGRAS.*)

RECITATIV.

Ich fühle mächtig in mir glühen
Der holden Jugend Lust und Glück,
Und doch muss ich die Freude fliehen,
Es zieht wie warnend mich zurück.
Mir ist, als trieb mich ein Verlangen
Nach Thaten, meinem Geist nicht klar,
Als hielte mich ein Traum umfassen,
Spricht es in mir oft wunderbar.
O Gottheit! die mein Herze liebet,
Senk Deinen Strahl in meine Brust,
Entferne, was mein Ange trübet
Und mache mich mir selbst bewusst

CHOR.

Nur dem Glück, etc., etc.

(Erste Posaumentöne unterbrechen die Festmusik.)

No. 12.

RECITATIV, DUETT UND CHOR.

VINCENTIUS.

Gedenkt im Glücke auch der Armen,
Um Christi willen, habt Erbarmen!

ALLE.

Welch eine Stimme
Halt uns erschütternd plötzlich dort!

VINCENTIUS.

Seid edel, stost mich nicht im Grimme
Von eurer Schwelle grausam fort.

LOUISE LEGRAS.

Nah'st du mit einem Ruf von Oben,
Will ich dir gern Gehör verleih'n.

VINCENTIUS.

Ihr, die der Herr so hoch erhoben,
Ihr sollt, ihr mißt barmherzig sein.
Die Armuth leidet tausend Qualen
Und euch lacht Glück und Freude nur.
Sagt, habt ihr keine Schuld zu zahlen
An die Genossen der Natur?

CHOR.

Lass uns erst das Glück geniessen,
Das dies holde Fest uns bent,
Dann wird dir die Quelle fliessen,
Die dein mildes Herz erfreut.

VINCENTIUS.

Heil'ger Gott! o Du mein Hort!
Lass mich ihre Herzen lenken
Und des Heilands mildes Wort,
Tief in ihre Seelen senken.

Melodie en bloemengeuren,
't Eelste zingenot ons wacht:
Hier alleen is zoete weelde,
Die naar hooger sferen voert,
Oog en oor en ziinnen streelde,
De eelste snaar van 't harte roert:
Want het hoogst geluk van 't leven,
Kan alleen de vreugde geven!

LOUISE LEGRAS.*)

RECITATIEF.

Ik voel, in 't spel der zingenuchten,
Mijn jeugdig hart in vlammen gaan,
En toch moet ik de vreugde vluchten,
Een schrikbeeld ziet mij dreigend aan;
Mij is 't, als dreef mij een verlangen
Naar daden, mijnen geest niet klaar,
Als was ik door een droom bevangen,
Spreekt het in mij soms wonderbaar.
O, Godheid, zend in uw erbarmen,
Een zonnestraal in mijn gemoed,
Verlos mij uit des twijfels armen,
Wijs mij den weg, dien 'k wand'len moet!

KOOR.

Want het hoogst geluk, enz., enz.

(Plecthige baszintonen onderbreken de feestmuziek.)

No. 12.

RECITATIEF, DUET EN KOOR.

VINCENTIUS.

Gedenk in voorspoed ook den armen,
Om Christus wille, hebt erbarmen!

KOOR.

Wie dorst het wagen,
Wie heeft op eens ons feest gestoord?

VINCENTIUS.

Weest edel, jaagt mij niet, verslagen,
Van uwen drempel gruwzaam voort!

LOUISE LEGRAS.

Heeft God u herwaarts heengedreven,
Dan geef ik gaarne van het mijn!

VINCENTIUS.

Gij door den Hemel hoog verheven,
Gij zult, gij moet barmhartig zijn!
Ach, de armen hebben veel te lijden
En gij kweekt vreugd, in jeugdige vuur,
Zeg, hebt gij geene schuld te boeten,
Aan uw genoten der natuur?

KOOR.

Laat ons eerst de vreugd beleven,
Van dit aangerecht festijn.
Straks wat van het onze geven,
Straks ten dienst der armen zijn!

VINCENTIUS.

Heilig God, barmhartig Heer,
Wil hun harten tot U wenden,
Om des Heilands grooter eer,
Licht in hunne zielen zenden!

*) Die Ehre der Stiftung des Ordens „der barmherzigen Schwestern“ theilte Vincenz mit „Frau Louise Legras“ geborne Marillac. — Von hochgestellter Familie wurde sie geboren in Paris 1591. Sie war die Gattin des Geheimsecretairs der Königin „Maria von Medicis“.

(Nach „Vincenz von Paul“ von P. Gabriel Meier.)

*) De eer der Stichting van de orde der „Zusters van barmhartigheid“ deelt Vincenz met „Mevrouw „Louise Legras“ geb. Marillac. — Hare familie behoorde tot de voornaamste van Frankrijk. Zij werd geboren te Parijs in 1591, en haar echtgenoot was particulier Secretaris van de koningin „Maria de Medicis“.

(Naar „Vincenzus à Paulo“ door P. Gabriel Meier.)

LOUISE LEGRAS.

(Mit hoher Begeisterung.)

Nimm mich auf! denn ich will leben
Für der Menschheit Wohl allein,
Meinen Geist zu Gott erheben,
Seinem Ruf gehorsam sein.
Lass dem hochehrhab'n Werke
Liebender Barnherzigkeit
Weihen mich mit Glaubensstärke
Immerdar, für alle Zeit!

VINCENTIUS.

Lass mich, Herr! die Hände legen
Auf dies Haupt, so fromm und rein,
Lass auf allen ihren Wegen
Sie der Armuth Engel sein.

CHOR.

Hier, wo Hochgenuss uns winket,
Uns erquickt der Blumen Duft,
Rings umher ein Lichtmeer blinket,
Süsse Melodie uns ruft,
Ist allein die Lust zu finden,
Die in höh're Sphären trägt,
Wo der Erde Schatten schwinden,
Wonne unser Herz bewegt.
Nur dem Glück, der Freude leben,
Kann des Daseins Werth erheben.

ZWEITER THEIL.

No. 13.

CHOR DER LOTHRINGSCHEN KRIEGER
UND FRAUEN.*)

CHOR DER KRIEGER.

Bringet Speisen, gute Weine,
Bringet, was das Haus enthält,
Silber, Perlen, Edelsteine,
Und was unserm Blick gefällt.
Wenn euch blanke Münze gefällt,
Bringet Ketten, Ringe her,
Doch habt acht! was ihr verhehlet,
Finden wir und ihr büsst schwer.
Drum bemüht euch, unsern Willen
Schnell und eifrig zu erfüllen.

CHOR DER FRAUEN.

Gott! was können wir noch geben,
Alles ward uns schon geraubt,
Nichts mehr blieb uns als das Leben
Mit dem Schwerte über'm Haupt.
Nicht der Feind hält uns gefangen,
Freunde wüthen hier im Land,
Räuberisch ist ihr Verlangen,
Mörderisch ist ihre Hand.
Doch der Himmel wird uns Armen
Hülfe senden und Erbarmen.

*) Der Ehrgeiz und die Kriege des Cardinals „Richelieu“ hatten unsägliches Elend über Frankreich gebracht. Die grösste Noth war in Lothringen, welches durch seine Lage zwischen Frankreich, Deutschland und den Niederlanden den Freunden und Feinden gleiche Gelegenheit zur Verheerung des schönen Landes gab. Nachrichten über menschliches Elend erreichten Vincenz immer zuerst, weil man wusste, wie schnell er zur Hülfe bereit war.

LOUISE LEGRAS.

(Met geestdrift.)

Neem mij aan, 'k wil tot u komen,
Leven voor der menschheid heil; —
'k Heb de stem van God vernomen,
Goed en leven heb ik veil!
'k Volg u na in uwe werken,
Werken van barnhartigheid, —
God zal mijne kraachten sterken,
Nu en tot in eeuwigheid!

VINCENTIUS.

Geef, o Heer, geef Uwen zegen,
Aan dit hart, zoo vroom en rein,
Laat haar steeds, op al haar wegen,
Een barnhartige engel zijn.

KOOR.

Hier, waar Flora's purperkleuren
Schriftren in der lichten pracht,
Melodie en bloemengeuren,
't Eelste zingenot ons wacht;
Hier alleen is zoete weelde,
Die naar hooger sferen voert,
Oog en oor en zinnen streelde,
De eelste snaar van 't harte roert:
Want het hoogst geluk van 't leven,
Kan alleen de vreugde geven!

TWEDE DEEL.

No. 13.

KOOR DER LOTHARINGSCHEN SOLDATEN EN
VROUWEN.*)

KOOR DER SOLDATEN.

Brengt ons spijzen, goede wijnen,
Brengt ons wat uw huis bevat:
Zilver, paalen, edelsteenen,
Niets verborgen van uw schat.
Hebt gij soms geen blanke schijven,
Draagt ons ketens, ringen aan;
Doch, geeft acht, mocht ge iets verbergen,
Met uw leven is 't gedaan!
Daarom alles trouw gegeven:
Goud en zilver, of uw leven!

LOTHARINGSCHEN VROUWEN.

God! wat kunnen wij nog geven?
Alles heeft men ons ontfond,
Niets meer rest ons dan het leven,
Met het zwaard nog boven 't hoofd.
Schand'lijk houdt gij ons gevangen,
Vrienden heet gij in dit land,
Roovers zijt gij in verlangen,
Bloedbevlekt is uwe hand!
Doch de Hemel zal ons, armen,
Hulpe zenden en erbarmen.

*) De eeroovert en de oorlogen van den Kardinaal „de Richelieu“ hadden vreeselijken ellende over Frankrijk gebracht. De grootste nood heerste in Lotharingen, dat door zijne ligging tusschen Frankrijk, Duitschland en de Nederlanden aan vrienden en vijanden gelijke gelegenheid gaf, dit schoone land te verwoesten. Waar menschelijke ellende werd geleden, wendde men zich altoos het eerst tot Vincentius, omdat men wist dat hij steeds schielijk ter hulpe snelde.

No. 14.

REMI, SOHN DER WITTWE. LOTHRINGSCHER
BÜRGER.

RECITATIV, ARIE UND CHOR.

RECITATIV.

REMI (mit Begeisterung).

Ein Stern ist aufgegangen,
Helleuchtend durch die Nacht,
Und seine Strahlen drangen
Umher mit milder Pracht.
Er senket Hoffungstrieb
In unsre Herzen auch,
Es ist der Stern der Liebe,
Der reinsten Gotteshauch.
Zu euch auch will er kommen,
Der Stern, so liebevoll,
Habt ihr von ihm vernommen,
Sagt, kennet ihr ihn wohl?

CHOR (begeistert).

Vincentius! Vincentius de Paulo!

REMI.

ARIE MIT CHOR.

O mein Vater, deine Thaten
Leuchten strahlend durch die Welt,
Ja, du bist von Gottes Gnaden,
Menschenfreund und Glaubensheld!
Weit hinaus in fremde Auen
Sendest du die Jünger fort,
Gott den Tempel aufzubauen,
Zu verkünden laut sein Wort.
All den hilflos, schwachen Armen
Gabst du liebevoll Asyl,
Und die Schwermsten, voll Erbarmen,
Schufen edler Thaten viel.
Alles hast nur du errungen,
Der ein Schutzgeist mir erscheint,
Mächtig ist mein Herz durchdrungen
Für dich, Vater, Lehrer, Freund!

CHOR.

Ja, es leuchten seine Thaten
Hell und strahlend durch die Welt,
Denn er ist von Gottes Gnaden,
Menschenfreund und Glaubensheld!
Und er wird auch uns erretten
Aus der falschen Freunde Ketten.

No. 15.

(Die Musik deutet die Waldeseinsamkeit, das geheimnisvolle Rauschen
der Bäume und Flüstern der Blätter an.)

RECITATIV.

VINCENTIUS.

Wie herrlich, Gott, ist Deine Welt!
Mein Herz erbebt in Wonne,
Seh ich, wie dort am Himmelszelt
Sanft niedersinkt die Sonne.
Und wie ein Dom ist hier der Wald,
Wo schlanke Säulen stehen,
Hoch durch die grüne Kuppel hallt
Geheimnisvolles Wehen.

CANTABLE.

Es rauscht das Laub sein Abendlied,
Die Vögel lauschen alle,
Und wie ein Gottesodem zieht
Es durch die heilige Halle.

No. 14.

REMI, ZOON DER WEDUWE. LOTHARING-
SCHE BÜRGER.

RECITATIEF EN ARIA MET KOOR.

RECITATIEF.

REMI (met geestdrift).

Een ster is opgestegen
En schittert in den nacht,
En hare stralen dringen
In 't rond, in stille pracht.
Zij zend een straal van hope
In onze harten neer:
Het is de stem der liefde,
Der liefde van den Heer!
Tot u ook wil zij komen,
Die ster in 't blij verschiet;
Hebt gij van haar vernomen,
Kent gij die sterre niet?

KOOR (met geestdrift).

Vincentius! Vincentius de Paulo!

REMI.

ARIA MET KOOR.

O, mijn vader, uwe werken
Schitteren over stad en veld,
Ja, gij zijt, door Gods genade,
Menschenvriend en Christenheld!
Ver van hier, naar vreemde landen,
Zendt gij uwe broed'renschaar,
Om Gods woord te gaan verkonden,
Van het Hem gewijd altaar.
Duizend naamt gij in uw armen,
Gaat ge een liefderijk te huis;
En uw zusterkens der armen
Brachten hulp in stulp en kluis.
Dat zijn uwe liefdewerken,
Die een eng'lenzaam verdient.
Heel mijn hart wil ik u geven,
U, mijn vader, leeraar, vriend!

KOOR.

Ja, zijn groote liefdewerken
Schitteren over stad en veld;
Ja, hij is, door Gods genade,
Menschenvriend en Christenheld!
En ook ons zal hij bevrijden,
Valse vrienden doen ons lijden!

No. 15.

(De muziek schildert een eenzaam woud met geheimzinnig rui-
schende boomen en bladeren.)

RECITATIEF.

VINCENTIUS.

O, God wat is Uw schepping schoon,
Als 't laatste zonne-stralen
Den hemel verft met purpergoud,
Bij 't statig nederdalen!
En als een kerk is hier het woud,
Met slanke zuilenbogen,
Omhoog een groene blad'renkroon,
Door de avondzucht bewogen!

CANTABLE.

Nu zingt het woud zijn avondlied,
't Gevederd koor moet zwijgen,
En, als Gods heilige adem, ruischt
Het lisp'lend door de twijgen.

O stille Waldeseinsamkeit,
Du lehrst an Gott uns denken,
Uns in das Höchste aller Zeit,
Die Ewigkeit versenken.

No. 16.

RECITATIV, DUETT UND MÄNNERCHOR.

REMI.

Mein Vater! ah! so find' ich dich
Doch noch auf diesen Wegen,
Denn bange Sorgen trieben mich
Dir in den Wald entgegen.
O eile, denn mit dir ist Gott!
Lothringen zu erlösen,
Dort herrscht Verzweiflung, wüthet Noth,
Dort tobt die Schar des Bösen,
Und jedes Elend, noch so gross,
Ist dort der Unglückselgen Loos.

VINCENTIUS.

Ich komme, Remi, folge dir!
Der Herr wird Beistand leihen,
Die grausam Unterdrückten hier
Vom Elend zu befreien. —
Doch komm, o komm in meinen Arm,
Sohn, den ich mir erworben,
Als einst vor mir im tiefsten Harm
Dein Mütterlein gestorben.
Noch seh ich ihren letzten Blick,
Heiss flehend für des Kindes Glück.

(begeistert)

Schau herab von lichter Höhe,
Du verklärte Dulderin,
Sieh dein Kind in meiner Nähe,
Fromm und rein von Herz und Sinn.
Deiner werth konnt' ich entfalten
Ihn auf seiner Lebensbahn.
Ja, es ward dir Wort gehalten:
»Die Vergeltung ist kein Wahn!«

REMI.

So lass mich dich umschlingen
In diesem Augenblick,

VINCENTIUS.

Und Dank dem Himmel bringen,
Für dieses reine Glück.

REMI.

Erhabner Liebe Walten
Hält innig uns vereint,

BEIDE.

Nie wird mein Herz erkalten
Für dich, du theurer Freund!

CHOR DER KRIEGER.

(leise)

Seht, Spione! leise, sacht,
Lasst sie nicht entweichen.

(laut)

Verräthor! haltet an,
Ihr seid in unsern Händen,
Und nur Gehorsam kann
Jetzt euer Schicksal wenden.

VINCENTIUS UND REMI (mit milder Würde).

Verräther, wir?!

O plechtig woord van 't somber woud,
Gij doet van God ons hooren,
De menschheid voelt zich, onbewust,
In de eenzaamheid verloren.

No. 16.

RECITATIEF, DUET EN MANNEN-KOOR.

REMI.

Mijn vader, eind'lijk vind ik u,
Ach! wil mij toch verzellen,
Want bange zorgen deden mij
In 't woud u tegensnellen.
Kom mede, want met u is God!
Lotharingen te helpen,
De macht des boozen kwam dat land
Met onheil overstelpen;
En ramp en onspood, wijd en zijd,
Zijn daar door land en stad verspreid!

VINCENTIUS.

Remi, 'k ga mede, 'k volg u na!
De Heer zal ons geleiden,
Om 't gruwzaam onderdrukte volk
Van 't dwangjuk te bevrijden;
Doch kom, o, kom eerst aan mijn hart,
Zoon, dien ik mocht verwerven,
Toen 't eens uw moeder, voor mijn oog,
Van bitter leed zag sterven.
Nog zie ik 't stervend aangezicht,
Vol liefde op haar kind gericht.

(met geesdrift)

Zie thans neder, uit den hemel,
Van des Allerhoogsten troon,
Zie op aarde, in mijn armen,
Vroom en rein, uw dierbren zoon;
Uwer waardig mocht hij blijven.
Op zijn gansche levensbaan,
Ja, het woord is u bewaard:
»De vergelding is geen waan!«

REMI.

Zoo laat ik u omarmen,
U, die me een vader zijt,

VINCENTIUS.

Ea dank den hemel brengen,
Voor zoóveel zaligheid.

REMI.

De schoonste kroon des Hemels
Hebt gij aan mij verdiend,

BEIDEN.

Nooit zal mijn hart verkoelen
Voor u, mijn dierbren vriend!

KOOR DER SOLDATEN.

(geheimzinnig)

Ziet, spionnen! langzaam, zacht,
Laat ze niet ontkomen.

(luid)

Verraders, halt, staat stil!
Gij zijt in onze handen.
En slechts gedweeheid kan
Nog van 't verderf u redden!

VINCENTIUS EN REMI (met waardigheid).

Verraders, wij?!

CHOR.

Noch mehr.
Ihr wisst, was ihr empfangen,
Gebt alles willig her,
Wollt Schonung ihr erlangen.

VINCENTIUS.

Nur wenig hab' ich, schaut —
Doch gern will ich es geben,
Die Stimmen, mir vertraut,
Lass ich nur mit dem Leben.

CHOR.

Du wirst gehorsam sein,
Sonst ist es dein Verderben.

VINCENTIUS (*fest*).

Bei dem Allmächt'gen, Nein.

CHOR.

Wohlan, so mußt du sterben.

REMI (*ausser sich*).

Zurück, Barbaren! halt, zurück!
Hier, nehmt mich hin, hier ist mein Leben,
Für ihn zu sterben ist ein Glück,
Nach dem all' seine Jünger streben.
Sein Herze ist der Liebe Reich,
Er gab der Welt Vertrauen wieder —
Vincent de Paulo steht vor euch,
Jetzt Mörder! sinket vor ihm nieder.

CHOR DER KRIEGER (*bestürzt*).

Vincentius! sag, sprichst du wahr?
Vincentius gefangen?
Den heil'gen Mann, der wunderbar
Durch Nacht und Tod gegangen.
Ihn, den der Himmel stets umgiebt
Mit seinen Engelscharen,
Die ihn, den Gott der Vater liebt,
Beschützen und bewahren.
Vincentius, vergieb die Schuld,
Die wir auf uns geladen,
Und übe auch mit uns Geduld,
Du Mann von Gottes Gnaden.
Dir folgt der heil'gen Liebe Stern,
Du treuster Knecht von Gott dem Herrn!

No. 17.

DIE BARMHERZIGEN SCHWESTERN. *)

CHOR MIT SOPRANSOLO.

CHOR.

Vater, deine Kinder wallen
Muthig ihre Bahn,
Wo nur leise Klagen hallen,
Helfen sie fortan.
Ob auch Ungewitter stürmen,
Wogen sich vor ihnen türmen,
Die Barmherzigen zagen nicht,
Rufet sie die heil'ge Pflicht.
Denn mit liebendem Erbarmen
Stützen, trösten sie die Armen,
Die Gefahr selbst schreckt sie nicht,
Rufet sie die heil'ge Pflicht.

KOOR.

Nog meer,
Geeft, wat gij hebt ontvangen,
Geeft alles willig af,
Wilt gij pardon erlangen!

VINCENTIUS (*rustig*).

Slechts weinig heb ik, ziet,
En gaarn wil ik het geven.
Maar 't geld, mij toevertrouwd,
Laat ik slechts met mijn leven!

KOOR.

Gij moet gehoorzaam zijn,
Of zult u zelv' verderven!

VINCENTIUS (*krachtig*).

Bij den Almacht'gen, Neen!

KOOR.

Welaan! dan zult gij sterven!

REMI (*heftig*).

Terug, barbaren, halt, terug!
Hier, neemt mij meê, hier is mijn leven,
Voor hem te sterven is het doel,
Waarnaar al zijne broeders streven;
Zijn hart is vol van menschenmin,
Hij gaf der wereld vrede weder.
Vincent de Paulo staat voor u!
Barbaren, knielt thans voor hem neder!

KOOR (*ontsteld*).

Vincentius, Zeg, is het waar!
Vincentius gevangen?
Den heil'gen man, die, wonderbaar
Voldeed aan Gods verlangen?
Hem, dien de Hemel steeds omringt,
Met Zijne legerscharen,
Die hem, den trouwen dienaar Gods,
Beschermen en bewaren?
Vincentius, vergeef de schuld,
Ons op het hoofd geladen,
En oefen ook met ons geduld,
Gij, man van Gods genade!
U volgt een machtig eng'lenheer,
U, trouwe knecht van God, den Heer!

No. 17.

DE ZUSTERS VAN BARMHARTIGHEID. *)

KOOR MET SOPRAAN-SOLO.

KOOR.

Vader, Uwe kind'ren wand'len
Moedig op hun baan;
Waar slechts zachte klachten klinken,
Helpen zij voortaan!
Of al donk're buien dreigen,
Golven tot de lippen stijgen,
De arme zusters twijflen niet,
Als haar heil'ge plicht gebiedt;
Want, met liefderijk erbarmen,
Helpen, troosten zij den arme;
Het gevaar zelfs schrikt haar niet,
Als haar heil'ge plicht gebiedt.

*) Die Gründung der Vereine fällt in Paris in die Jahre 1630 bis 1633.

*) De stichting dezer Vereeniging had plaats te Parijs in 1630 — 1633.

LOUISE (mit milder Würde).

Nahet ihr der Stätte,
Wo in wilder Gluth
In dem Leidensbette
Der Verlassene ruht;
Wie ein Engel tretet
Leise zu ihm hin
Und zum Himmel betet:
»Vater! rette ihn.«

CHOR.

Ja, wir wollen treten
Leise zu ihm hin,
Und zum Himmel beten:
»Vater! rette ihn.«

LOUISE.

Und wenn voll Erbarmen
Ihr dann auf ihn blickt,
Labung reicht dem Armen,
Die sein Herz erquickt,
Da erblüht ein Frieden
Mild in eurer Brust,
Ihr genießt hienieden
Schon des Himmels Lust.

CHOR UND SOLO.

Vater, deine Kinder wallen
Muthig ihre Bahn,
Wo nur leise Klagen hallen,
Helfen sie fortan;
Denn mit liebendem Erbarmen
Stützen, trösten sie die Armen,
Die Gefahr selbst schreckt sie nicht,
Rufet sie die heil'ge Pflicht.

No. 18.

VINCENTIUS.

RECITATIV.

Der Abend naht, dank Dir, mein Gott!
Mein mühsam Werk ist hier vollendet,
Es ist durch Dich die tiefe Noth,
Lothringens Missgeschick gewendet.
Doch was ich heiss erlitt hienieden,
Es ward uns nicht, o Gott! der Frieden.

Lass mich das Ziel erreichen,
Herr, das mir vorgeschwebt,
Das Ungewitter weichen,
Das drohend sich erhebt,
Lass ihn, in dessen Händen
Das Schicksal Frankreichs liegt,
Nicht seine Macht verblenden,
Dass er die Welt bekriegt.

Richelieu! er muss mich hören,
Ueber ihn auch waltet Gott,
Knieend will ich ihn beschwören:
Ende, ende Frankreichs Noth!
Auch auf dich schaut Gott hernieder,
Ist dein Ruhm auch namenlos,
Gieb der Welt den Frieden wieder,
Dann erst bist du wahrhaft gross!

ZUSTER LOUISE (met waardigheid).

Treedt gij, bij den kranke,
Aan zijn lijdenstponnd,
Die van elk verlaten,
Nergens hulpe vond:
Knielt dan als een engel,
Zachtkens hij hem neêr.
En bidt dan den Hemel:
»Vader, red hem, Heer!»

KOOR.

Ja, wij willen knielen
Zachtkens bij hem neêr,
En den Hemel bidden:
»Vader, red hem, Heer!»

LOUISE.

Als gij, vol erbarmen,
Op hem nederblijkt,
Laafnis reikt den arme,
En zijn hart verkijkt,
Dan is u het schoonsste
Loon op aard bereid:
Gij geniet op aarde
Hemelzaligheid!

KOOR EN SOLO.

Vader, Uw kindren wandlen
Moedig op hun baan,
Waar slechts zachte klachten klinken,
Helpen zij voortaan!
Want, met liefdevol erbarmen,
Helpen, troosten zij den arme;
Het gevaar zelfs schrikt haar niet.
Als haar heil'ge plicht gebiedt.

No. 18.

VINCENTIUS.

RECITATIEF.

De dag vliedt heen, heb dank, o God!
Mijn levensstrijd is haast gestreden,
Door Uw genê is 't gruwzaam lot
Van Lotharingen dra geleden!
Doch vruchtloos bleef mijn stille bede,
Nog vragen wij, o God, den vrede!

Laat mij het doel bereiken,
Heer, die den arbeid loont,
Het nad'rend onweêr wijken,
Dat dreigend zich vertoont;
Laat hem, die, in zijn handen,
Het lot van Frankrijk heeft,
Niet voor den krijg ontbranden,
Waarvoor het mensdom beeft!

Richelieu! hij moet mij hooren,
Over hem ook waakt een God;
Klink' mijn sneken in zijne ooren:
»Eindig, eindig Frankrijks lot!
Ook op u ziet God ter neder,
U ook wacht een zek're dood;
Geef der wereld vrede weder,
Dan eerst zijt gij waarlijk groot!»

No. 19.

EINE ENGELSTIMME. ALT SOLO.

ARIOSO.

Ich streue Heil und Segen
Hernieder auf dein Haupt,
Wie duftgen Blütenregen,
Von Zweigen zart belaubt.
Die Sonnenstrahlen lächeln
Dir Engelsgrüße zu
Und milde Lüfte fächeln
Dich labend ein zur Ruh.
Der Gottgedanke waltet
In dir mit heil'ger Gluth,
In deiner Brust entfaltet
Sich ein erhab'ner Muth.
Du willst, naht dir auf Schwingen
Der Todesengel auch,
Der Welt noch Segen bringen
Mit deinem letzten Hauch.

No. 20.

TOD VON VINCENTIUS*) UND SCHLUSSCHOR.

CHOR.

Von dem nahen Dome klingen
Leise Glockentöne her,
Und der Sonne Strahlen dringen
Scheidend schon hinab in's Meer.
Heilig, fromme Klänge wallen
Lind erbebend durch die Luft;
Von den holden Blumen allen
Schwebt empor ein Balsamduft;
Um den edlen Greis zu laben,
Der so heilig und entzückt,
Ueber Erdschmerz erhaben,
Aufwärts in den Himmel blickt.

LOUISE UND REMI.

Seht! die Abendsonne webet
Um sein Haupt den Strahlenkranz,
Der Verklärung Schimmer schwebet
Ueber ihn im milden Glanz.
Hört! die Lüfte rauschen leise,
Klagend, dass die Sonne schied,
Eine überird'sche Weise,
Ein erhab'nes Schlummerlied.

ENGELSTIMMEN.

Dort, wo im unermessnen Raum
Viel tausend Sonnen schweben,
Wird dir der Erde kurzer Traum
Zum ewig sel'gen Leben.
Oft flüsterten wir mild dir zu,
Die Friedenspalmen wehten:
Komm, frommer Pilger, geh zur Ruh,
Erwache hier im Eden.

VINCENTIUS.

RECITATIV.

Aufwärts! aufwärts lasst mich schweben
Zu dem blauen Himmelszelt;
Aufwärts zu dem ew'gen Leben,
Segen streuend auf die Welt.

No. 19.

EEN ENGELSTEM. ALT SOLO.

ARIOSO.

Ik strooi u heil en zegen,
Aan 't einde van uw baan,
Gelijk een bloemenregen,
In 't lommer van de blaas.
De zomnestralen lachen
U engelgroeten toe,
En zachte Zephirs kussen
U zachtkens de oogen toe.
Gods heil'ge liefde brandde
In u, met fellen gloed,
En in uw borst ontvlamde
Verheven Christmood.
Gij wilt bij uw verscheiden,
Voor 't sterven niet beducht,
De mensch nog zegen brengen,
Met uwen laatsten zucht!

No. 20.

DOOD VAN VINCENTIUS*) EN SLOTKOOR.

KOOR.

Uit den grijzen toren, klinken
Klokketonen, heinde en veër,
En de zomnestralen zinken,
Scheidend, reeds ter kinne neër;
Heilig vrome lied'ren zweven,
Zachtkens bevend, door de lucht,
En de lieve bloemen geven
Balsemgeur aan d' avondzucht,
Om den grijsaard troost te geven,
Die, in 't heerlijkst schoon verschiept,
Boven aardse smart verheven,
Reeds den Hemel open ziet!

LOUISE EN REMI.

Ziet, de laatste stralen weven,
Om zijn hoofd, een stralenkranz;
Engelreine geesten zweven,
Om hem heen, met milden glans!
Hoort, de luchtjes zachtkens bruischen,
Klagen in den stillen nacht,
Als een heerlijk tonenruischen
Van een hemelsch: «Goeden nacht!»

ENGELSTEMMEN.

Dáár, waar in 't ongemeten ruim,
Veel duizend sterren zweven,
Wordt u der aarde korte droom
Een eeuwig zalig leven.
Vaak fluisterden wij zacht u toe:
«Ontvlied het aardse gewemel,
Slaap, vrome pelgrim, slaap in vrede,
Ontwaak hier in den Hemel!»

VINCENTIUS.

RECITATIEF.

Opwaarts, opwaarts-laet mij zweven,
Naar den blauwen Hemel heen,
Opwaarts, naar een eeuwig leven,
Zegen strooiend, hier beneën;

*) Vincenz starb am 27. September 1660 im 85. Lebensjahre.

*) Vincentius overleed den 27^{ten} September 1660 in den leeftijd van 85 jaar.

All mein Streben, meine Thaten,
Lasse ich euch hier zurück,
Pflegt sie, dann entkeimt den Saat
Erdenfrieden, Menschenglück.
Lebet wohl — die Engel winken —
Mir — mit — Lilienzweigen zu —
Scht — der Erde — Schatten sinken —
Und — der Pilger — geht — zur Ruh.

SCHLUSSCHOR.

TRIONFALE.

Aufwärts schwebt zu Gottes Throne
Sein verklärter Geist empor,
Ihm erglänzt die Strahlenkrone,
Ihn begrüsst der Engelchor.
Er, von Gottes Geist durchdrungen,
Schuf nur Segen alle Zeit,
Herrlichkeit hat er errungen,
Leuchtende Unsterblichkeit.
Seligkeit ward ihm zum Lohne
Und er ist im Himmel nah
Seinem Heiland, Gottes Sohne.
Preist den Herrn! Halleluja!

Al mijn streven, al mijn werken
Laat ik u op aarde na,
Kweekt ze, laat ze vruchten dragen,
Vrede op aarde, Gods genâ!
Nu, vaartwel — Gods engelen dalen
Neder, op mijn legersteê;
'k Zie — der aarde — schaduw wijken,
En — de pelgrim — gaat in vrede!

SLOTKOOR.

ZEGEVIEREND.

Opwaarts, van zijn boei ontslagen,
Dringt zijn geest de wolken door,
't Hoofd onglansd van zil'vren stralen,
Neemt hij deel aan 't hemelsch koor.
Hij, van Godes geest doordrongen,
Bracht slechts zegen te allen tijd;
Heerlijkheid heeft hij verworven,
Schitterende onsterflijkheid.
Zaligheid is zijn belooning,
Biddend staren wij hem na,
Voor den troon van zijnen Heiland.
Prijst den Heer, Halleluja!

8. Holz

Fl.

Viol.

Ob.

Pos.

cresc.

mf

p

pp

dimin.

cresc.

sempre legato

Con Basso

mf

pp

dimin.

cresc.

Aus der Er-de Schacht, uit der aar-de schacht, *p* aus des Abgrunds Nacht, uit des afgronds nacht,

Aus der Er-de Schacht, uit der aar-de schacht, *p* aus des Abgrunds Nacht, uit des afgronds nacht,

Vel.

Aus der Er-de Schacht, uit der aar-de schacht, *p* rief der Mei-ster sei-ne Gei-ster: aus der zond de hel-le haar ge-zel-len: *p* uit der

Abgrunds Nacht rief der Mei-ster sei-ne Gei-ster: aus der Er-de Schacht, afgronds nacht, zond de hel-le haar ge-zel-len: uit der aar-de schacht, *p*

rief der Mei-ster sei-ne Gei-ster: aus der zond de hel-le haar ge-zel-len: uit der

aus des Abgrunds Nacht, uit des afgronds nacht, rief der Meister sei-ne Gei-hel-le haar ge-zel-

Er-de Schacht, aar-de schacht, aus des Abgrunds Nacht, uit des afgronds nacht, rief der zond de

aus des Abgrunds Nacht, uit des afgronds nacht, rief der Meister sei-ne Gei-hel-le haar ge-zel-

Er-de Schacht, aar-de schacht, aus des Abgrunds Nacht, uit des afgronds nacht, rief der zond de

A. R. 191.

cresc.

- - ster, rief der Mei-ster, sei-ne Gei-ster,
 - - len, zond de hel-le haar ge-zel-len

cresc.

Mei-ster, rief der Mei-ster sei-ne Gei-ster, sei-ne
 hel-le, zond de hel-le haar ge-zel-len, haar ge-

cresc.

- - ster, rief der Mei-ster, sei-ne Gei-ster,
 - - len, zond de hel-le haar ge-zel-len

Mei-ster, rief der Mei-ster sei-ne Gei-ster, sei-ne
 hel-le haar ge-zel-len, haar ge-

cresc.

ff

rief der Mei-ster:
 haar ge-zel-len:

ff

Gei-ster, rief der Mei-ster:
 zel-len, haar ge-zel-len:

ff

rief der Mei-ster:
 haar ge-zel-len:

ff

Gei-ster, rief der Mei-ster:
 zel-len, haar ge-zel-len:

B

ff

B

TENOR *ff ben marcato*

„Auf! hinauf zur Er-de zieht, dass der Frie-

BASS *ff ben marcato*

Op, gij gees-ten van den nacht, al-le zon-

con forza

den schnell entflieht. We - - - cket
den saam gebracht; strooit

cresc.

ihr der Höl-le Scla - - - ven, al - le Sün - - - den
rond met vol-le han - - - den o - ver vol - - - ken,

ff

pp die noch schla - - - fen; Sop. *f* Auf! hin-auf!
pp o ver-lan - - - den, Alt. *f* Op, gij gees -
die noch schla - - - fen; Auf! auf! hinauf!
o ver-lan - - - den, Op, op, gij gees.

pp

zur Er - de zieht, *dimin.* *p*
ten van den nacht, *ff*

trem. *dim.* *p*

TENOR u. BASS

p

Tra - get sie in je - des
strooit ze rond langs berg en

SOPRAN u. ALT

p

in je - des Haus,
langs berg en dal,

Haus,
dal,

in je - des
langs berg en

*mf**p*

in je - des Haus,
langs berg en dal,

Haus,
dal,

streu - et Hass und Zwietracht aus,
en twee - dracht o - ver - al!

SOP.

cresc.

Auf, hin - auf! auf, hin - auf!

ALT *Op, gij geesten van den nacht,*

cresc.

Auf, hin - auf!

auf, hin - auf!
van den nacht,

TEN. *Op, gij geesten*

BASS

eilt, be - freit aus ih - rer Haft,

op be - vrijdt uit zij - ne boei,

cresc.

cresc.
auf, hin_auf zur Er.de zieht, hin_auf! hin
op, gij gees_ten van den nacht, be_vrijdt, be_

auf, hin_auf, zur Er - de zieht, zur Er - de zieht,
op, gij geesten van den nacht, van den nacht

Un - heil, Un - heil,
wil - der, wil - der

cresc.

auf! hin-auf! hinauf! auf, hinauf! streu-et Hass und
 vrijdt, uit zij - ne boei, op, bevrijdt, haat en tweedracht
 zur Er - de zicht, hinauf! auf, hinauf! streu-et Hass und
 be-vrijdt uit zij - - ne boei, op, bevrijdt, haat en tweedracht
 wil - de Lei - denschaft, auf, hinauf! streu-et Hass und
 harts - tocht storm-ge-loei! op, bevrijdt, haat en tweedracht
 cresc.

Musical score for a song. The lyrics are:

 Zwe tracht aus, eilt, befreit aus ih-rer Haft, wil-de Lei-denschaft,

 o-ver-al! op, be-vrijdt, uit zij-ne boei, harts-tocht storm-ge-loei!

 The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line and chords. The tempo is marked 'furi-oso' (furious).

aus ih-rer Haft, wil - de Lei - denschaft, aus ih-rer Haft,
 uit zij - ne boei, harts - tocht storm - ge - loei! uit zij - ne boei,
 auf, - be - freit aus ih - rer Haft, wil - de Lei - denschaft, auf, be -
 op, be - vrijdt uit zij - ne boei harts tocht storm - ge - loei! op, be -

wil - de Lei - denschaft, wil - de Lei - denschaft, auf, be - freit -
 harts tocht storm - ge - loei! harts - tocht storm - ge - loei! Op, be - vrijdt -
 wil - de Lei - denschaft, wil - de Lei - denschaft, auf, be - freit aus
 harts tocht storm - ge - loei! harts - tocht storm - ge - loei! Op, be - vrijdt uit
 freit aus ih-rer Haft, wil - de Lei - denschaft, auf, be - freit
 vrijdt uit zij - ne boei, harts tocht storm - ge - loei, Op, be - vrijdt -
 freit aus ih - rer Haft, wil - de Lei - denschaft, auf, be - freit aus
 vrijdt uit zij - ne boei, harts tocht storm - ge - loei, Op, be - vrijdt uit

aus ih - rer Haft, wil - de Lei - den - schaft. Mei - ster!
 uit zij - ne boei, harts tocht storm - ge - loei! Mees - ter,
 ih - rer Haft, wil - de Lei - den - schaft. Mei - ster!
 zij - ne boei, harts tocht storm - ge - loei! Mees - ter,
 aus ih - rer Haft, wil - de Lei - den - schaft. Mei - ster!
 uit zij - ne boei, harts tocht storm - ge - loei! Mees - ter,
 ih - rer Haft, wil - de Lei - den - schaft. Mei - ster!
 zij - ne boei, harts tocht storm - ge - loei! Mees - ter,

grandioso
sempre legato

des Ver-der-bens, Mei - ster! schau das Wal-ten dei - ner Gei - - - ster,

der ge-vlockten luis - ter, zie thans rond, o, vorst van 'lduis - - - ter,

des Ver - der-bens Mei-ster! schau das Wal - ten dei - ner Gei - ster,

der ge - vlockten luis-ter, zie thans rond, o, vorst van 'lduis - ter,

dimin.
schau! schau! schau!

zie thans rond! *p*

dimin.
schau! schau!

zie rond!

dimin. *sempre p*
Gelli

p

cresc.

E

SOPRAN

p ten.

Sie - he, dein Triumpf ist gross
Luis - ter, de aar. de klaagten zucht,

TENOR

p ten.

Sie - he dein Triumpf ist
Luis - ter, de aarde klaagten

p

sempre p

p ten.

dei - ne Sie - ge,
deugd en ze - den,

ten.

dei - ne Sie - ge na - men - los;
deugd en ze - den zijn ge - vlucht!

ten.

gross,
zucht,

ten.

dei - ne Sie - ge,
deugd en ze - den,

ten.

dei - ne Sie - ge na - men -
deugd en ze - den zijn ge -

p ten.

Sie - he dein Triumpf ist gross,
Luis - ter de aarde klaagten zucht,

ten.

dei - ne Sie - ge,
deugd en ze - den,

ten.

dei - ne Sie - ge na - men -
deugd en ze - den zijn ge -

p *ten.*
Sie - he dein Triumpf ist gross,
Luis - ter, de aar - de klaagt en zucht,
los. *vlucht!*
los. *vlucht!*

ten.
Sie - he dein Triumpf ist gross,
luis - ter, de aar - de klaagt en zucht,
dei - ne deugd en

ten.
Sie - he dein Triumpf ist
luis - ter, de aar - de klaagt en

ten.
gross,
zucht,
Sie - ge,
ze - den
gross,
zucht,
Sie - ge,
ze - den,
dei - ne
deugd en
Sie - ge,
ze - den,
dei - ne
deugd en
Sie - ge na - men - los,
deugd en ze - den zijn ge - vlucht!
dei - ne Sie - ge na - men - los,
deugd en ze - den zijn ge - vlucht!
na - men - los, ja - men - los,
zijn ge - vlucht, zijn ge - vlucht!
dei - ne Sie - ge na - men - los,
deugd en ze - den zijn ge - vlucht!
dei - ne Sie - ge na - men - los,
deugd en ze - den zijn ge - vlucht!
Sie - ge na - men - los,
zijn ge - vlucht!
na - men - los,
luis - ter de aar - de,
los, na - men - los,
vlucht! zijn ge - vlucht!
na - men - los,
zijn ge - vlucht!
na - men - los,
zijn ge - vlucht!

ten.
Sie - he dein Triumpf ist
luis - ter, de aar - de klaagt en
Sie - he dein Triumpf ist
luis - ter, de aar - de klaagt en
cresc. *ten.*
dei - ne Sie - ge na - men - los,
luis - ter, de aar - de klaagt en zucht,
cresc. *ten.*
los, na - men - los, na - men - los,
vlucht! zijn ge - vlucht! zijn ge - vlucht!

gross, — ten. dei - ne Sie - ge na - men - los, —
 zucht, ten. deugd en ze - den zijn ge - vlucht!

Sie - he, dein Triumpf ist gross, — dei - ne Sie - ge na - men -
 deugd en ze - den zijn ge - vlucht, — luis - ter de aar - de klaagt en

dein Triumpf na - men - los, — dei - ne Sie -
 de aar - de klaagt, — klaagt — en zucht, — deugd en ze -

na - men - los, — na - men - los, — Mei - ster!
 zijn ge - vlucht! — zijn ge - vlucht! — Mees - ter

los, na - men - los, — Mei - ster!
 zucht, klaagt en zucht, — klaagt en zucht, — Mees - ter

ge na - men - los, — Mei - ster!
 den, zijn ge - vlucht, — zijn ge - vlucht! — Mees - ter

furioso

dein Tri - umpf ist gross, — dei - ne
 de aar - de klaagt en zucht — deugd en

dein Tri - umpf ist gross, — dei - ne
 de aar - de klaagt en zucht — deugd en

F

Sie - - - ge na - men los. Ju - belnd, ju - - belnd sehn wir sich ver -
 ze - - - den zijn ge - vlucht! Jui - chend, jui - chend zien we 'ton - heil

Sie - - - ge na - men los. Ju - belnd, ju - belnd sehn wir sich ver -
 ze - - - den zijn ge - vlucht! Jui - chend, jui - chend zien we 'ton - heil

Sie - - - ge na - men los. Ju - - belnd, ju - belnd sehn wir sich ver -
 ze - - - den zijn ge - vlucht! Jui - chend, jui - chend zien we 'ton - heil

F

brei - ten, sehn wir sich ver - brei - ten, sich ver - brei - ten, E - lend,
 rij - pen, zien we 'ton - heil rij - pen, 'ton - heil rij - pen, ar - moed;
 brei - ten, sehn wir sich ver - brei - ten, sich ver - brei - ten, E - lend,
 rij - pen, zien we 'ton - heil rij - pen, 'ton - heil rij - pen, ar - moed;

ff

un - heil - vol - le Zei - ten. Auf! Auf! jauch - ze o Mei - ster!
 ondeugd om zich grijpen! juich! juich! mees - ter der hel - le
 un - heil - vol - le Zei - ten. Auf! Auf! jauch - ze o Meister!
 ondeugd om zich grijpen! juich! juich! meester der hel - le

dein Werk ist vollbracht, auf! jauchze Mei - ster!
 uw werk is volbracht; meester der hel - le,
 dein Werk ist vollbracht, auf! jauchze Mei - ster!
 uw werk is volbracht; meester der hel - le,

dein Werk ist vollbracht! Ju - belnd seh'n wir
 uw werk is volbracht; Jui - chend zien we
 dein Werk ist vollbracht! Ju - belnd seh'n wir sich ver -
 uw werk is volbracht; Jui - chend zien we 't on - heil
 dein Werk ist vollbracht! Ju - belnd, ju - belnd,
 uw werk is volbracht; jui - chend, jui - chend,

sich ver - brei - ten, E - lend, un - heil vol - le
 't on - heil rij - pen, ar - moed, on - deugd om zich
 brei - ten, E - lend, un - heil vol - le Zei - ten, un - heil vol - le
 rij - pen, ar - moed, ondeugd om zich grij - pen! on - deugd om zich
 seh'n wir sich ver - brei - ten, seh'n wir sich ver - brei - ten sich ver -
 zien we 't on - heil rij - pen, zien we 't on - heil rij - pen, 't on - heil

Zei - ten, E - lend, un - heil - vol - le Zei - ten. Auf! Auf!
 grij - pen, ar - moed, ondeugd om zich grijpen! juich! juich!
 Zei - ten, E - lend, un - heil - vol - le Zei - ten. Auf! Auf!
 grij - pen, ar - moed, ondeugd om zich grijpen! juich! juich!
 brei - ten, E - lend, un - heil - vol - le Zei - ten. Auf! Auf!
 rij - pen, ar - moed, ondeugd om zich grijpen! juich! juich!

jauchze, jauchze, Mei - ster! jauch - ze, jauch - ze,
 meester, meester, mees - ter juich nu mees - ter
 jauchze, jauchze, Mei - ster! jauch - ze, jauch - ze,
 meester, meester, mees - ter juich nu mees - ter
 trem.

jauch ze, Mei - ster, dein Werk ist voll - bracht!
 juich nu mees - ter, uw werk is vol - bracht!
 jauch ze, Mei - ster, dein Werk ist voll - bracht!
 juich nu mees - ter, uw werk is vol - bracht!

Hin-ab nun ihr Geister, zur fin-ste-ren Nacht! hin-ab, —
 Te-rug nu, ge-zel-len, naar't diepst vanden nacht! den nacht — *p*

Hin-ab nun ihr Geister, zur fin-ste-ren Nacht! hin-ab, — hin-ab, —
 Te-rug nu, ge-zel-len, naar't diepst vanden nacht! den nacht! — den nacht! —

Hin-ab nun ihr Geister, zur fin-ste-ren Nacht! hin-ab, —
 Te-rug nu, ge-zel-len, naar't diepst vanden nacht! den nacht! — *p*

Hin-ab nun ihr Geister, zur fin-ste-ren Nacht! hin-ab, — hin-ab, —
 Te-rug nu, ge-zel-len, naar't diepst vanden nacht! den nacht! — den nacht! — *trem.*

3 *dimin.* *pp*

SOPRAN *p*
 hin-ab nun ihr Gei-ster, zur fin-ste-ren

ALT *p*
 te-rug nu, ge-zel-len, naar't diepst van den

3

Nacht, hin-ab.
 nacht, den nacht! *dimin.*

Nacht, hin-ab,
 nacht, den nacht! zur fin-ste-ren
p naar't diepst van den

hin-ab, hin-ab,
 te-rug, te-rug, *dimin.*

hin-ab, hin-ab, zur fin-ste-ren
 te-rug, te-rug, naar't diepst van den

dimin.

3

ALT

Nacht!

BASS

nacht!

Cor.

riten.

Recitativ. Engel der Barmherzigkeit.

N^o 2.

Recitatif. Engel der barmhartigheid.

Sostenuto. M. M. ♩ = 60.

SOPRAN

Recit. *mf*

a tempo

Tromb.

3

Recit.

a tempo

Horn

P

3

3

Recit.

ten.

ei - let, ei -
zinktweer, zinkt- let in des Abgrundsfinstre Nacht,
weer weg, in 's af-gronds donk'ren nacht,dort wo der Gestürzte
daar, waar sa-tan op den

Recit.

cresc.

wei-let, des-sen Willen ihr vollbracht.
troon zit, wiens be-ve-len gij volbracht!

Horn

riten.

Arie.

Poco sostenuto. ♩ = 52.

p con espressivo

Ich — möch-te dich, o Mensch.
O, — mocht ik u, o mensch.

on espressivo

— heit ret - ten, die im-mer dar — ich heiss ge-liebt,
— dom, red - den, 'k had u zoo lief, — ten al - len tijd

sempre legato

— die Armen al - le die mit Ket-ten der Sün - de Macht
— u, ar-men, al - len, die, — in ke-lens der zon - den, — nog — ge-

cresc.

jetzt eng um-giebt, ich möch-te dich, o Menschheit ret -
sla - gen - zijt; o, mocht ik u, o mensch.dom red -

Horn

— ten, o Mensch-heit ret - — ten, die ich heiss ge - — liebt,
— den, o, mensch.dom red - — den, 'k had u lief ten allen tijd, *Horn*

dolce *ad lib.* *a tempo*

die im - mer - dar ich heiss ge - liebt.
 'k had u zoo lief ten al - len tijd.

dolce *colla parte*

Recit. *a tempo* *quasi Recit.*

p Und sollt' ich sie ver - lo - ren ge - ben,
 En zou ik u ver - lo - ren wa - nen,
 weil mir allein die Kraft
 om - dat ik zwak en hulp -

p

a tempo *cresc.* *f*

- ge - bricht, vom tie - fen Fall sie zu er - he - ben, lebt -
 - loos schijn, leeft dan geen God meer in den he - mel, zal -

cresc.

- dennder Al - ler - höchste nicht? Er will - und sei - ne En - gel schaf - fen,
 - Hij mij niet ter zij - de zijn? God wil, - en Go - des en - geln da - len -

Clar. *mf*
 Vcl. *mf*

cresc. *p* *f*

sie, die oft düstre Gluth ge - dämpft.
 op de aarde neer, op mijn ge - bed:
 Hilf - Herr!
 Help, - Heer,

cresc. *f* *p* *f*

p *f* *grandioso*

Hilf — Herr! Nur mit des Lichtes
 Help, — Heer, doe — mij een licht-straal

quasi Recit.

a tempo

f *Recit.*

Waf — fen, wird hier die Fin — ster — niss bekämpft.
 glo — ren, en 't zon — dig mensdom is ge — red!

ff *Fag. Cor.* *cresc.*

Allegro molto. $\text{♩} = \text{so.}$

Tromb. *cresc.* *p* *Clar.*

mezza voce

Ja! es hat — mein Fle — hen schon sein
 Ja, mijn' stil — le — be — den heeft de

pp *Quartett*

Ohr erreicht, En — gel kann ich se — hen, mild mir zu — geneigt, En — gel
 Heer verhoord: Gees — ten zie ik zwe — ven, uit eeg — he — melsch oord; Geesten

ff *Horn*

kann ich sehen, mild mir zu-ge-neigt. Hel-ler Glanz ver-breitet
 zie ik zweren, uit een hemelsch oord, hel-le glans vertoont zich

Cello

cresc. *f* *pp*
 sanft sich im-mer-mehr, heller Glanz ver-brei-tet sanft sich
 thans reeds in de lucht, heLe glans vertoont zich thans reeds

cresc. *f* *pp*

pp sempre
 im-mer-mehr, und her-nie-der gleitet lind ein Gei-ster-heer,
 in de lucht, 'k hoor het vleu-gel-reppen van een en-g'len vlucht, ten.

p *pp*

und her-nieder glei-tet, lind ein Gei-ster-heer, und her-nieder gleitet
 'k hoor het vleugel-reppen, van een eng-len vlucht, 'k hoor het vleugel-reppen
 ten. ten. ten.

pp

lind ein Gei-ster-heer. Heil! Heil!
 van een eng-len vlucht, Heil! Heil!
 Clar.

cresc.

molto riten. a tempo

Heil! Heil! ihr bringt Er - bar - men
gij brengt er - bar - men

molto riten. *p* *Viol.* *dol.*

der be - zwung - nen Welt, die in ih - ren Ar - men,
in den zwar - ten nacht, licht aan 'lijdend mensdom,

p *sempre legato*

jetzt die Sün - de hält, die in ih - ren Ar - men, jetzt die
dat in zon - de smacht, licht aan 'lij - dend mensdom, dat in

cresc.

Sün - de hält. Heil! Heil! Heil! Ihr bringt Er -
zon - de smacht! Heil! Heil! Heil! gjij brengt er -

mf *dolce* *p* Hörn.

bar - men der be - zwung - nen Welt, ihr
bar - men in den zwar - ten nacht, gjij

bringt Er - bar - men der Welt, ihr bringt Er - bar -
 bringt er - bar - men in den nacht, *gij* brengt er - bar -

- men der bezwungenen Welt. Heil! Heil! Heil! ihr bringt Er -
 - men in den zwär-ten nacht. Heil! heil! heil! *gij* brengt er -

molto riten. a tempo
 bar - men.
 bar - men.
colla parte a tempo
 Cello. *p* *cresc.* *sempre* *mf* *attacca*

Chor der Geister des Lichtes.

Nº 3. Roor der Geesten des lichts.

Moderato grazioso. Listesso tempo $\text{♩} = \text{♩} = 80$.

p Holz. Celli Tromb.
sempre *mf* *p*

SOPR. TENOR
 Wir kom-men aus der Fer-ne, aus Hö- hen hell und rein. Wir von dem
 Wij ko- men van den He- mel, en dra- gen licht u aan. Wij dra-gen

ALT.
mf *p*

Wir schwebten von der
 Wij dra - gen'licht der
 Licht der Ster - ne.
 'licht der ster - ren.

mf
 Wir aus des Mondes Schein.
 Wij van de zilveren maan.

p dolce
 Son - ne,
 son - ne,
 Son - ne, vom Nord - licht wir her - ab.
 son ne, wij 'tstra - lend noor - der - licht.
 Nord - licht wir her - ab.
 'tstra - lend noor - der - licht.

p
 Vom Nord - licht wir her - ab.
 Wij 'tstra - lend noor - der - licht.

mf
 Wir, wir, wir, wir aus dem Reich der Won - ne, dass uns die All -
 Wij, wij, wij, wij al - len 'licht des He - mels, van een - wig - heid

mf
 Wir, wir aus dem Reich der Won - ne,
 Wij, wij al - len 'licht des He - mels, dass uns die
 van een - wig -

- macht gab. *p* Wirkommen aus der Fer.ne.
 ge - sticht. *mf* Wij ko - men van den He - mel.

All - macht gab. *p* Aus der Fer - ne.
 heid ge - sticht. *mf* van den He - mel

Wir kom - men aus der Fer.ne, aus Hö - hen hell und rein.
 Wij ko - men vanden He - mel en dra - gen licht u aan.

Tromb. *p*

Wir von dem Licht der Ster.ne. *mf* Wir aus des MondesSchein.
 Wij dra - gen licht der ster.ren. *p* Wij van de zilv'ren maan.

Wir von dem Licht der Ster.ne.
 Wij dra - gen licht der ster.ren.

Wir aus des
 Wij ran de

Wir aus des MondesSchein.
 Wij van de zilv'ren maan.

Wir aus des Mon.desSchein, wir schwebten von der Son - ne.
 Wij van de zilv'ren maan, wij dra - gen licht der zon - ne.

MondesSchein.
 zilv'ren maan.

Wir schwebten von der Son - ne.
 Wij dra - gen licht der zon - ne.

* *dol.*

Son - - ne,
zon - - ne,

Son - - ne, von der Son - - ne schweb - ten wir,
zon - - ne, 'licht der zon - - ne dra - gen wij,

Wir schwebten von der Son - - ne, von der Son - ne schweb - ten wir,
Wij dra - gen 'licht der zon - - ne, 'licht der zon - ne dra - gen wij,

Wir schwebten von der Son - - ne, von der Son - ne
Wij dra - gen 'licht der zon - - ne, 'licht der zon - ne

Wir schwebten von der Son - - ne, von der Son - ne
Wij dra - gen 'licht der zon - - ne, 'licht der zon - ne

Wir schweb - ten wir, Wir
dra - gen wij, Wij

schweb - ten wir, Wir Wir
dra - gen wij, Wij

schweb - ten wir, Wir - Wir Wir aus dem Reich der Won - ne,
dra - gen wij, Wij al - len 'licht des He - mels,

schwebten wir, Oboe Wir Wir aus dem Reich der Won - ne,
dra - gen wij, Wij al - len 'licht des He - mels,

Cello Quartett

Wir aus dem Reich der Won - ne,
Wij al - len 'licht des He - mels,

cresc. das uns die All - macht gab, Wir aus dem Reich der Won - ne,
van eeu - wigheid ge - sticht, Wij al - len 'licht des He - mels,

das die All - macht gab, Wir aus dem Reich der Won - ne,
van eeu - wig - heid ge - sticht, Wij al - len 'licht des He - mels,

cresc. Orgel

das uns die All - - - macht, die All - - - macht gab. Nur *Slechts*
 van een-wigheid ge - sticht, van een - - - wig - heid. *mf*

das uns die All - - - macht, die All - - - macht gab. Nur heil'ger
 van een-wigheid ge - sticht, van een - - - wig - heid. *Slechts reine*

das uns die All - - - macht, die All - - - macht gab. Nur heil'ger
 van een-wigheid ge - sticht, van een - - - wig - heid. *Slechts reine*

mf *legato*

heil - ger Lie - be Wal - ten er - fül - let un - ser Sein, das Gu - te, das
 rei - ne menschen - lief - de ver - vult ons al - ler hart, het goe - de, het

Lie - - be Wal - - ten er - fül - let un - ser Sein, das Gu - -
 men - - schen - lief - de ver - vult ons al - ler hart, het goe -

Lie - be Wal - ten er - fül - let un - ser Sein, das Gu - te zu ent -
 men - schen lief - de vervult ons al - ler hart, het goe - de zaad te

molto

Lie - be Wal - ten er - fül - let un - ser Sein, das Gu - te zu ent -
 menschen - lief - de ver - vult ons al - ler hart, het goe - de zaad te

Gu - te zu ent - fal - ten, er - stre - - ben wir - al - lein.
 goe - de zaad te kwee - ken, *dim.* le - - ni - gen de *p* smart.

te zu ent - fal - ten, er - stre - - ben wir - al - lein.
 de zaad te kwee - ken, *dim.* le - - ni - gen de *p* smart.

fal - ten, er - stre - ben, er - stre - ben wir - al - lein.
 kwee - ken, te le - ni - gen, te le - - ni - gen de *p* smart.

dim.

Wenn fin - ster Gei - ster Tü - cke,
 Waar 'tschim - men rijk der zon - de, *cresc.*
 Wenn fin - ster Gei - ster *cresc.*
 Waar 'tschim - men rijk der

Hörn. *f*
 Viola *f*
trem. * *Q. ed.* * *Q. ed.* * *cresc.*

Più moto. M. M. $\text{♩} = 112$.

wenn fin - ster Gei - ster Tü - cke,
 waar 'tschimmen rijk der zonde,
 Tü - cke, zonde,
 wenn fin - ster Gei - ster
 waar 'tschimmen rijk der

Più moto.

dreist Hohndem Heil - gen spricht, wir drängen sie zu - rü - cke, wir
 zijn nacht lijk werk ver - richt, ver - blinden wij zijne oo - gen, ver -
 Tü - cke, dreist Hohndem Heil - gen spricht, wir drängen sie zu -
 zonde, zijn nacht lijk werk ver - richt, ver - blinden wij zijne

drängen sie zu - rü - cke, zu - rü - cke, wir drängen sie zu - rü - cke, mit
 blinden wij zijne oo - gen, zijne oo - gen, verblinden wij zijne oo - gen met
 rü - cke, wir drängen sie zu - rü - cke, zu - rü - cke wir drängen sie zu - rü - cke, mit
 oo - gen, ver - blinden wij zijne oo - gen zijne oo - gen, ver - blinden wij zijne oo - gen met

ff
 un - - - serm rei - - - nen, rei - - - nen Licht.
 schit - - - t'rend he - - - mel, he - - - mel licht.
ff
 un - - - serm rei - - - nen, mit un - - - serm rei - - - nen Licht.
 schit - - - t'rend he - - - mel, met schit - - - t'rend he - - - mel licht.
ff
 un - - - serm rei - - - nen Licht, un - - - serm rei - - - nen Licht.
 schit - - - t'rend he - - - mel - - - licht, schit - - - t'rend he - - - mel licht.

Orgel

mf
 Wenn fin - - - ster Gei - - - ster Tü - - - cke,
 Waar 'tschimmen rijk der zon - - - de,
mf
 Wenn fin - - - ster Gei - - - ster Tü - - - cke,
 Waar 'tschimmen rijk der zon - - - de,
ten.
 dreist Hohn dem Heil - - - gen
 zijn nacht lijk werk ver -
ten.
 dreist Hohn dem Heil - - - gen
 zijn nacht lijk werk ver -

ten. *cresc.*
 dreist Hohn dem Heil' - gen spricht, wir drängen sie zu - rü - cke, wir drängen sie zu -
ten. *cresc.*
 zijn nacht'lijk werk ver - richt, verblinden wij zijne oo - gen, ver - blinden wij zijne
cresc.
 spricht, wir drängen sie zu - rü - cke, wir drängen sie zu - rü - cke,
cresc.
 richt, ver - blinden wij zijne oo - gen, ver - blinden wij zijne oo - gen, mit *met*

rü - cke, mit unserm reinen Licht,
 oo - gen, met schittrend he - mel - licht,
 rü - cke, mit unserm rei - nen Licht, mit un - - serm
 oo - gen, met schittrend he - mel - licht, met he - - mel
 mit unserm rei - nen Licht, mit un - - serm
 met schittrend he - mel - licht, met he - - mel
 unserm rei - nen Licht, mit un - - serm
 schittrend he - mel - licht, met he - - mel
 Pos.
 Orgel

mit un - - serm rei - nen Licht.
 met schit - - t'rend he - - mel - licht.
 Licht mit un - - serm rei - nen Licht.
 licht, mit un - - serm rei - nen Licht.
 Licht mit un - - serm rei - nen Licht.
 licht, met schit - - t'rend he - - mel - licht.
 Viol.
 Pos.

A *grandioso*

Es sei durch un-ser Wal-ten, fort - an die Nacht er -

grandioso

Dat god'-lijk licht der lief-de dringe ook op aar-de

Es sei durch un-ser Wal-ten fort - an die Nacht er -

Dat god'-lijk licht der lief-de dringe ook op aar-de

A

Pos.

Q. Q.

hellt, — bis in die tiefsten Spal-ten, dring' Licht in die - se Welt,

door, — en tee - ken on - ze schreden, met eeu - wig lichtend spoor,

hellt, — bis in die tiefsten Spal-ten, dring' Licht in die - se Welt,

door, — en tee - ken on - ze schreden, met eeu - wig lichtend spoor,

mf

in die - se Welt. dring' Licht in

met lich - tend spoor! met eeu - *mf* - wig

in die - se Welt. dring' Licht

met lich - tend spoor! met eeu - *mf* -

in die - se Welt. dring' Licht

met lich - tend spoor! met *mf*

in die - se Welt. dring' Licht in diese

met lich - tend spoor! met eeu - wig lichtend

ff

mf

Q. Q.

dim. *p*

die - - se Welt.
lich - - tend spoor!

dim. *p*

in die - - se Welt.
wig lich - - tend spoor!

dim. *p*

Licht in die - - se Welt.
eu wig lich - - tend spoor!

Welt, in die - se Welt.
spoor, met lich tend spoor!

dim. *p* dim. *pp* Viola

Quasi Recitativ.

SOPR. SOLO.

Engel der Barmherzigkeit. Engel der barmhartigheid.

a tempo

p

So wollt der Welt ihr Beistand lei-hen sie von des Bö-sen Macht be - freien
Dus willt gij voor het mensdom strijden, en'ruit des sa-lansmacht be - vrijden

Fl. *a tempo*

Viola

Ad.

Chor.

Koor.

Andante molto sostenuto. $\text{♩} = 60$.

pp *sempre pp*

Der Herr! Der Herr! Der Herr wird einen Geist er -

pp *sempre pp*

De Heer! De Heer! De Heer zal weldra uit komst

p *pp* *sempre pp*

Der Herr! Der Herr! Der Herr wird einen Geist er -

pp *sempre pp*

De Heer! De Heer! De Heer zal weldra uit komst

Andante molto sostenuto.

pp Holz. *pp* *pp* Quartett. *p*

* Ad. * Ad. * Ad. Orgel

we - ken, der mu - thig tro - tzet al - len Schrecken, der gegen Noth und Sünde
ge - ven, Zijn' goed - heid gaf een man het le - ven, die te - gen zonde en nood zal
we - ken, der mu - thig tro - tzet al - len Schrecken, der gegen Noth und Sünde
ge - ven, Zijn' goed - heid gaf een man het le - ven, die te - gen zonde en nood zal

Ad. * *Ad.* *

streitet, der Armuth Trost und Heil be - rei - tet, der un - er - mü - det Opfer bringt, der
strij den en ar - moed' hulp en troost be - rei - den, die on vermoeid zijne offers plengt, en
streitet, der Armuth Trost und Heil be - rei - tet, der un - er - mü - det Opfer bringt, der
strij den en ar - moed' hulp en troost be - rei - den, die on vermoeid zijne offers plengt, en

pp *pp* *pp*

Hölle selbst den Sieg entringt, *mf con energia*
't hellsche koor ten on - der brengt; der freudig
p *ten.*
Hölle selbst den Sieg entringt, *mf con energia*
't hellsche koor ten on - der brengt; die troostvol
p
Hölle selbst den Sieg entringt, *ten.*
't hellsche koor ten on - der brengt; der freudig je des Lei - den stil
p *ten.*
Hölle selbst den Sieg entringt,
't hellsche koor ten on - der brengt; die troostvol s'naasten leed wil dee

Quartett
cresc.

ten.
je-des Lei-den stil - - let, weil heil'- ge Lie - - be
s'naasten leed wil dee - - len, met heil'- ge lief - - de

mf con energia
der freu-dig je - des
die troostvol s'naa-sten

let, weil heil'- ge Lie - - be ihn - - er -
len, met heil'- ge lief - - de smar - - ten

con energia
der freu-dig je-des Lei-den stil - - let, weil heil'- ge
die troostvol s'naasten leed wil dee - - len, met heil'- ge

ten.

SOPRAN SOLO. *p*
Der freu-dig je-des Leiden stillt, weil heilige Lie - - be
Die troostvol s'naasten lij-den deelt met heilige lief - - de

pp
ihn er - fül - let, der freu - - dig je - - des
smar - - ten hee - len, die troost - - vol s'naas - - ten

pp
Lei - den stil - let, der freu - - dig je - - des, je - des
leed wil dee - len, met heil' - - ge heil' - - ge lief - - de

pp
fü - let der freu - dig je - des, je - des
hee - - len die troost - vol s'naa - sten, s'naas - ten

pp
Lie - be ihn er - fül - let, der freu - - dig je - des
lief - de smar - ten hee - len, die troost - - vol s'naas - ten

pp

7 Vel.

ihn er - füllt,
smar - ten heelt?

con espressione cresc.

Lei - den stil - let, weil, weil heil'ge Lie - be ihn er -
leed wil dee - len, met, met heil'ge lief - de smarten

con espressione p cresc.

Lei - den stil - let, weil heil'ge Lie - be
smarten hee - len, met heil'ge lief - de

con espressione p cresc.

Lei - den stil - let, weil heil'ge Lie - be
leed wil dee - len, met heil'ge lief - de

cresc.

Lei - den stil - let, weil heil'ge Lie - be, weil heil'ge Lie - be ihn er -
leed wil dee - len, met heil'ge lief - de, met heil'ge lief - de smar - ten

Oboe

Horn

con espressione

Andante maestoso con moto $\text{♩} = 80$.

mf Mit edler Begeisterung.

Ich will an sei - ner Sei - te geh'n, den heil'gen Kampf mit ihm be -
Ik wil hem steedster zij - de gaan, den heil'gen strijd met hem be -

p

fül - let.
hee - len.

p

ihn er - fül - let.
smar - ten hee - len.

p

ihn er - fül - let.
smar - ten hee - len.

fül - let.
hee - len.

Andante maestoso con moto $\text{♩} = 80$.

mf

Horn

stehn, den heiligen Kampf, den heiligen Kampf mit ihm be-
 staan, den heiligen strijd, den heiligen strijd met hem be-

Du sollst an sei-ner Sei-te gehn.
 Gij zult hemsteedster zij-de gaan,

Dusollst an sei-ner Seite gehn, den Kampf mit ihm bestehn,
 Gij zult hemsteeds ter zijde gaan, met hem denstrijd bestaan,

Dusollst an sei-ner Seite gehn, den heil'-gen Kampf mit ihm bestehn,
 Gij zult hemsteeds ter zijde gaan, den heil'-gen strijd met hem bestaan,

cresc.

stehn, ich will an sei-ner Sei-te gehn, den heil'-gen Kampf mit ihm be-
 staan ik wil hemsteeds ter zij-de gaan, den heil'-gen strijd met hem be-

den
 den

mf

stehn, mit ihm be-stehn, den heil-gen
 staan, met hem be-staan, den heil-gen
 den heil-gen Kampf mit ihm be-stehn,
 den heil-gen strijd met hem bestaan,
 heil-gen Kampf mit ihm be-stehn, mit ihm bestehn,
 heil-gen strijd met hem bestaan, met hem bestaan,
 heil-gen Kampf mit ihm be-stehn, mit ihm be-stehn, den heilgenKampf mit ihm be-
 heil-gen strijd met hem bestaan, met hem be-staan, den heilgenstrijd met hem be-

Pos.

Kampf, den heilgen Kampf bestehn, ichwill an sei-ner
 strijd den heilgen strijd bestaan, ik wil hem steeds ter
 den heilgenKampf mit ihm be-stehn, mit ihm bestehn, den heil-gen
 den heilgen strijd met hem bestaan, met hem bestaan, den heil-gen
 mit ihm denKampf bestehn, mit ihm be-
 met hem denstrijd bestaan, met hem be-
 stehn, mit ihm be-stehn, den Kampf mit ihm be-
 staan, met hem be-staan, den strijd met hem be-

Sei - te geh'n, den Kampf mit ihm be - steh'n,
zij - de gaan, den strijd met hem be - staan,
Kampf be - steh'n, du sollst an sei - ner Sei - te geh'n,
strijd be - staan, gij zult hem steeds ter zij - de gaan,
steh'n, du sollst an sei - ner Sei - te geh'n, den heil' - gen Kampf
staan, gij zult hem steeds ter zij - de gaan, den heil' - gen strijd

steh'n, mit ihm be - steh'n, du sollst an sei - ner
staan, met hem be - staan, gij zult hem steeds ter

p *Cw.* *

den heil' - gen Kampf, den heil' - gen strijd, den
den heil' - gen Kampf, den heil' - gen Kampf mit ihm be -
den heil' - gen strijd, den heil' - gen strijd met hem be -
den heil' - gen Kampf mit ihm be - steh'n, mit ihm be - steh'n,
den heil' - gen strijd met hem be - staan, met hem be - staan,
Sei - te geh'n, du sollst an sei - ner
zij - de gaan, gij zult hem steeds ter

cresc. 3

Kampf mit ihm be - stehn, den heil'gen Kampf mit
 strijd, met hem be - staan, den heil'gen strijd met

stelin, mit ihm bestehn, den Kampf mit ihm bestehn, den heil'gen Kampf mit

staan, met hem bestaan, den strijd met hem bestaan, den heil'gen strijd met

den heil'gen Kampf bestehn, den heil'gen Kampf mit
 den heil'gen strijd bestaan, den heil'gen strijd met

Sei - te gehn, den heil'gen Kampf be - stehn, den heil'gen Kampf mit
 zij - de gaan, den heil'gen strijd be - staan, den heil'gen strijd met

ihm bestehn, den heil'gen Kampf mit ihm bestehn,
 hem bestaan, den heil'gen strijd met hem bestaan,

ihm bestehn, den heil'gen Kampf mit ihm bestehn,

hem bestaan, den heil'gen strijd met hem bestaan,

ihm bestehn, den heil' - - gen Kampf mit ihm be -

hem bestaan, den heil' - - gen strijd met hem be -

B

p Durch ihn im Her-zen ed-ler Frau'n, den schönsten Al-tar Gott er-
 Dat hij in 't hart der e-d'le vrouw, den God van lief-de een al-taar

p Durch ihn, durch ihn im Her-zen ed-ler Frau'n, den schönsten Al-tar Gott er-
 Dat hij dat hij in 't hart der e-d'le vrouw, den God van lief-de een al-taar

stehn,
 staan,

B dolce

sempre legato

Quartett

pp molto riten. a tempo

Den Al-tar Gott erbau'n,
 Dat hij een al-taarbouw'!

cresc. bau'n, Gott er-bau'n, Gott er-bau'n,
cresc. bouw' al-taar bouw' al-taar bouw'!

mf Du sollst an sei-ner Sei-te geh'n, Durch
 Gij zult hem steeds ter zijde gaan, *p* Dat

mf Du sollst an sei-ner Sei-te geh'n,
 Gij zult hem steeds ter zijde gaan,

pp molto riten. a tempo

cresc.
Gott er - bau'n,
cresc.
al - taar bouw!

dolce
ihn im Her - zen ed - ler Frau'n, — den schönsten Al - tar Gott er - bau'n, Gott er -
dolce
hij in 'thart der e - d'le vrouw — den God van liefde een al - taar bouw! al - taar

dolce
sempre legato

mf marcato
den schönsten Al - tar Gott er - bau'n, durch ihn — im Herzen edler
den God van liefde een al - taar bouw! Dat hij — in 'thart der e - d'le

Gott er - bau'n,
al - taar bouw!

mf dolce
Gott er - bau'n,
al - taar bouw!

mf
bau'n, Gott er - bau'n, —
bouw al - taar bouw!

mf
bau'n, Gott er - bau'n, —
bouw al - taar bouw!

durch ihn im
dat hij in
mf dolce
durch ihn im
dat hij in

dolce

Ad. *

Frau'n, den schönsten Al - tar Gott er - bau'n, den schönsten
vrouw den God van lief-deen al - taar bouw! den God van

dolce
durch ihn im Her - zen ed - ler Frau'n, im Her - zen ed - ler,
dat hij in 'hart der e - d'le vrouw, in 'hart der e - d'le,

Her - zen ed - ler Frau'n, durch ihn im Her - zen ed - ler,
'hart der e - d'le vrouw, dat hij in 'hart der e - d'le,

Her - zen ed - ler Frau'n, durch ihn im Her - zen ed - ler Frau'n, den
'hart der e - d'le vrouw, dat hij in 'hart der e - d'le vrouw, den
dolce

durch ihn im Her - zen ed - ler Frau'n, im Her - zen, im Her - zen ed - ler
dat hij in 'hart der e - d'le vrouw, e - d'le vrouw, in 'hart der e - d'le

Al - tar Gott er - bau'n, durch ihn im Her - zen ed - ler Frau'n, den schönsten
lief-deen al - taar bouw! dat hij in 'hart der e - d'le vrouw, den God van

ed - ler Frau'n, ed - ler Frau'n, den schönsten Al - tar Gott er - bau'n, den
e - d'le vrouw, e - d'le vrouw, den God van lief-deen al - taar bouw! van

ed - ler Frau'n, ed - ler Frau'n, den schönsten Al - tar Gott er - bau'n,
e - d'le vrouw, e - d'le vrouw, den God van lief-deen al - taar bouw!

schön - sten Al - tar Gott er - bau'n, den schönsten Al - tar, den schön - sten
God van lief-deen al - taar bouw den God van lief - de den God van

Frau'n, den schönsten Al - tar Gott er - bau'n, den schönsten
vrouw, den God van lief-deen al - taar bouw! den God van

legato

Al - tar Gott er - bau'n den schönsten Al - tar Gott er - bau'n, Gott erbau'n,
 lief - deen al - taar bouw' den God van lief - de een al - taar bouw' een al - taar bouw'

Al - tar Gott er - bau'n
 lief - deen al - taar bouw'

den Al - tar Gott er - bau'n, Gott er
 van lief - deen al - taar bouw' een altaar

Al - tar Gott er - bau'n,
 lief - de een al - taar bouw'

Al - tar, Gott er - bau'n,
 lief - de een al - taar, een al - taar bouw'

Gott er - bau'n,
 een al - taar bouw'

Gott er - bau'n;
 een al - taar bouw'

den Al - tar Gott er
 een al - taar, al - taar

bau'n;
 bouw'

Gott er - bau'n,
 al - taar bouw'

Gott er - bau'n;
 een al - taar bouw'

Gott er - bau'n, den schönsten Al - tar Gott er - bau'n;
 een al - taar bouw' den God van lief de een al - taar bouw'

Gott er - bau'n, den schönsten Al - tar Gott er - bau'n;
 een al - taar bouw' den God van lief de een al - taar bouw'

Pos.

C *mf*

Ich will an sei - ner Sei - te geh'n, den heil' - gen Kampf mit ihm be -
 ik wil hem steeds ter zij - de gaan, den heil' - gen strijd met hem be -

baun,
 bouw

C

p

Horn

ste'n, den heil'gen Kampf, den heil'gen Kampf mit ihm be -
 staan, den heil'gen strijd, den heil'gen strijd met hem be -

f

Du sollst an sei - ner Sei - te geh'n.

f

Gij zult hem steeds ter zij - de gaan,

f

Du sollst an sei - ner Sei - te geh'n, den Kampf mit ihm bestehn,
 Gij zult hem steeds ter zij - de gaan, den strijd met hem bestaan,

f

Du sollst an sei - ner Sei - te geh'n, den heil' - gen Kampf mit ihm bestehn,
 Gij zult hem steeds ter zij - de gaan, den heil' - gen strijd met hem bestaan,

cresc.

stehn, ich will an sei - ner Sei - te geh'n, den
 staan, il wil hem steeds ter zij - de gaan, den
 du sollst an sei - ner Sei - te geh'n, an sei - - - - - ner
 gij zult hem steeds ter zij - de gaan, hem steeds ter
 den Kampf, den heil' - gen Kampf mit
 den strijd den heil' - gen strijd met
 mit ihm be - stehn, mit ihm be -
 met hem be - staan, met hem be -

Kampf be - stehn, den Kampf be -
 strijd be - staan, den strijd be -
 Sei - te geh'n, mit ihm den Kampf, den Kampf be - stehn,
 zij - de gaan, met hem den strijd, den strijd bestaan,
 ihm bestaan, mit ihm den Kampf, den Kampf bestaan,
 hem bestaan, met hem den strijd, den strijd bestaan,
 stehn, den heil'gen Kampf mit ihm be - stehn, den heil'gen Kampf, den
 staan, den heil'gen strijd met hem be - staan, den heil'gen strijd, den
 cresc.

stehn, ich will an sei-ner Sei - te geh'n, den heil'gen Kampf mit
 staan, ik wil hem steeds ter zij - de gaan den heil'gen strijd met

stehn, den heil' - - gen Kampf mit ihm be - stehn, den
 staan, den heil' - - gen strijd met hem be - staan, den

den Kampf
 den strijd

be - stehn, den Kampf mit ihm be - stehn, den
 be - staan, den strijd met hem be - staan, den

be - stehn, den Kampf mit ihm be - stehn, den heil' -
 be - staan, den strijd met hem be - staan, den heil' -

Orgel bis zum Schluss.

ihm be - stehn, den heil' - - gen Kampf mit
 hem be - staan, den heil' - - gen strijd met

heil' - - gen Kampf be - stehn, den heil' - - gen Kampf mit
 heil' - - gen strijd be - staan, den heil' - - gen strijd met

den heil' - gen
 den heil' - gen

heil' - - gen Kampf mit ihm, den heil' - - gen Kampf mit
 heil' - - gen strijd met hem, den heil' - - gen strijd met

- gen Kampf be - stehn, den heil' - - gen Kampf mit
 - gen strijd be - staan, den heil' - - gen strijd met

trem.

ihm be - - stehn. Drum sei durch un - ser Wal - ten, fort -
 hem be - - staan Ja 't god lijk licht der lief - de, dring

ihm be - - stehn. Drum sei durch un - ser Wal - ten, fort -
 hem be - - staan Ja 't god lijk licht der lief - de, dring

ihm be - - stehn. Drum sei durch un - ser Wal - ten, fort -
 hem be - - staan Ja 't god lijk licht der lief - de, dring

ihm be - - stehn. Drum sei durch un - ser Wal - ten, fort -
 hem be - - staan Ja 't god lijk licht der lief - de, dring

Pos.

an die Nacht er - hellt, bis in die tiefsten Spal - ten, dring' Licht in die - se
ook op aar de door, en tee - ken on - ze schre - den, met een - wig lich - tend

an die Nacht er - hellt, bis in die tiefsten Spal - ten, dring' Licht in die - se
ook op aar de door, en tee - ken on - ze schre - den, met een - wig lich - tend

an die Nacht er - hellt, bis in die tiefsten Spal - ten, dring' Licht in die - se
ook op aar de door, en tee - ken on - ze schre - den, met een - wig lich - tend

And. *

Welt, in die - se Welt, dring' Licht, in die Welt,
 spoor, met een - wig lich - tend spoor! lich - tend spoor!

Welt, in die - se Welt, dring' Licht in die
 spoor, met lich - tend spoor, met eenwig lich - tend

Welt, in die - se Welt, dring' Licht in die
 spoor, met lich - tend spoor, met eenwig lich - tend

legato

Q. Q. * Q. Q. * Q. Q. * Q. Q. *

in die - se Welt.
 met lich - tend spoor!

Welt, in die - se Welt.
 spoor, met lich - tend spoor!

Welt, in die - se Welt.
 spoor, met lich - tend spoor!

tr

Q. Q. * Q. Q. *

Recitativ und Arioso. (Die Wittve.)

Recitativo en Arioso. (De Weduwe.)

Nº 4.

Allegro agitato ma non troppo. $\text{♩} = 96$.

Flöte

Quartett

Chor.

Rec.

Fag.

Cello

cresc.

Recit.

Sehr ruhiger Vortrag.

Alt. *sonore*

Du hei - lig - stil - le, dunk - le Nacht, er - öff - ne dei - ner Au - gen Li - der
O hei - lig - stil - le, dunk - re nacht, zie liefd - rich op mij ar - me ne - der,

Violi

und ist mein Op - fer hier voll - bracht, senk mil - de Ru - he auf mich nie - der!
en is mijn of - fer hier vol - bracht, geef mij dan mij - nen vre - de we - der.

Sostenuto. $\text{♩} = 65$.

Recit.

*erregter.**mf*Nur zei - ge mir sein Ange -
Doch gij wee - moe - dig ster ren.

Flöte

Viol.

dolce

molto rall.

Fag.

cresc.

quasi a tempo

sicht, den lie - ben Blick zu mir er - ho - ben, noch ein - mal
licht, gij straal der ho - pe troost van 'thar - te loon mij nog,

mf

Molto sostenuto. $\text{♩} = 54$.

hol - des Sternenlicht, du rei - ner Hoff - nungsstrahl von O - ben.
nogeens zijn aan - gezicht voor't moeder hart be - zwijkt van smar - te; Solo Quar.

dolce

Recit.

So wird sein heissgeliebtes Bild mir tröstend in die See - le
Dan zal het beeld van't dierbaar wicht, mij, kran - ke, nog voort'laatst ver -

mf

Quartett tutti

a tempo

dolce

fliessen, und wie ein En - gel sanft - und mild, im
ruk - ken, en mij, om straald van he melsch licht, bijt

Quartett Solo *dolce*

Recit. a tempo

To - de mir die Au - gen schlie - ssen.
ster - ven zacht mijne oo - gen druk - ken!

Viol. Flöte Cello

pp

con espressione ad lib. Arioso. Andante sostenuto. ♩ = 50.
con doleroso

Va - ter! e - wig gro - sser Gott! Va - ter! e - wig
Va - der, een - wig Goe - de God, Va - der een - wig

Holz. Flöten Cello

colla parte pp

fp fp Solo Quartett

gro - sser Gott! gieb dem Kin - de dei - nen Se - gen,
goe - de God, geef den vond - ling U - wen ze - gen,

♩ = 50 *

cresc.

das mich Ar - me bitt - re Noth grausam zwingt hierhin zu
in Uw' han - den rust zijn lot leid hem, Heer, op U we

cresc.

le - gen; Ach - du weisst - was mir ge - bricht,
we - gen; Gij slechts weet hoe zeer ik tijd

p

♩ = 50 *

Herr — verlass den Kna — ben nicht, Herr!
 Va — der van barm — har — tig — heid! Heer!

Herr! du — weisst was mir ge — bricht, Herr — verlass, ver —
 Heer! Gij — weet hoe — zeer ik lijd! Va — der van barm —

lass — den Kna — ben nicht, Va — ter! e — wig gro — sser Gott! gieb dem
 har — tig — heid barm — har — tig — heid Va — der een — wig ge — de God, geef den

Kin — de dei — nen Se — gen, Dei — nen Se —
 vond — ling U — wen ze — gen, U — wen ze —

A *mf*
 gen. Du kennst meine Angst allein — um das Kind an meinem Herzen,
 gen. *Quartett tutti* U — geef ik mijn kind, o, Heer! laat Uw lief — de hem ge — na — ken,

lass sein Dasein glücklich sein, oh - ne Lei - den, oh - ne Schmerzen. Du
 kleg hem aan Uw' voeten neer, eng - len mo - gen hem be - wa - ken, U -

cresc.
 — kennst mei - ne Angst al - lein um das Kind, das Kind an meinem Her - zen,
 — geef ik mijn kind, o Heer! Laat, o Heer! Uw' lief - de hem ge - na - ken,
cresc.

dim. *con espressione*
 Du kennst meine Angst allein. Herr! — lass ihm den
 U geef ik mijn kind, o Heer! Heer! — Stel een wach - ter
 Quartett Solo
dim. *p con espressione*

Ret - ter na'h'n, nimm dich mei - nes Kin - des an; nimm dich mei - nes
 hem ter - zij, God van lief - de, Fa - der Gij God van lief - de,
cresc.

cresc.
 Kin - des an, — lass den Ret - ter na'h'n, — lass den
 Fa - der, Gij — stel een wach - ter hem ter - zij, — stel een
cresc.

Ret - ter nah'n, den Ret - ter nah'n, Va - ter! e - wig, e - wig
wach - ter hem ter - zij, een wach - ter hem ter - zij, Va - der eeu - wig, eeu - wig

gro - sser Gott! e - wig gro - sser Gott! — gieb dem Kin - de Dei - nen
goe - de God! eeu - wig goe - de God! geef den vond - ling U - wen

mf *pp* *ritardando* *molto* *pp*

Vincentius
Se - gen —
ze - gen —
a tempo

morendo *attacca*

N^o 5.
Recit. Duett. (Vincentius. Die Wittwe.)
Duett. (Vincentius. De Weduwe.)

hal - te! bleib! was thust du hier? du willst dein ar - mes
zaal' ge, blijf! Wat recht gij aan, wilt gij uw hulp - loos

Adagio.

Kind ver - las - sen? spricht Mut - ter - lie - be nicht in dir, um den Ge - dan - ken nur zu
Kind ver - la - ten, is moe - der - lief dein u ver - gaan, dat gij't den dood ten prooi wilt

ff *p* *cresc*

Adagio maestoso. ♩ 112.



fassen?
la-ten?

f marcato

f marcato

Zer-rei - sse nicht dies heil' - ge Band,
Ver-scheur loch niet den heil' - genband,

lass gu - te Gei - ster dich um-schwe - ben, es hat der Herr in deine
eens in den he - melzaam - ge - we - ven, want ziet de Herr heeft in uw

Die Wittwe.

Hand zur Pfl.ge dir diesPfund ge - ge - - - - - ben, Ich darf mein
hand dit kind tot leen - pand u ge - ge - - - - - ven! Ik kan mijn

quasi Recit.

Vincentius.
ten.

a tempo

Haupt zu Gott er - he - ben! Darfst du dein Haupt zu Gott er - he - ben?
hoofd tot God ver-hef-fen! Kunt gij uw hoofd tot God ver-hef-fen?

Viol.

Die Wittve. (Mit Würde. Met waardigheid)

Allegretto agitato ma non troppo. ♩ = 92.

mf

Ich darf mein Haupt zu Gott er-he-ben,
Ik kan mijn hoofd tot God ver-hef-fen,

ca.

Fag.

er ist ge-recht, er wird ver-ge-ben, was die Verzweif-lung
Hij kent mijn leed, Hij zal be-sef-fen, Wat eind-loos wee mijn

cresc.

cresc.

mir ge-bot, was die Verzweif-lung mir ge-bot, die Ver-
ziel ver-teert; wat eind-loos wee mijn ziel verteert, Wat

zweif-lung mir ge-bot, er ist ge-recht,
wee mijn ziel ver-teert; Hij kent mijn leed,

Er wird ver-ge-ben, was die Verzweiflung mir gebot,
Hij zal be-sef-fen, wat eind-loos wee mijn ziel verteert,

mf

cresc.

was die Verzweiflung mir ge-bot, Ver-zweif-lung mir ge-
 wat eind'loos wee mijn ziel verteert, wat eind'loos wee mijn ziel ver-

cresc.

B

bot, mir ge-bot, Ich will den Knaben nur -
 teert, mijn ziel verteert, Mijn Kind voor ar-moe te be-

retten waren, aus je-nes finstern Elends Ketten, wo Schmach ihm und Ver-
 zijn ziel voort diepst verderf te sparen, ist ee-nigst wat mijn

cresc.

der-ben droht, aus je-nes fin- stern Elends Ket- ten, wo
 hart be-geert, zijn ziel voort diepst verderf te spa- ren, ist

Schmach ihm und Ver-der-ben droht. Den Gat-ten haben wilde
 ee-nigst wat mijn hart be-geert. Mijn ga-de is door de wilde

cresc.

cresc.

Wo - gen in's tie - fe Meer hin ab ge - zo - gen, und mich um - gab die
 gol - ven in't diepst - der zee een graf ge - dol - ven, en liet mij in den

höch - ste Noth, die höch - ste Noth
 groot - sten nood, den groot - sten nood.

Dort in der Ar - muth, in der Ar - muth nie - dren
 Toen sleet ik re - le, sleet ik re - le ban - ge

Hüt - ten, hab un - aus - sprech - lich, un - aus -
 da - gen, toen heb ik eind' - loos, heb ik

sprech - lich ich ge - lit - ten, und in mir
 eind' - loos leed, ge - dra - gen, thans voel ik

dim. molto ritenuto

Vincentius Die Wittwe

fühl' ich nun den Tod, den Tod? den Tod? den
 En - dren van den dood! Den dood? Den

Andante con moto. $\text{♩} = 58.$

Tod. O sieh mich an, ob dir mein Antlitz lü - gen kann. Herr
 dood! O zie mij aan en laat mij ar - me ster - ven gaan! Heer

Tromb. *con espressione* Harfe

mein Gott! wirst du ver - ge - ben, dass ich dieser Armen hier trübte noch das schwache Le - ben
 mijn God, kunt Gij ver - ge - ven, dat ik de - ze zwakke roun, nog hijt schei - den van haar le - ven,
 quasi Recit.

sempre legato

Tempo primo. $\text{♩} = 112.$

durch ein har - tes Wort von mir.
 Char - te breng tot die - per roun, **Maestoso.** War dir nur das Er - den -
 Was voor u het aard - sche

marcato

a tempo

Recit.

a tempo

le - ben ei - ne schmer - zens - reiche Bahn, wird dich
 le - ven, slechts een do - ren - rij - ke baan, God zal

Recit.

cresc.

Mit Begeisterung.

Gott einst hoch er - he - ben, Gott einst hoch er - he - ben, die Ver - gel - tung ist kein
u be - loo - ning ge - ven, zal u be - loo - ning ge - ven de ver - gel - ding is geen

p *cresc.*

Wahn! — ist kein Wahn.
waan! — is geen waan!

ten. *a tempo* *ff* *Pos.*

ruhiger Vortrag.

Und lässt du dein Kind al -
Ga - dus zon - der zie - le

dim. *molto riten.* *quasi Recit.* *pp*

lein, pijn, so will ich ihm Va - ter
'k zal uw kind een va - der

ad lib. *ten.* *lento* *pp*

Obou. Viol.

Moderato ma non troppo. ♩ = 60.

Die Wittwe. *con espressione*
es gie - ssen dei - ne Wor - te
O daar stroomt bij u - we woor - den

Vincentius. *mit Begeisterung.* *mf*

sein. — Ja —
zijn! — Neen —
Fl.

dolce

Him - mels - bal - sam in - mein Herz, in mein Herz,
 hee - lend - bal - sem in - mijn hart, in mijn hart! *marcato*

die Ver - gel - tung ist — kein — Wahn! — ist kein Wahn! War dir
 de ver - gel - ding is — geen — waan is geen waan Was voor

cresc. *p*

marcato

lieb - lich, strahlt — des To - des Pfor - te und zur Won - ne wird der
 lief - tijk straalt — uit 's he - mels - oor - den vreugd mij toe na leed en

nur das Er - den - le - ben, ei - ne schmerzreiche Bahn, ei - ne
 u het aardsche le - ven slechts een do - ren rij - ke baan slechts een

Schmerz, und zur Won - ne wird der Schmerz. O! es
 smart vreugd mij toe na leed en smart, O! daar

schmer - zens - rei - che Bahn, wird dich Gott einst hoch er - he - ben,
 do - ren - rij - ke baan u zal God be loo - ning ge - ven,

cresc.

gie - ssen dei - ne Wor - te Him - mels - bal - sam in - mein Herz,
 stroomt bij u - we woorden hee - lend - bal - sem in - mijn hart,

einst hoch er - he - ben, er - he - ben, denn
 be - loo - ning ge - ven, ja ge - ven, want

cresc.

mf *f*

Him - mels - bal - sam in mein Herz, lieb - lich strahlt des
 hee - lend bal - sem in mijn hart! lief - lij - k straalt uit

die Ver - gel - tung ist kein Wahn, ja die Ver - gel -
 de ver - gel - ding is geen waan, Neen! de ver - gel -

mf

To - des Pfor - te, zur Won - ne wird der Schmerz.
 she - mels oor - den vreugd mij toe na leed en smart. *mf marc.*

- tung ding ist - - - - - kein Wahn! - - - - - kein Wahn! War dir
 is - - - - - geen waan! - - - - - geen waan! Was voor

colla parte p f

mf marcato

O! es gie - ssen dei - ne
 O! daar stroomt hij u we

nur das Er - den - le - ben ei - ne schmerz - reiche Bahn, wird dich
 u het aardsche - le - ven slecht - se en du - ren rij - ke baan U zal

mf

cresc.

Wor - te Him - mels - bal - sam in mein Herz, bal - sam in mein Herz, lieblich strahlt des To - des
 woorden hee - lend bal - sem in mijn hart bal - sem in mijn hart lief - lij - k straalt uit she - mels

Gott - - - - - einst hoch er - he - ben, Gott einst hoch er - he - ben, wird dich
 God be - loo - ning ge - ven, God be - loo - ning ge - ven, u zal

Tromb.

p

A. R. 191

f

Pforte und zur Won-ne wird der Schmerz, zur Won - ne
oor-den vreugd mij toe na leed en smart na leed,

cresc.

Gott einst hoch er-he-ben, ja die Ver-gel-tung
God be-loo-ning ge-ven, Neen de ver-gel-ding

f

cresc.

poco a poco rall.

wird der Schmerz, lieb-lich strahlt des To-des Pfor-te
na leed en smart, lief-lijk straalt nit's he-mels oor-den,

ist kein Wahn! ist kein Wahn! Ver-gel-tung ist
is geen waan, is geen waan! Ver-gel-ding is

Corn.

dolce

p

a tempo

poco a poco

und zur Won-ne wird der Schmerz. Gott! O Gott! du Gna-den
vreugd mij toe na leed en smart. God! o, God! wat mag ik

kein, kein Wahn!
geen, geen waan!

a tempo

dim.

pp

con espress.

morendo

quel-le! mil-der Hei-land, lie-be-voll! mei-ne
hoo-ren, goe-de Hei-land, vol ge-na, kzie-ten

cresc.

cresc.

Nacht — den mor - gen wird plötz-lich hel-le, glo-ren, glo-ren,

Ad. * Ad. * Ad. *

Meno mosso. ♩ = 54.

morendo

meno mosso. *es.* morendo

Sanft ver-rinnt des Le-bens-wel-le, se-
'khor't'ge juich der eng'-len ko-ren, God,

con espress. *Clar.* *Fag.* *dim.* *pp* Holzbl.

lig ruf ich Le-be-wohl!
 gij, roept mij ja ik ga!

pp Solo Quart
 Viola.
 Fl.

Tempo I. $\bullet = 60$.

Musical score for "Ihr Gij" from "Die Lorelei" by Robert Schumann. The score is for voice and piano. The voice part is in the top staff, and the piano accompaniment is in the bottom two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked "Allegretto" and the mood is "riten." (ritardando). The piano part includes a harp (Harfe) section. The score is numbered 191 and includes a copyright notice "© W. A. R. 191".

N^o 6. Recit.

ruhiger Vortrag. met kalmte.

kla-ren, hel-len Ster-ne, senkt eu-ren Strahl her-ab und leuch-tet
 zil-ver-rei-ne ster-ren, zendt thans uw stra-len af, en spreek van

pp

Ruh und Frie-den, mild trö-stand auf ein Grab. Ein En-gel trug auf Schwingen, so
 rust en vre-de hijt stil en een-zaam graf, Een en-gel droeg, op wie-ken, uw

rein, so hell und weich, ein lie-bend Mut-ter-herze em-por zu Got-tes Reich.
 sneeuw wit licht ge-lijk een moe-der-ziel naar bo-ven, om-hoog naar 't He-mel-rijk.

Largo.

attacca

Solo Quartett mit Chor von Engelstimmen.

N^o 7. Solo kwartet met Koor van Engelenstemmen.

Andante con moto ♩ = 58.

Sopr. I.

Sopr. II.

Alt.

Tenor.

Solo Quartett.

Andante con moto.

Holzht. Tromb.

Fl. Oboe.

Harfe.

A. R. 191

Engel der Barmherzigkeit.

Mit Wärme.

Mild um - hüllt vom reinsten Frie -
 Zacht om - gloord van licht en vre -

Mit Wärme.
 Mild um - hüllt vom reinsten Frie - den, vom reinsten Frie -
 Zacht om - gloord van licht en vre - de, van licht en vre -

Clar. Fac. Flt. Clar.

- den, wei - lend an der Gott - heit Thron.
 - de, knie - lend voor Je - ho - va's troon,
 - den, wei - lend an der Gott - heit Thron, an der Gott - heit Thron,
 - de, knie - lend voor Je - ho - va's troon, voor Je - ho - va's troon,
 - den, wei - lend an der Gott - heit Thron,
 - de, knie - lend voor Je - ho - va's troon,

Ad. pp

wird für je - des Leid, für je - des Leid hie - nie - den, Himmels -
 zij voor 'tj - den hier, voor 'tj - den hier, be - ne - den, He - mel -
 wird für je - des Leid, für je - des Leid hie - nie - den, Himmels -
 zij voor 'tj - den hier, voor 'tj - den hier be - ne - den, He - mel -

Ad. A. R. 194

se - lig - keit ihr Lohn, Se - lig - keit ihr Lohn, wird für
za - lig - heid haar loon, za - lig - heid haar loon, zij voor

se - lig - keit ihr Lohn, wird für
za - lig - heid haar loon, zij voor

se - lig - keit ihr Lohn, Se - lig - keit
za - lig - heid haar loon, za - lig - heid

se - lig - keit ihr Lohn, Se - lig - keit
za - lig - heid haar loon, haar loon

SOPRAN. ALT. Preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
Chor. Prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!

TENOR. BASS. Preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
Prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!

Leid hie - nie - den, Se - lig - keit
'lij - den hier be - ne - den, za - lig - heid

Leid hie - nie - den, Sel - lig - keit
'lij - den hier be - ne - den, za - lig - heid

Leid hie - nie - den, Se - lig - keit
voor 'lij - den be - ne - den, za - lig - heid

Leid hie - nie - den, Se - lig - keit
'lij - den be - ne - den, za - lig - heid

Preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
Prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!

Preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
Prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!

3
♩. 3
A. R. 191 *

wird für Leid hie - nie - den, für je - des Leid hie -
 zij voor 'lij - den hier be - ne - den, voor 'lij - den hier be -
 Se - lig - keit ihr Lohn, für je - des
 za - lig - heid haar loon, voor 'lij - den
 keit ihr Lohn, für je - des Leid,
 heid haar loon, haar loon voor 'lij -
 le - lu - ja!
 le - lu - ja!
 preist den Herrn,
 prijst den Heer,
 nie - den, Himmels - se - lig - keit, Him - mels - se - lig - keit ihr
 ne - den He - mel - za - lig - heid, He - mel - za - lig - heid haar
 Leid Him - mels - se - lig - keit ihr Lohn, Se - lig - keit ihr
 hier He - mel - za - lig - heid haar loon, za - lig - heid haar
 preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
 prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!
 preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
 prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!
 preist den Herrn Hal - le - lu - ja
 prijst den Heer Hal - le - lu - ja
 sempre pp

A

Lohn. Die un - sterb - lich, heil' - gen Trie -
 'tReinst ge - voel van moe - der - lief -

loon.

Lohn.

loon.

le - lu - ja!
 le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja!

A

trem.

Q. ed.

dolce

he, de, Strah - len - von dem ew' - gen Licht, dem
 'tschoon - ste - wat deez aar - de biedt, deez.

Die un - sterb - lich heil' - gen Trie - be, Strah - len von dem ew' - gen Licht, dem
 'tReinst ge - voel van moe - der - lief - de, 'tschoon - ste wat deez aar - de biedt, deez

Die un - sterb - lich heil' - gen Trie - be, Strah - len von dem ew' - gen Licht, dem
 'tReinst ge - voel van moe - der - lief - de, 'tschoon - ste wat deez aar - de biedt, deez

Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja!

dolce

dolce

cresc. riten. mf a tempo p pp

ew' gen Licht, die er hab-ne Mut-ter-lie-be, en - det, en - det auch dort
 aar-de biedt, 'bbeeld van Gods on-eind ge-lief-de, ein - digt, ein - digt ook daar

cresc. riten. mf p pp

ew' gen Licht, die er hab-ne Mut-ter-lie-be, en - det auch dort
 aar-de biedt, 'bbeeld van Gods on-eind ge-lief-de, ein - digt ook daar

cresc. riten. mf p pp

ew' gen Licht, die er hab-ne Mut-ter-lie-be, en - det, en - det auch dort
 aar-de biedt, 'bbeeld van Gods on-eind ge-lief-de, ein - digt, ein - digt ook daar

riten.

Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja!

a tempo

cresc. riten. Fag. p pp

molto rit. a tempo cresc.

O - ben nicht, denn als Se - gen sinkt sie wie - der,
 bo - ven niet, Want, als ze - gen, daalt zij we - der

cresc.

O - ben nicht, denn als Se - gen sinkt sie wie - der,
 bo - ven niet, Want, als ze - gen, daalt zij we - der

cresc.

O - ben nicht, denn als Se - gen sinkt sie wie - der,
 bo - ven niet, Want, als ze - gen, daalt zij we - der

cresc.

O - ben nicht, denn als Se - gen sinkt sie wie - der,
 bo - ven niet, Want, als ze - gen, daalt zij we - der

pp

Preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
 Prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!

pp

Preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
 Prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!

molto rit. pp

pp trem.

A. R. 191

auf des Kin - des Haupt her - nie - der, denn als Se - gen sinkt sie
 op het hoofd der kind - ren ne - der, want als ze - gen daalt zij

auf des Kin - des Haupt her - nie - der, denn als
 op het hoofd der kind - ren ne - der, want als

auf des Kin - des Haupt her - nie - der, denn als Se - gen sinkt sie
 op het hoofd der kind - ren ne - der, want als ze - gen daalt zij

preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
 prijst den Heer, Hal - le - lu - ja!

preist den Herrn Hal - le - lu - ja
 prijst den Heer Hal - le - lu - ja

wie - der auf des Kin - des Haupt her -
 we - der op het hoofd het hoofd dolce weer

auf des Kin - des Haupt her -
 op der kind - ren hoofd weerne der,

Se - gen sinkt sie wieder auf des Kin - des Haupt her -
 ze - gen daalt zij we - der op het hoofd het hoofd weer

wie - der auf des Kin - des Haupt
 we - der op der kindren hoofd

le - lu - ja!
 le - lu - ja!

legato

A. R. 191

mf *cresc.* *pp*
 nie - der, auf des Kindes Haupt her - nie - der.
 ne - der op der kindren hoofd weer ne - der.
mf *cresc.* *pp*
 auf des Kin - des, auf des Kindes Haupt her - nie - der.
 op der kind - ren op der kindren hoofd weer ne - der.
mf *cresc.* *pp*
 nieder, her - nie - der, auf des Kindes Haupt her - nie - der.
 ne der, weer ne - der op der kindren hoofd weer ne - der.
mf *cresc.* *pp*
 hernieder auf des Kin - des Haupt her - nie - der.
 weer ne der op der kindren hoofd weer ne - der.
 Preist den Herrn, Hal -
 Priest den Heer, Hal -

mf *cresc.* *dim.* *pp*
Ad. *Ad.* *Orgel mit Chor.*

pp *pp*
 Hal - le - lu - - ja! Hal - le - lu -
pp *pp*
 Hal - le - lu - - ja! Hal - le - lu -
pp *pp*
 Hal - le - lu - - ja! Hal - le - lu -
pp *pp*
 Hal - le - lu - - ja! Hal - le - lu -
pp *pp*
 le - lu - ja! Preist den Herrn, Hal - le - lu - ja!
 le - lu - ja! Priest den Heer, Hal - le - lu - ja!

pp *Ad.* *Ad.*

poco a poco cresc.
 ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-
 poco a poco cresc.
 ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-
 poco a poco cresc.
 ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-
 poco a poco cresc.
 Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!
 Hal-le-lu-ja!
 poco a poco cresc.
 poco a poco cresc.
 cresc. ff
 lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!
 lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!
 lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!
 lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!
 Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!
 Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!
 ff cresc.
 cresc. ff
 Orgel volles Werk.
 A. R. 191

Recitativ und Arie. Recitatief en Aria.

Nº 8.

Recit.
Vincentius.
con f en ergio

Ich se-he klar vor mir die Werke, die ich fortan voll-en-den soll.
Thans zie ik mij den wegge-wezen, dien ik voortaan be wanden moet.

Arie.

Moderato maestoso patetico. ♩ = 60.

Gieb Du mein Gott! mir Kraft und Stärke, und Dei-ne Hül-fe gna-
Geef Gij o God, mij u-wen ze-gen en sterk mijn hart met hel-

a tempo

den-voll. den moed! Denn in die Höhlen will ich dringen
Want in de ho-len wil ik dringen

wo Fin-terniss den Lichtglanz deckt, denn in die Höhlen will ich dringen wo
waar duister-nis en rampspoed woont, want in de ho-len wil ik dringen waar

Fin-terniss den Lichtglanz deckt, wo Menschen mit dem El-nd rin-gen und
duister-nis en rampspoed woont, waarmenschen mit e-len-de kampen en

ten.

ten.

ten.

ten.

scheu das La - ster sich ver - steckt,
waar de zonde en las - ter troont,

wo Men - schen mit dem E - lend rin - gen,
waar men - schen met e - len - de kam - pen,

ten.

ten.

scheu das La - ster sich ver - steckt,
waar de zonde en las - ter troont,

scheu das La - ster sich ver - steckt.
waar de zonde en las - ter troont.

f *patetico**riten.*

Gieb du mein Gott!
Geef gij, o God,

mir Kraft und Stär - ke,
mij U - wen ze - gen

und dei - ne
en sterk mijn

f *ten.*

ten.

a tempo

Hül - fe gna - den - voll,
hart met hel - den moed.

Dort will ich eif - rig
Daar wil ik ijn' rig

ten.

cresc.

stre - ben, von heil'ger Gluth ent - brannt,
stre - ven, van hei - lig vuur ont - gloeid,

Ge - sunkne zu er - he - ben, mit
den zondaar op te hef - fen, in

ten.

ten.

marcato

fe - ster Bru - der - hand, dort will ich eif - rig stre - ben von heil'ger Gluth ent -
 sla - ver nij ge - boeid, daar wil ik ijv' rig stre - ven, van hei - lig vuur ont

adlib. p

brannt, Ge - sunk - ne zu er - he - ben, mit fe - ster Bru - der - hand. Und
 gloeid, den zon - daar op te hef - fen, in sla - ver - nij ge - boeid. En

cresc. f p colla part.

dolce

Trost, und Trost will ich ver - brei - ten,
 troost, en troost wil ik ver - spre - den,

Licht in des E - londs Nacht, in des E - londs
 licht in den zwarten nacht, in den zwar - ten

cresc.

p dim.

Nacht, den Blin - den sanft ge - lei - ten
 nacht, den blin - den vei - lig lei - den

Ob. p dolce dim. p

dolce

bis er zum Tag er - wacht! bis er zum
 tot hem de mor-gen wacht! tot hem de

Tag er - wacht! *cresc.* zum Tag er -
 mor - gen wacht! de mor - gen

Mit Begeisterung. *ten.*

wacht! Des heil' - gen Wor - tes Klar - heit
 wacht! 'k wil daar Gods woord ver - kon - den

senk ich in je - des, je - des Herz, dass es die ew' - ge
 en die ge heel ver - lo - ren scheen, door licht der eeuw' - ge

Wahr - heit er he - be him - mel - wärts,
 waar - heid, *ten* He - mel roe - ren - heen *ten*

legato *cresc.*

quasi Recit.

him - mel - wärts.
He - mel - heen. *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

Mein Ziel ist, Men - schen
Mijn doel zij men - schen

ten. *ten.*

a tempo *Recit.* *a tempo*

ret - ten, die Gott auch gnä - dig schuf,
red - den *ten.* van de ondeugd, vroeg en spa, *ten.* *ten.* *ten.*

Recit. *a tempo.*

den Ar - men, Got - tes Lie - be ver - kün - den, mein Be - ruf.
Mijn roe - ping dar - men - ver - kon - den God's ge - na!

colla parte *f* *ff*

ten. *ten.* *ten.*

uns: Weh! uns - re Stim - me drin - get
 ons Wee, on - ze klach - ten vin - den

uns: uns - re Stim - me drin - get nicht em -
 ons, on - ze klach - ten vin - den geen ge -

Stimme drin - get nicht em - por, nicht em - por, nicht em -
 klachten vin - den geen ge - hoor, geen ge - hoor, con dolore geen ge -

BASS: Weh uns uns - re Stim - me drin - get nicht em -
 Wee ons on - ze klach - ten vin - den geen ge -

nicht em - por, drin - get nicht em - por, es ver -
 geen ge - hoor, vin - den geen ge - hoor, Waarom

por, nicht em - por, nicht em - por,
 hoor, geen ge - hoor, geen ge - hoor, mf

por, drin - get nicht em - por, em - por, mf
 hoor, vin - den geen ge - hoor, geen ge - hoor, mf

por, uns - re Stim - me drin - get nicht em - por, es ver -
 hoor, on - ze klach - ten vin - den geen ge - hoor, Waarom

Clar. Horn.

schliesst der Him - mel un - serm Flehn sein Ohr, un - serm Flehn sein Ohr,
 sluit de He - mel voor ons ar - men 'toor, voor ons ar - men 'toor,

es verschliesst der Him - mel un - serm Flehn sein
 Warum sluit de He - mel voor ons ar - men

es ver - schliesst der Him - mel un - serm Flehn sein Ohr,
 Warum sluit de He - mel voor ons ar - men 'toor,

schliesst der Him - mel unserm Flehn sein Ohr,
 sluit de He - mel voor ons ar - men 'toor,

ten.

unserm Fleh'n sein Ohr, weh uns! weh uns!
 voor ons ar - men 'loor? wee ons! wee ons!

Ohr, unserm Fleh'n sein Ohr, weh
 'loor? voor ons ar - men 'loor? wee

weh uns! weh uns! *ten.* unserm Fleh'n sein Ohr,
 wee ons! wee ons! voor ons ar - men 'loor,

weh uns! weh uns! weh uns! *ten.* es verschliesst der Himmel
 wee ons! wee ons! wee ons! waar - om sluit de He - mel

mf *cresc.*

weh uns! weh uns! Tief hinab ge - schleudert in ein Jam - mer -
 wee ons! wee ons! Ons is 'laardsche le - ven slechts een tra - nen -

uns! weh uns! weh uns! *mf* Tief hinab ge - schleudert in ein Jam - mer -
 ons! wee ons! Ons is 'laardsche le - ven slechts een tra - nen -

weh uns! weh uns! *mf* Tief hinab ge - schleudert in ein Jam - mer -
 wee ons! wee ons! Ons is 'laardsche le - ven slechts een tra - nen -

unserm Fleh'n sein Ohr, sein Ohr. Tief hinab ge -
 voor ons ar - men 'loor zijn oor? Ons is 'laardsche

mf *cresc.*

cresc.

thal, bie - tet uns das Le - ben nichts als Angst und Qual, nichts als
 dal, ner - gens rust en vre - de ramp - spoed o - ver - al! ramp - spoed

thal, bie - tet uns das Le - ben nichts als Angst und Qual, nichts als
 dal, ner - gens rust en vre - de ramp - spoed o - ver - al! ramp - spoed

thal, bie - tet uns das Le - ben nichts als Angst und Qual, nichts als
 dal, ner - gens rust en vre - de ramp - spoed o - ver - al! ramp - spoed

cresc.

schleudert in ein Jam - mer - thal, bie - tet uns das
 le - ven in slechts een tra - nen - dal, ner - gens rust en

f

cresc.

Angst und Qual. Weh uns!
o ver al! Wee ons!

und Qual. Weh uns! Weh uns! unsre
ver al! Wee ons! Wee ons, on-ze

und Qual. weh uns!
ver al! wee ons!

mf *p*

Le-ben nichts als Angst und Qual. Weh uns! weh
vre-de, rampspoed o ver-al! Wee ons! wee

cresc. *mf* *p* *p*

p

Weh uns! uns-re Stim-me drin-get nicht em-por,
Wee ons, on-ze Klach-ten vin-den geen ge-hoor,

Stim-me drin-get nicht em-por, drin-get nicht em-
Klach-ten vin-den geen ge-hoor, vin-den geen ge-

uns-re Stim-me drin-get nicht em-por, weh uns!
on-ze Klach-ten vin-den geen ge-hoor, wee ons!

uns! uns-re Stimme dringt nicht em-por,
ons! on-ze Klach-ten vin-den geen ge-hoor,

p cresc. *mf*

nicht em-por, nicht em-por, nicht em-por. Tief hin-ab ge-
geen ge-hoor, geen ge-hoor, geen ge-hoor, ons is 'taardsche

por, drin-get, drin-get nicht em-por. Tief hin-ab ge-
hoor, vin-den, vin-den, geen ge-hoor ons is 'taardsche

weh uns! unsre Stim-me dringt nicht em-por. Tief hin-ab ge-
wee ons, on-ze Klach-ten vin-den geen ge-hoor ons is 'taardsche

weh, weh uns! unsre Stim-me dringt nicht em-por. Weh
wee, wee ons, on-ze Klach-ten vin-den geen ge-hoor, wee

cresc. *mf*

cresc. schleudert in ein Jam - mer - thal, giebt das Le - ben nichts als Angst und Qual.
cresc. le - ven slechts een tra - nen - dal, rust noch vre - de, rampspoed o - ver - al,
cresc. schleudert in ein Jam - mer - thal, giebt das Le - ben nichts als Angst und Qual.
cresc. le - ven slechts een tra - nen - dal, rust noch vre - de, rampspoed o - ver - al,
 — uns! uns - re Stim - me, drin - get nicht em - por.
 — ons, on - ze klach - ten, vin - den geen ge - hoor,

cresc. Weh uns! tief ge - schleu - dert, tief ge - schleu - dert, in ein
cresc. wee ons, ons is 'lle - ven ons is 'lle - ven slechts een
 Weh uns! weh uns! tief hin - ab ge - schleu - dert, in ein
 wee ons, wee ons, ons is 'taard - sche le - ven slechts een
 Weh uns! weh uns! weh uns! tief ge - schleu - dert, in ein
 wee ons, wee ons, wee ons, ons is 'lle - ven slechts een
 Weh uns! weh uns! weh uns! tief ge -
 wee ons, wee ons, ons is

Jam - mer - thal, in ein Jammerthal, bie - tet uns das Le - ben
 tra - nen - dal slechts een tra - nen - dal ons is 'taard - sche le - ven
 Jammer - thal, in ein Jammer - thal, bie - tet uns das Le - ben
 tra - nen - dal slechts een tra - nen - dal ons is 'taard - sche le - ven
 Jam - mer - thal, in ein Jam - merthal, bietet uns das Le - ben
 tra - nen - dal slechts een tra - nen - dal ons is 'taard - sche le - ven
 schleu - dert in ein Jam - mer - thal, bie - tet uns das Le - ben
 'lle - ven slechts een tra - nen - dal ons is 'taardsche le - ven

nichts als Angst und Qual.
 slechts een tra - nen - dal.

nichts als Angst und Qual.
 slechts een tra - nen - dal.

nichts als Angst und Qual.
 slechts een tra - nen - dal.

nichts als Angst und Qual.
 slechts een tra - nen - dal.

Wa - rum scheint die
 Waar - om schijnt het

Wa - rum scheint die
 Waar - om schijnt het

Son - ne nicht auch uns her - ab?
 zon - licht niet in on - ze stulp?

Son - ne nicht auch uns her - ab?
 zon - licht niet in on - ze stulp?

Wa - rum ist dem
 Waar - om vin - den

Wa - rum ist dem
 Waar - om vin - den

Oboe

Ar - men nur die Welt ein Grab?
 dear - men ner - gens troost en hulp?

Ar - men nur die Welt ein Grab?
 dear - men ner - gens troost en hulp?

Wa - rum? Wa - rum?
 Waar - om? Waar - om?

Wa - rum? Wa - rum?
 Waar - om? Waar - om?

Wa - rum?
 Waar - om?

Wa - rum?
 Waar - om?

Agitato. $\text{♩} = 100.$

Posaune

A. R. 191

ff *a tempo*

Wa - rum? Wa - rum?

ff Wa - rum? Wa - rum?

ff Wa - rum? Wa - rum?

ff Wa - rum? Wa - rum?

ff *a tempo*

f *furioso* *p* *calando*

p *con dolore*

Weh uns! unsre Stim.me dringet nicht em - por. Tief hin - ab ge - schleu - dert
 Wee ons, on - ze klach - ten vin - den geen ge - hoor, ons is 'taard - sche le - ven

p *con dolore*

Weh uns! uns - re
 Wee ons, on - ze

p *con dolore*

Weh uns! uns - re Stim.me dringet nicht em -
 Wee ons, on - ze klach - ten vin - den geen ge -

dolce

p

in ein Jam - mer - thal, bie - tet
 slechts een tra - nen - dal, ner - gens

Stim - me drin - get nicht em -
 klach - ten vin - den geen ge -

por. Tief hin - ab ge - schleu - dert in ein Jam -
 hoor, ons is 'taard - sche le - ven slechts een tra -

p *con dolore*

Weh uns! uns - re Stim.me drin.get nicht em - por. Tief ge - schleudert
 Wee ons, on - ze klach - ten vin - den geen ge - hoor 'taard - sche le - ven

bo - ren auch zu Lust und Glück? Wa - rum, stösst das Schicksal
 bo - ren slechts voor ramp en druk? Waar - om wacht ook ons niet

bo - ren auch zu Lust und Glück? Wa - rum, stösst das Schicksal
 bo - ren slechts voor ramp en druk? Waar - om wacht ook ons niet

Allegro ma non troppo. $\text{♩} = 72$

grau - sam uns zu - rück? Wa - rum? wa - rum? wa -
 voor spoed en ge - luk? Wa - rum? wa - rum? wa -
 Waar - om? waar - om? waar -
 grau - sam uns zu - rück? Wa - rum? wa - rum? wa -
 voor spoed en ge - luk? Waar - om? wa - rum? wa -
 Wa - rum?
 Waar - om?

Allegro ma non troppo.

grau - sam uns zu - rück? Wa - rum? wa - rum? wa -
 voor spoed en ge - luk? Waar - om? wa - rum? wa -
 Wa - rum?
 Waar - om?

furioso

rum? Brecht die Fes - seln,
 om? Brecht de boeien,
 wa - rum? Brecht die Fes - seln,
 Waar - om? Brecht de boeien,

f

rum? Brecht die Fes - seln,
 om? Brecht de boeien,

die euch drücken, ja - get nur dem Glü - cke nach,
 die u hindren, stre - ven we ook naar zin - ge - not,

die euch drücken,
 die u hindren,

und bald wird auch euch ent - zü - cken,
 Want ook wij zijn men - schen kindren,

ja - get nur dem Glü - cke nach,
 stre - ven we ook naar zin - ge - not.

was euch die Na - tur versprach,
 ons ook past een be - ter lot,

und bald wird auch euch ent - zü - cken, was euch die Na - tur versprach,
 Want ook wij zijn men - schen kindren, ons ook past een be - ter lot,

die Na tur ver sprach. Wagt nur,
 past een be ter lot. Voorwaarts,

die Na tur versprach. Wagt nur,
 past een be ter lot. Voorwaarts,

die Na tur versprach.
 past een be ter lot.

die Na tur versprach. Wagt nur,
 past een be ter lot. Voorwaarts,

wagt nur, wa get euch kühn an das Glück,
 voorwaarts, waagt u met moed in den strijd,

wagt nur, wa get euch kühn an das Glück,
 voorwaarts, waagt u met moed in den strijd,

Wagt nur, wa get euch kühn an das Glück,
 voorwaarts, waagt u met moed in den strijd,

wagt nur, wa get, wa get euch kühn an das Glück,
 voorwaarts, waagt u met moed in den strijd,

Mu thi ge, stösst es nur sel ten zu rück; Der nur al
 moe di gen is er een toe komst be reid, want hij al

Mu thi ge, stösst es nur sel ten zu rück;
 moe di gen is er een toe komst be reid,

lein ist zum Un - glück ge - bo - ren, zum Un - glück ge -
leen is voor 'ton - ge - luk ge - bo - ren, voor 'ton - g'luk ge -
Der nur al - lein ist zum Un - glück ge -
want hij al - leen is voor 'ton - g'luk ge -
ten. ten. ten.

ten. ten. ten. Vine.

Ver.
Ver.

cresc.

bo - ren, der in dem E - lend sich sel - ber ver - lo - ren.

cresc.

bo - ren die in de el - len - de zich zelf - geest ver - lo - ren.

cresc.

bo - ren, der in dem E - lend sich sel - ber ver - lo - ren.

cresc.

bo - ren die in de el - len - de zich zelf - geest ver - lo - ren.

cresc.

ff

ten.

N^o 10. Recitativ und Chor der Armen.
Recit. *Recitatief en Koor der Armen.*
Vincent.

vincent.

lo - ren ist nur der hi - nie - den, der sei - nen Gott in sich ver -
lo - ren is slechts hij op aar - de, die uit zijn hart zijn god ver -

Sopr. loor; *f* *ten.*

Alt. Hört! hoort! hoort! ein Pre-diger der Wüste!
Hoort! hoort! hoort! een pre-diker der ze-den!

Ten. Hört! hoort! hoort! ein Pre-diger der Wüste!
Hoort! hoort! hoort! een pre-diker der ze-den!

Bass. Hört! hoort! hoort! ein Pre-diger der Wüste!
Hoort! hoort! hoort! een pre-diker der ze-den!

Allegro. *f* *cresc.* *ff*

Recit.

Vinc. ♩

Der Glau-be nur al-lein giebt Frieden, er hebt all-mäch-tig uns em-por;
't Ge-loof slechts geeft het le-ven waar-de en leidt den mensch in't rech-te spoor;

Allegro. $\text{♩} = 76$.

Sopr. *f* *Er*
't Ge-

Alt. Sag, sag, was suchst du hier? was suchst du hier?

Ten. *f* Zeg, zeg, wat zoekt gij hier? wat zoekt gij hier?

Sag, sag, sag, sag, was suchst du hier? was suchst du hier?
Zeg, zeg, zeg, zeg, wat zoekt gij hier? wat zoekt gij hier?

Bass. Sag, sag, sag, sag, was suchst du hier? was suchst du hier?
Zeg, zeg, zeg, zeg, wat zoekt gij hier? wat zoekt gij hier?

Allegro. *f*

quasi Recit.

*cresc.*Allegro assai. $\text{♩} = 80$.*f*

lehrt uns hof-fen und ver-trau-en,
loof doet ons op God ver-trou-wen,

dass
als

was suchst du hier?

wat zoekt gij hier?

was suchst du hier?

wat zoekt gij hier?

quasi Recit.

cresc.

Allegro assai.

quasi Recit.

quasi Moderato.

*cresc.**p*

Got-tes Huld auch uns be-glückt,
ramp of leed ons hart be-nauwt

lässt ei-ne schön-re Zu-kunft
slechts hij zal op geen stuif-zand

schau-en, wenn uns die Ge-gen-wart be-drückt.
bou-wen, die op den goe-den God ver-trouwt.

*dim.**dim.**riten.*

Meno Allegro.

95

p spöttisch *molto rit.* *p*

Lo - cken dich Be - keh - rungs - lü - ste an des E - l - l - ends Thür?

p spöttisch *molto rit.* *p*

mengt gij u - we vro - me re - den met de El - len - de hier

p spöttisch *molto rit.* *p*

Lo - cken dich Be - keh - rungs - lü - ste an des E - l - l - ends Thür?

p spöttisch *molto rit.* *p*

mengt gij u - we vro - me re - den met de El - len - de hier

Meno Allegro. *molto riten.*

Allegro molto. $\text{♩} = 88$.

Fort mit dir, fort mit dir, bis wir dich ru - fen,
voort, van hier, voort, van hier, wacht op den drem - pel,

Fort mit dir, fort mit dir, bis wir dich ru - fen,
voort, van hier, voort, van hier, wacht op den drem - pel,

Fort mit dir, fort mit dir, bis wir dich ru - fen,
voort, van hier, voort, van hier, wacht op den drem - pel,

Fort mit dir, fort mit dir, bis wir dich ru - fen,
voort, van hier, voort, van hier, wacht op den drem - pel,

Allegro molto.

quasi Recit.

cresc.

Sopr. u. Alt. Nur slechts Gott al - lein kann euch er -
al - leen kan ons ver -

har - re vor des Hauses Stu - fen,
voort, van hier, wacht op den drempel,

har - re vor des Hauses Stu - fen.

voort, van hier, wacht op den drempel,

quasi Recit.

cresc.

Allegro molto. $\text{♩} = 92$.

lō - sen,
blij - den,

har - re vor des Hau - ses Stu - fen,

voort, — van hier, wacht op den drem - pel,

har - re vor des Hau - ses Stu - fen,

voort, — van hier, wacht op den drem - pel,

Allegro molto.

f

2^{da}

quasi Recit.

cresc.

doch nim - mer, doch nim - mer ei - ne Fre - vel - that
doch nim - mer, doch nim - mer ee - ne boo - ze daad!

3 *p* *cresc.* *f*

legato

Allegro assai. $\text{♩} = 110$.

cresc. *ad lib.* *Recit.*

nim - mer, nim - mer, mer.
nim - mer, nim - mer.

fort mit dir, fort mit dir, fort, fort!

voort, van hier, voort, van hier, voort, voort;

fort mit dir, fort mit dir, fort, fort!

voort, van hier, voort, van hier, voort, voort;

Allegro assai.

f *mf*

Recit.

Presto. $\text{♩} = 116.$

97

höhnend (honend)
p staccato

Fort mit dir, bis wir dich ru-fen, har-re vor des
voort, van hier, wacht op den drem-pel, tot wéù roe-pen,

Presto.

p

höhnend (honend)
p staccato

Hau-ses Stu-fen.
vroom e em-pel;

Fort mit dir, bis wir dich ru-fen, har-re vor des Hau-ses Stu-fen.
voort, van hier, wacht op den drem-pel, tot wéù roe-pen, vroom ex-em-pel;

höhnend (honend)
p staccato

Fort mit dir, bis wir dich ru-fen, har-re vor des Hau-ses Stu-fen.
voort, van hier, wacht op den drem-pel, tot wéù roe-pen, vroom ex-em-pel;

höhnend (honend)
p staccato

Fort mit dir, bis
voort, van hier, wacht

p *cresc.*
 har-re vor des Hau-ses Stu-fen,
 tot wé u roe-pen vroom ex-em-pel,

wir dich ru-fen, har-re vor des Hau-ses Stu-fen,
 op den drem-pel, tot wé u roe-pen vroom ex-em-pel,

p *cresc.*
 fort mit dir, bis wir dich ru-fen, har-re vor des Hau-ses Stu-fen,
 voort van hier, wacht op den drem-pel tot wé u roe-pen vroom ex-em-pel,

cresc.
 fort mit dir, fort mit dir, fort mit dir, fort mit dir, fort mit dir!
 voort, van hier, voort, van hier, voort, van hier, voort, van hier, voort, van hier!

cresc.
 har-re vor des Hau-ses Stu-fen, fort mit dir, fort mit dir, fort mit dir!
 tot wé u roe-pen vroom ex-em-pel, voort, van hier, voort, van hier, voort, van hier!

p *höhnend*
 Dort stu-di-re dir dann fein, bess-re
p *höhnend*
 Zing ons dan wat an-ders voor, moog' lijk
p *höhnend*
 Dort stu-di-re dir dann fein, bess-re
p *höhnend*
 Zing ons dan wat an-ders voor, moog' lijk

cresc. *ff* *p*

Ver-spot-tet mich,
spot vrij met mij,

cresc.

Re-den für uns ein, bess-re Re-den
cresc.

vindt gij be-ter oor! moog' lijk vindt gij
cresc.

Re-den für uns ein, bess-re Re-den
cresc.

vindt gij be-ter oor! moog' lijk vindt gij

ver-spot-tet mich, ich will es tra-gen,
spot vrij met mij, ik will ver-dra-gen,

für uns ein; fort, fort, fort, mit
be-ter oor! voort, voort, voort, van
für uns ein; fort, fort, fort, mit
be-ter oor! voort, voort, voort, van

ver_hüh_net mich, den Knecht
want word ik thans door u

dir, fort, fort.

hier, voort, voort.

dir, fort, fort.

hier, voort, voort.

Listesso tempo. $\text{♩} = \text{♩} = 116.$

des Herrn! In euch auch wird es einst noch ta - gen,
ver acht, eens zal ook u een mor - gen da - gen,

p *mf*

auch euch, auch die euch strahlt einst ein Mor - genstern.
u, nog nog rond doolt in den nacht!

p

Doch jetzt ist eu - er Aug' ge - schlossen, ihr su - chet den Al -
Doch thans is nog uw oog ge - slo - ten, gij zoekt nog niet den

dim. *p*

Viol. *dim.* *pp*

pp *mf* *cresc.*

mächt' - gen nicht; Noch hat euch nicht der Glanz um-flos -
 goe - den God, heeft eens zijn lief de u o - ver-go -

sempre pp *cresc.*

tremo.

riten. *a tempo*

- sen, der von dem Gott der Lie - be spricht.
 - ten, dan wacht u 'tschoonst en heer - lijkt lot!

p *riten.*

SOPR. pp *riten. cresc.* *Andante ma non troppo. ♩ = 60.*

ALT. pp *cresc.*

TEN. pp *cresc.* *p*

BASS. pp *cresc.* *p*

Sei-ne Wor-te drin-gen tröstend in mein Ohr.
 Zij-ne woorden drin-gen troostend tot ons door,
 Sei-ne Wor-te drin-gen tröstend in mein Ohr.
 Zij-ne woorden drin-gen troostend tot ons door,

Andante ma non troppo.

pp *riten.* *dolce* *Oboe* *3/4* *Vcl.*

mf mit Wärme *cresc.*

O! ler - net doch den Va - ter ken-nen, der sei - ne
 O, leert toch God, den Va - der, ken-nen die zij - ne

cresc.

Kin - der nie ver - gisst, selbst
 kind - ren nooit ver - laat, zelfs

p *cresc.*
 Neu - er Hoffnung Schwingen he - ben mich em - por.

p *cresc.*
 Lie - fe lij - ke to - nen klin - ken in ons oor;

p *cresc.*
 Neu - er Hoffnung Schwingen he - ben mich em - por.
 Lie - fe lij - ke to - nen klin - ken in ons oor,

p *cresc.*
 Neu - er Hoffnung Schwingen he - ben mich em - por mich em - por.
 Lie - fe lij - ke to - nen klin - ken in ons oor in ons oor,

cresc.

mf *p*
 — de - nen die sich von ihm tren - nen noch Ur -
 ken, die Hem het eerst mis - ken - nen, met lief

dolce *cresc.*

cresc. *mf*
 — quell al - ler Gü - te ist, noch Ur - quell al - ler
 de en ze - gen o ver laadt! met lief de en ze - gen

Tromb. *p* *cresc.* *p*

mf
Gü - te ist Und soll - - - te
o - ver - laadt En zoudt gij

p
Wol - len ru - hig har - ren
Laat ons rus - tig wach - ten

p
Wol - len ru - hig har - ren
Laat ons rus - tig wach - ten

p
Wol - len ru - hig har - ren, ru - hig har - ren
p
Laat ons rus - tig wach - ten rus - tig wach - ten

p Hörner

euch der Herr ver - las - sen der sei - nen
dan den Heer ver - la - ten die zelfs zijn

und ge - dul - dig sein, wol - len
op een be - tren tijd laat ons

und ge - dul - dig sein, wol - len
op een be - tren tijd laat ons

und ge - dul - dig sein, wol - len
op een be - tren tijd laat ons

p
und ge - dul - dig sein,
op een be - tren tijd

Fein - den mild ver - zeiht, der Je - - - nen
vijand mild vergeeft, die zelfs nog

ru - hig har - - - ren, nicht mehr,
rus - tig wach - - - ten niet meer

ru - hig har - ren und ge - dul - dig sein, nicht mehr troostlos star - ren in die Welt hin -
rus - tig wach - ten op een be - tren tijd, niet meer troostloos we - zen in den le - vens

ru - hig har - ren und ge - dul - dig sein,
rus - tig wach - ten op een be - tren tijd,

und ge - dul - dig sein,
op een be - tren tijd,

cresc. *p*

wohl thut die - - - ihn has - sen, dem, der ihn
lief heeft die - - - Hem ha - ten, en voor de

trost - los nicht mehr trost - los starren in die Welt hin -
troost - loos niet meer troostloos we - zen in den le - vens

ein, nicht mehr, nicht mehr trost - los starren in die Welt hin -
strijd niet meer troostloos we - zen in den le - vens

nicht mehr, trost - los star - ren in die Welt hin -
niet meer troostloos we - zen in den le - vens

nicht mehr trost - los star - ren in die Welt hin - ein, in die Welt hin -
niet meer troostloos we - zen in den le - vens strijd, in den le - vens

dim. *pp* *mf*
 sucht sich lie-bend weiht. Auch eu-rer wird er sich er-
 Zij-nen eeu-wig leeft Ook u-wer zal Hij zich er-
 ein Neu-er
 strijd lie-fe
 ein
 strijd
p *pp trem.*
 bar-men, um-ge-ben euch mit sei-ner Huld ich fle-he
 bar-men al tijdt gij ook door ei-gen schuld ik bid met
 Hoff-nung Schwin-gen,
 lij-ke to-nen
p *dim.* *p*
 Neu-er Hoff-nung Schwin-gen he-ben mich em-por,
 lie-fe lij-ke to-nen klin-ken in ons oor,
 Neu-er, neu-er Hoff-nung Schwin-gen,
 lie-fe lij-ke to-nen
pp *dolce*
 * * *

cresc.

mit er - hob - nen Ar - men, mit er - hob - nen Ar -
 op - ge - he - ven ar - men, op - ge - he - ven ar -

cresc.

he - ben mich em - por, neu - er Hoff - nung

cresc.

klin - ken in ons oor laat ons rus - tig
cresc.

he - ben mich em - por neu - er Hoff - nung
 klin - ken in ons oor laat ons rus - tig

cresc.

f

men: Habt ar - me Brü - der noch Ge - duld.
 men hebt ar - me broe - ders hebt ge - duld

f

Schwin - gen, he - ben mich em - por.

f

wach - ten op een be - tren tijd.

f

Schwin - gen, he - ben mich em - por.

f

wach - ten op een be - tren tijd.

f

Hörner

f

Red. *

Allegro moderato. ♩ = 92.

Hört! hört ihr die Klän.ge?
 Hoort! hoort.gij die to - nen?

Hört! hört ihr die Klän.ge?
 Hoort! hoort.gij die to - nen?

Allegro moderato.

Quartett *pp*

Cello

p *cresc.*
 höh - nend dringt die Lust ih - rer
p *cresc.*
 hoort - gij 'llu - stig koor — *ho* *cresc.* *nend*

höh - nend dringt die Lust ih - rer
 hoort - gij 'llu - stig koor — *ho* *cresc.* *nend*

höh - nend dringt die Lust ih - rer
 hoort - gij 'llu - stig koor — *ho* *cresc.* *nend*

mf

f Fest - ge - sän - ge in des Ar - men Brust *mf* hört!
p klinkt hunschat? - ren in der ar - men oor *mf* hoort

f Fest - ge - sän - ge in des Ar - men Brust
p klinkt hunschat? - ren in der ar - men oor

pp

cresc.
hört höh.nend dringt die Lust, in des Ar - men Brust,
cresc.
hoort! hò - nend klinkt hun koor in der ar - men oor!
mf hört! höh.nend dringt die Lust
mf hoort! hò - nend klinkt hun koor.

cresc.
tr. *Ad.* tr. *Ad.* tr.

ff
in des Ar - men Brust; sind sie zu ge - nie - ssen auf der Welt, der
in der ar - men oor! Zou 'tge - not op aar - de slechts den rij - ken
ff in des Ar - men Brust; sind sie zu ge - nie - ssen auf der Welt, der
in der ar - men oor! Zou 'tge - not op aar - de slechts den rij - ken

p *cresc.*
Welt al - lein? Lasst uns Wer - muth gie - ssen in ihr
p *cresc.*
rij - ken zijn - Laat ons al - - sem gie - ten in hun
p *cresc.*
Welt al - lein? Lasst uns Wer - muth gie - ssen in ihr
p *cresc.*
rij - ken zijn - Laat ons al - - sem gie - ten in hun

cresc.

Der Herr wird
De Hoer zal

cresc.
Glück hin ein, in ihr Glück hin ein.
cresc.
vreug-de wijn, in hun vreug-de wijn!
cresc.
Glück hin ein, in ihr Glück hin ein.
cresc.
vreug-de wijn, in hun vreug-de wijn!

ad libitum p *a tempo*

eu - rer sich er - bar - men, um ge - ben euch mit sei - ner Huld.
u - wer zich er - bar - men *colla parte* al lijdt gij ook door ei - gen schuld.

p Fag. Hörner *m*

mf *ritenuto* *p*

ich fle - he, fle - he,
ik bid u, bid u,

cresc.
Lasst uns Wermuth gießen in ihr Glück hin ein.
laat ons al sem *cresc.* gie ten in hun vreugde wijn
mf *p*

mf *ritenuto* *p*

Lasst uns Wermuth gießen in ihr Glück hinein,
laat ons al sem *cresc.* gie ten in hun vreug-de wijn!
p *mf* *p*

Lasst uns Wermuth gießen in ihr Glück hinein,
laat ons al sem *cresc.* gie ten in hun vreug-de wijn!

molto riten.

cresc.

Andante Tempo I. ♩ = 60

*con espressione**cresc.*

ich fle - he mit ge - hob - nen Ar - men:
 ik bid met op - ge - he - ven ar - men
 Weh uns! uns - re Stim - me drin - get nicht em - por, nicht
 Wee ons, on - ze klach - ten vin - den geen ge - hoor, geen

Andante Tempo I.

Wer - - - muth giessen in ihr Glück
 al - - - sem gie - ten in hun vreugd
p dolce

O, mei - ne Brüder, habt Ge - duld!
 O, mij - ne broeders, hebl ge - duld!
 em - por.
 ge - hoor!

in ihr Glück hin - ein, hin - ein.
 in hun vreug - de - wijn! hun wijn!
 in ihr Glück hin - ein, hin - ein.
 in hun vreug - de - wijn! hun wijn!

pp

cresc. Hörner

attaca

Nº 11.

Chor der Reichen.

*Koor der Rijken.*Allegro maestoso con brio. M.M. $\text{♩} = 100$.

Volles Orchester.

Timpā.

mf

cresc.



f con brio

Hier, wo Hoch-ge-nuss uns win-ket, uns er-
 Hier, waar Flo-ra's pur-per-kleu-ren, pur-per-

Hier, wo Hoch-ge-nuss uns win-ket, uns er-
 Hier, waar Flo-ra's pur-per-kleu-ren, pur-per-

Hier, wo Hoch-ge-nuss uns win-ket, uns er-
 Hier, waar Flo-ra's pur-per-kleu-ren, pur-per-

Hier, wo Hoch-ge-nuss uns win-ket, uns er-
 Hier, waar Flo-ra's pur-per-kleu-ren, pur-per-

con brio

quickt, uns er-quickt der Blumen Duft,
 kleu-ren schitt-ren in der lich-ten pracht,

uns er-quickt der Blumen Duft, rings-um-
 schitt-ren in der lich-ten pracht, lich-ten

quickt, uns er-quickt der Blumen Duft,
 kleu-ren schitt-ren in der lich-ten pracht,

uns er-quickt der Blumen Duft, rings-um-
 schitt-ren in der lich-ten pracht, lich-ten

her, *pracht,*

rings - um - her ein Licht - meer blin - ket,
me - lo - die en bloe - men - geu - ren,

her, *pracht,*

rings - um - her ein Licht - meer
me - lo - die en bloe - men -

her, *pracht,*

rings - um - her ein Licht - meer blin - ket
me - lo - die en bloe - men - geu - ren

rings - um - her, sü - sse Me - lo -
teelst ge - not, teel - ste zin - ge -

rings - um - her ein Licht - meer blin - ket, sü - sse Me - lo -
me - lo - die en bloe - men - geu - ren, teel - ste zin - ge -

blin - ket, ein Licht - meer blin - ket, sü - sse Me - lo -
geu - ren en bloe - men - geu - ren, teel - ste zin - ge -

rings - um - her ein Licht - meer blin - ket, sü - sse Me - lo -
me - lo - die en bloe - men - geu - ren teel - ste zin - ge -

die uns ruft, Me - lo - die uns ruft; Ist al - lein die
not ons wacht, zin - ge - not ons wacht; Hier al - leen is

die uns ruft, Me - lo - die uns ruft. Ist al - lein die
not ons wacht, zin - ge - not ons wacht; Hier al - leen is

die, sü - sse Me - lo - die uns ruft. Ist al - lein die
not, teel - ste zin - ge - not ons wacht; Hier al - leen is

Lust zu finden, die in höhre Sphären trägt, ist allein,
 zoe - te weelde, die naarhooger sfe - ren voert, hier alleen,

Lust zu finden, die in höhre Sphären trägt, ist allein,
 zoe - te weelde, die naarhooger sfe - ren voert, hier alleen,

Lust zu finden, die in höh - re Sphä - ren trägt, ist allein,
 zoe - te weelde, die naarhoo - ger - sfe - ren voert, hier alleen,

Lust zu finden, die in höh - re Sphä - ren trägt, ist allein,
 zoe - te weelde, die naarhoo - ger - sfe - ren voert, hier alleen,

die Lust zu fin - den, die in höh - re,
 is zoe - te weelde, die naar hoo - - ger,

die Lust zu fin - den, die in höh - re,
 is zoe - te weelde, die naar hoo - - ger,

die Lust zu fin - den, die in höh - re,
 is zoe - te weelde, die naar hoo - - ger,

die Lust zu fin - den, die in höh - re,
 is zoe - te weelde, die naar hoo - - ger,

cresc. die in höh - re Sphä - ren trägt,
 die naar hoo - - ger - sfe - ren voert

cresc. die in höh - re Sphä - ren trägt,
 die naar hoo - - ger - sfe - ren voert

cresc. die in höh - re Sphä - ren trägt,
 die naar hoo - - ger - sfe - ren voert

cresc. die in höh - re Sphä - ren trägt,
 die naar hoo - - ger - sfe - ren voert

die in hōhre Sphä - ren trägt,
 die naar hooger sfe - ren voert,
 die in hōhre Sphä - ren trägt,
 die in hōhre Sphä - ren trägt, wo der Er -
 die naar hooger sfe - ren voert, oog en oor -

wo der Er - de Schat - ten schwinden,
 oog en oor en zin - nen stree - de, ten.
 wo der Er - de Schat - ten schwinden, Wonne un - ser Herz be -
 oog en - oor en zin - nen stree - de de eēlste snaar van't har - te
 de Schatten schwinden,
 en zin - nen stree - de,

wo die Schatten schwin - den,
 oog en zin - nen stree - de,
 wo der Er - de Schat - ten schwin - den,
 oog en - oor en zin - nen stree - de
 wegt, wo die Schatten schwin - den, Won - ne un - ser
 roert, oog en zin - nen stree - de, de eēl - ste snaar van't
 wo die Schatten schwin - den,
 oog en zin - nen stree - de

wo die Schat - ten schwin - den, wo der - Er - de
 oog en zin - nen streel - de, oog en oor en

Won - ne un - ser Herz be - wegt wo der
 de eelste snaar van't har - te roert, oog en

Herz be - wegt un - ser Herz be - wegt wo die Schatten
 har - te roert, oog en zin - nen streel - de oog en zin - nen

wo die Schatten schwin - den
 oog en zin - nen streel - de

Schat - ten schwinden, Won - ne un - ser Herz be - wegt, wo die Schatten
 zin - nen streel - de de eelste snaar van't har - te roert, oog en zin - nen

Er - de Schatten schwin - den, wo die Schatten schwin - den,
 oor en zin - nen streel - de, oog en zin - nen streel - de,

schwin - den Won - ne un - ser Herz be - wegt, wo der
 streel - de de eel - ste snaar van't har - te roert, oog en

wo die Schatten schwin - den,
 oog en zin - nen streel - de,

schwin - den, Won - ne un - ser Herz be - ons
 streel - de 'teel - ste zin - ge - not

Won - ne un - ser Herz, un - ser Herz be -
 'teel - ste zin - ge - not, zin - ge - not ons

Er - de, wo der - Er - de Schat - tenschwin - den,
 zin - nen, oog en oor en zin - nen streel - de

wo der - Er - de Schat - ten schwinden, Won - ne un - ser Herz be -
 oog en zin - nen streel - de 'teel - ste zin - ge - not ons

wegt, un - ser Herz be - wegt, un - ser
 wacht, zin - ge - not ons wacht, zin - ge

wegt, be - wegt,
 wacht, ons wacht,

Won - ne un - ser Herz be - wegt,
 deel - ste zin - ge - not ons wacht, nur het

wegt, nur Won - ne un - ser Herz be - wegt, nur
 wacht, het deel - ste zin - ge - not ons wacht, het

Herz, be - wegt, wo der Er - de Schat - ten
 not ons wacht, oog en - zin - nen zin - nen

wo der Er - de Schat - ten
 oog en - zin - nen, zin - nen

be - wegt, wo der Er - de Schat - ten schwinden
 ons wacht, oog en - zin - nen zin - nen stree - de

Won - ne un - ser Herz be - wegt wo der Er - de Schat - ten schwinden
 deel - ste zin - ge - not ons wacht oog en - zin - nen zin - nen stree - de

schwinden, Won - ne un - ser Herz be - wegt. Nur nur dem
 stree - de deel - ste snaar van 'har - te roert. Want want het

schwinden, Won - ne un - ser Herz be - wegt. Nur, nur dem
 stree - de deel - ste snaar van 'har - te roert. Want want het

Won - ne un - ser un - ser Herz be - wegt. Nur, nur dem
 deel - ste snaar van 'har - te roert. Want want het

Won - ne un - ser, un - ser Herz be - wegt. Nur dem Glück der Frende
 deel - ste snaar van 'har - te roert. Want het hoogst ge luk van

C **ff** **C**

Glück, der Freu-de le-ben, kann des Da-seins, des Da-
 hoogst ge-luk van 'tle-ven, kan al-leen, al-leen

Glück, der Freu-de le-ben, kann des Da-seins, des Da-
 hoogst ge-luk van 'tle-ven, kan al-leen, al-leen

Glück, der Freu-de le-ben, kann des Da-seins, des Da-
 hoogst ge-luk van 'tle-ven, kan al-leen, al-leen

le-ben, kann des Da-seins Werth er-he-ben, des Da-
 'tle-ven, kan al-leen de vreug-de ge-ven, al-leen

-seins Werth er-he-ben! des
 de vreug-de ge-ven, de

-seins Werth er-he-ben! des Da-seins
 de vreug-de ge-ven, de vreug-de,

-seins Werth er-he-ben! des Da-seins
 de vreug-de ge-ven, de vreug-de,

Da-seins Werth er-he-ben! des Da-seins
 vreug-de, vreug-de ge-ven al-leen de

Werth er-he-ben! des Da-seins
 vreug-de ge-ven al-leen de

Werth er-he-ben! des Da-seins, des
 vreug-de ge-ven de vreug-de al-

119

Werth er he ben! nur dem Glück, der
vreug de ge ven, want het hoogst ge

Werth er he ben! nur dem Glück, der
vreug de ge ven, want het hoogst ge

Da seins Werth er he ben!
leen de vreug de ge ven,

Freu de le ben, kann des Da seins Werth er he ben!
luk van tle ven, kan al leen de vreug de ge ven!

nur dem Glück, der Freu de le ben kann des Da seins
want het hoogst ge luk van tle ven kan al leen de

Freu de le ben, kann des Da seins Werth er he ben!
luk van tle ven, kan al leen de vreug de ge ven!

nur dem Glück, der Freu de le ben kann des Da seins
want het hoogst ge luk van tle ven kan al leen de

kann des Da seins Werth er he ben!
kan al leen de vreug de ge ven

Werth, den Werth er he ben!
vreugd, de vreug de ge ven

kann des Da seins Werth er he ben!
kan al leen de vreug de ge ven

Werth, den Werth er he ben!
vreugd, de vreug de ge ven

*) Louise Legras: Engel der Barmherzigkeit.
engel der barmhartigheid.

Ich - füh - le mäch - tig in mir glü - hen der hol - den Ju - gend
Ik voel in 't spel der zin - ge - noch - ten, mijn jeug dig hart in

Celli

Lust und Glück
vlammen gaan,

und doch, und doch muss
en toch en toch moet

Flöten

Clar. Fag.

quasi Recitativ. Sostenuito. M.M. $\text{♩} = 58$.

ich die Freude flie - hen, es zieht wie warnend mich zu - rück.
ik de vreugde vluchten, eenschrikkbeeld ziet mij dreigend aan.

Horn

dolce Clar.

Träumerisch.

Mir ist, als trieb mich ein Ver - lan - gen nach Tha - ten, mei - nem Geist -
Mij is, als dreef mij een ver - lan - gen naar da - ten, mij - nen geest -

cresc.

nicht klar; als hiel - te mich ein Traum - um - fan - gen spricht es in mir
niet klaar, als was ik door een droom - be - van - gen, spreekt het in mij

ten.

pp

*) Historische Person siehe Text Seite IX.

*) Historische persoon. Zie tekst bladz IX.

*ad libitum**con espressione*

oft wunder - bar. O Gott - heit! die mein Her - ze lie - bet,
 soms wonder - baar. O, God - heid, zend in uw er - bar - men,

Clar. Fag.

cresc.

senk' deinen Strahl in mei - ne Brust, entfer - ne was mein
 een zonne - straal in mijn ge - moed, verlos mij uit des

p

cresc.

Au - ge trübet und mache mich mir selbst bewusst, mir selbst be - wusst.
 twij - fels armen, wijs mij den weg, dien 'k wand' len moet! dien 'k wand' - len moet!

dim. pp

Allegro maestoso. Tempo I.*Viola*

Nur dem Glück, der
 Want het hoogst ge -
 Nur dem Glück, der
 Want het hoogst ge -

cresc.

Freu-de le-ben, kann des Daseins Werth er-he-ben! er-he-ben! er-he-ben.
 luk van't le-ven, kan al-leen de vreug-de ge-ven! ons ge-ven! ons ge-ven.
 Freu-de le-ben, kann des Daseins Werth er-he-ben! er-he-ben! er-he-ben.
 luk van't le-ven, kan al-leen de vreug-de ge-ven! ons ge-ven! ons ge-ven.

N^o 12.

Duett und Chor.

Sostenuto. *d=72. Vincent.*

Duet en Koor.

Patetico. *f* *mf*
 Ge-denkt im Glü-cke auch der Ar-men, um Christi Willen
 Ge-denk in voor-spoed ook den ar-men, om Christus wil-le

ff Posaune *mf* *mf*

p
 habt Er-bar-men!
 hebt er-bar-men!

p
 Welch ei-ne Stim-me
 Wie dorst het wa-gen,
 Wie dorst het wa-gen,

p
 Welch ei-ne Stim-me
 Wie dorst het wa-gen,

p
 Welch ei-ne Stim-me
 Wie dorst het wa-gen,

p Quartett *Alto*

ten.
 halt uns er - schütternd, plötzlich dort?
ten.
 wie heft op eens ons feest gestoord?
ten.
 halt uns er - schütternd plötzlich dort?
 wie heft op eens ons feest gestoord?
p
 halt wie

Vincent. *dolce.* *cresc.*
 Seid e - del, stosst mich nicht im Grimme
 Weest e - del jaagt mij niet - versta - gen
 BASS. *ten.*
 uns erschütternd, plötzlich dort?
 heft op eens ons feest ge - stoord?

f *f*
 Celli Viol. Flöte.
f *f*

f *ten.* *f* *p*
 von eu - rer Schwelle, eu - rer Schwelle grau - sam fort. Nahst
 van u - wen drempel, u - wen drempel gruw - zaam voort! Heeft
 Louise Legras.

f *f* *pp* *sp*

du mit ei-nem Ruf von O - ben,
God u herwaerts heen - ge - dre - ven,

sp *sp* *pp* *And. Harfe.* *

Will ich dir - gern Ge - hör
geef ik u - gaar - ne van

mf *cresc.* *mf* *cresc.* *tremolo* *pp* *And.* *

Vincent.
ver-leih'n. Ihr, ihr, die der Herr so hoch er - ho - ben ihr
het mijn. Gij, Gij door den He - mel hoog ver - he - ven, Gij

f *mf* *mf*

dim. *molto ritenuto* *a tempo*

werdet, müsst barm - her - zig sein.
zult, Gij moet barm - har - tig zijn;

p *p* *a tempo* *Alt.* *p*

Clar. et Flôte. Viola.

p con espressione

Die Ar - muth lei - det tau - send Qua - len
 Ach de ar - men lij - den dui - zend noo - den

und euch lacht Glück und Freu - de nur, lacht Glück und
 en u lacht lust en vreugd slechts aan, lacht lust en

Freu - de nur, die Ar - muth lei - det tau - send Qua - len,
 vreugd slechts aan, ach de ar - men lij - den dui - zend noo - den,

euch lacht Glück und Freu - de nur, Sagt,
 u lacht lust en vreugd slechts aan, Zeg,

pp Horn.*geheimnissvoll*

habt ihr keine Schuld zu zahlen an die Ge - nossen der Natur?
 hebt gij geene schuld te boeten p aan uw ge - noten der natuur.

Piu Allegro. $\text{♩} = 112$.

SOPR.

ALT.

TEN.

BASS.

Piu Allegro.

Viola

p Lass uns erst das Glück ge - nie - ssen
Laat ons eerst de vreugd be - le - ven,

p Lass uns erst das Glück ge - nie - ssen
Laat ons eerst de vreugd be - le - ven,

cresc. erst das Glück ge - nie - ssen
erst de vreugd be - le - ven, *cresc.* das dies hol - de Fest
van dit aan - ge - recht uns fes -

nie - ssen, das dies hol - de Fest, dies hol - de Fest uns
le - ven, van dit aan - gerecht dit aan - ge - recht fes -

erst das Glück ge - nie - ssen
erst de vreugd be - le - ven, *cresc.* das dies hol - de Fest
van dit aan - ge - recht uns fes -

das dies hol - de Fest, dies hol - de Fest uns
van dit aan - gerecht dit aan - ge - recht fes -

cresc.

beut, dann wird dir die Quel - le, wird dir die
tijn, straks wat van het on - ze wat van het
beut, dann wird dir die Quel - le
tijn, straks wat van het on - ze,

Quel - le flie - ssen die dein mil - des Herz, dein mil - des Herz er -
 on - ze ge - ven, straks ten dienst der ar - men zijn, der ar - men
 wird dir die Quel - le flie - ssen, die dein mil - des Herz er -
 wat van het on - ze ge - ven straks ten dienst der ar - men

Vincent.

Sostenuto quasi Andante

Heil' - ger Gott! o du mein Hort!
 Hei - lig God! barm - har - tig Heer!

Heil' - ger Gott!
 Hei - lig Goot!

freut, dein mil - des Herz er - freut.
 zijn, ten dienst der ar - men zijn.
 freut, dein Herz er - freut.
 zijn, der ar - men zijn.

freut, dein mil - des Herz er - freut.
 zijn, ten dienst der ar - men zijn.

Sostenuto quasi Andante

Clar. Fag.

Celli

mf

agitato ma non troppo. $\text{♩} = 63$.

o du mein Hort! — lass mich ih - re Her - zen len - ken,
 barmhar - tig Heer! — wil hun har - ten tot u wen - den,

agitato ma non troppo.

lass mich, lass mich ih-re Her-zen len-ken
 wil hun wil hun kar-ten tot U wen-den,

und des Hei-lands mil-des Wort, sein mil-des Wort tief,
 om des Hei-lands groo-ter eer, Zijn groo-ter eer, licht,

tief licht in ih-re See-len sen-ken,
 in hun-ne zie-len zen-den,

ad lib. **B** Louise. mit hoher Begeisterung. *met*
 in ih-re Seelen sen-ken. Nimm mich auf! denn ich will
 in hunne zielen zen-den. Neem mij aan, want ik wil

par te Holz. *pp* *sempre* *Qd.*

geestdrift.)
 le-ben für der Mensch-heit Wohl al-lein,
 le-ven voor der mensch-heid troost en heil

Posaune.

A. R. 191.

mei - nen Geist zu Gott er - he - ben,
 'k heb mijn geest tot God ver - he - ven

Flöten.
mf
dimin.
 Holz u Harfe.
f
 Posaune.
f

Celli.
mf
dimin.
f

sei - nem Ruf ge - hor
 le - ven heb

Harfe.

Louise.
 - sam sein, seinem Ruf,
 ik eel goeden le - ven

Vincent.
 Lass - mich Herr, die Hän - de le - gen
 Geef. o Heer, geef U - wen ze - gen

Celli.
cresc.
f
molto
 ri - te
 nu - to

sei - nem Ruf ge - hor
 goed - en le - ven, en le - ven heb ik

auf dies Haupt so fromm und
 aan dit hart, dit hart, zoovroom en

colla parte
 nu - to

molto
 ri - te

Andante maestoso con espressione. M. M. $\text{♩} = 56$.

con espressione

sein, ———— Lass dem hoch-er hab-nen
veil! ———— k'volg u na in u-we

con espressione

rein, ———— lass mich Herr, die Hän- de
rein, ———— geef o Herr geef u - wen

SOPR. *con brio*

Hier wo Hoch-ge-nuss uns win-ket, uns er-quickt,
ALT. Hier, waar Flo-ra's pur-per kleu-ren, schit-tren,

con brio

Hier wo Hoch-ge-nuss uns win-ket, uns er-quickt,
TEN. Hier, waar Flo-ra's pur-per kleu-ren, schit-tren,

con brio

Hier wo Hoch-ge-nuss uns win-ket, uns er-
BASS. Hier, waar Flo-ra's pur-per kleu-ren, schit-tren,

con brio

Andante maestoso con espressione.

Wer-ke lie-ben-der Barm-her-zig-
wer-ken, wer-ken van barm-har-tig-

le-gen, auf dies Haupt, dies Haupt so
ze-gen, aan dit hart, dit hart zoo

uns er-quickt der Blu-men Duft, der Blu-men Duft,
schit-tren in der lich-ten pracht, der lich-ten pracht,

quickt uns er-quickt der Bla-men Duft, der Blu-men
in schit-tren in der lich-ten pracht, der lich-ten

keit, heid, wei hen mich, ne, wei hen
 God zal mij ne, God zal

fromm und rein, lass auf al len, al len
 vroom en rein, laat haar steeds op haar,

rings um her, rings um her
 me lo die, me lo die

rings um her, rings um her,
 me lo die, me lo die

Duft, rings um her, rings um her
 pracht, me lo die, me lo die

Duft, rings um her, rings um
 pracht, me lo die, me lo

mich mit Glau bens stár ke
 mij ne krach ten ster ken,

ih ren We gen sie der Ar muth
 al haar we gen een barm har ti

ein Lichtmeer blin ket, sü sse Me lo
 en bloe men geu ren, 'leel ste zin ge

ein Lichtmeer blin ket, sü sse Me lo
 en bloe men geu ren, 'leel ste zin ge

ein Lichtmeer blin ket,
 en bloe men geu ren,

her ein Lichtmeer blin ket, sü sse Me lo die uns
 aie en bloe men geu ren, 'leel ste zin ge not ons

im mer dar, für al le
nu en tot een wig

En gel sein, sie der Ar muth
ge en gel zijn, een barm har ti

die uns ruft; rings um her,
not ons wacht; me lo die,

die uns ruft;
not ons wacht;

sü sse Me lo die uns ruft
'leel ste zin ge ons wacht;

ruft; sü sse Me lo
wacht; 'leel ste zin ge

Zeit, im mer dar für
heid! nu en tot in

En gel sein, sie der Ar muth
ge en gel zijn, een barm har ti ge

rings um her, rings um her ein Licht meer blin ket,
me lo die, me lo die en bloe men geu ren,

rings um her,
me lo die,

rings um her, rings um her rings um her ein
me lo die, me lo die, me lo die en

die uns ruft rings um her ein Licht meer blin ket,
not ons wacht; me lo die en bloe men geu ren,

al
ceeu

En
En

le Zeit;
wig heid,

gel sein;
gel zijn. *ff*

Ist al-lein,
Hier al-leen,

sü - sse Me - lo - die uns ruft, uns ruft, *ff* ist al-lein,
'leel - ste zin - ge - not ons wacht, ons wacht; hier al-leen,

Licht - meer blin - ket, Me - lo - die uns ruft;
bloe - men - geu - ren, zin - ge - not ons wacht;

sü - sse Me - lo - die uns ruft;
'leel - ste zin - ge - not ons wacht;

cresc.

G *ten.*
im - mer - dar für al - le Zeit, für
nu - en tot in ceu - wig - heid, in

der Ar - muth En - gel
barm - har - tig en - gel

ten. ist al - lein die Lust zu fin - den, die in höh - re Sphä - ren trägt,
ten. hier al - leen is zoe - te weel - de, die naar hoo - ger sfe - ren voert,
ff *ten.* ist al - lein die Lust zu fin - den, die in höh - re Sphä - ren trägt,
ff *ten.* hier al - leen is zoe - te weel - de, die naar hoo - ger sfe - ren voert,

G *ten. ff* *ten.*

al - le Zeit, für al - le, al - le Zeit.
 een - wig - heid, in een - wig een - wig - heid.

sein, der Ar - muth En - gel sein.
 zijn, barm - har - ti - ge En - gel zijn.

die in höh' - re Sphä - ren trägt,
 die naar hoo - ger sfe - ren voert,

die in höh' - re höh' - re Sphä - ren trägt,
 die naar hoo - ger hoo - ger sfe - ren voert,

die in höh' - re Sphä - ren trägt,
 die naar hoo - ger sfe - ren voert,

cresc.

cresc. wo der Er - de Schat - ten schwin - den, Won - ne un - ser Herz be - wegt.
cresc. oog en oor en zin - nen streel de, de eel - ste snaar van 't har - le roert:
cresc. wo der Er - de Schat - ten schwin - den, Won - ne un - ser Herz be - wegt.
cresc. oog en oor en zin - nen streel de, de eel - ste snaar van 't har - le roert:

Vincent.

Ge - denkt im Glü - cke auch der Ar -
Ge - denkt in voors - poed ook den ar -

Pos.

Quasi Recit.

Louise.

men.

Nimm mich auf! denn ich will
Neem mij aan 'k wil tot u

Holz.
mf
Celli.

Tromb.

Tempo primo.

le -
ko -
Vincent.

Lass mich Herr! die Hän - de le - gen
Geef *mf* Heer! geef U - wen ze - gen,

Nur dem Glück, der Freu - de le - ben,
Want het hoogst ge - luk van 't le - ven,

Nur dem Glück,
Want het hoogst

Nur dem Glück, der Freu - de le - ben,
Want het hoogst ge - luk van 't le - ven,

Tempo primo.

Nur dem Glück, der
Want het hoogst ge -

Menschheit Wohl al - lein, al - lein,
 mensch - heid nut - tig zijn nut tig zijn

auf dies Haupt so fromm und rein,
 aan dit hart zoo vroom en rein,

der Freu - de le - ben
 de vreug - de ge - ven,

der Freu - de le - ben,
 ge - luk van 'le - ven,

dem Glück, der Freu - de le -
 het hoogst ge - luk van 'le -

Freu - de le - ben, der Freu - de
 luk van 'le - ven, van 'le - ven,

mei - nen Geist zu Gott er -
 ik heb de stem van God ver -

lass auf al - len ih - ren We - gen sie der Ar - muth En - gel
 laat haarsteeds, op al haar we - gen een barm - har - ti - ge en - gel

Nur dem Glück, der Freu - de le - ben,
 Want het hoogst ge - luk van 'le - ven,

ben,
 ven,

Nur dem Glück, der Freu - de le - ben,
 Want het hoogst ge - luk van 'le - ven,

Nur dem Glück, der Freu - de le - ben,
 Want het hoogst ge - luk van 'le - ven,

he - ben, sei - nem Ruf, sei - nem Ruf ge -
 no - men, ik wil Zij roep, Zij - ne roep ge -

sein lass auf ih - ren We - gen
 zijn, laat op ha - re we - gen,

Nur dem Glück der Freu - de le - ben, der Freude nur le - ben, kann des Da - seins
 Want het hoogst ge - luk van't le - ven, de vreugde, de vreugde kan al - leen, de

kann des Da - seins Werth er - he - ben! der Freude nur le - ben, kann des Da - seins
 kan al - leen de vreugde ge - ven! de vreugde, de vreugde kan al - leen, de

kann des Da - seins Werth er - he - ben! kann des
 kan al - leen de vreugde ge - ven! kan al - leen, des al -

hor - sam, ge - hor - sam sein, ge - hor - sam, ge -
 hoor - zaam, ge - hoor - zaam zijn, ge - hoor - zaam, ge -

sie der Ar - muth En - - gel sein, ihr En - gel, ihr
 een barm har - ti - ge en - gel zijn, con brio een en - gel, een

Werth er - he - ben! Wo der Er - de Schat - ten schwinden,
 vreug de ge - ven. Oog en oor - en zin - nen streef de,

Werth, des Da - seins Werth er - he - ben!
 vreugd al - leen, de vreugde ge - ven.

Da - seins Werth er - he - ben!
 leen de vreug - de ge - ven.

Da - seins Werth er - he - ben!
 leen de vreug - de ge - ven.

hor - sam, ge - hor - sam sein, ge - hor - sam, ge -
 hoor - zaam, ge - hoor - zaam zijn, ge - hoor - zaam, ge -

sie der Ar - muth En - - gel sein, ihr En - gel, ihr
 een barm har - ti - ge en - gel zijn, con brio een en - gel, een

Werth er - he - ben! Wo der Er - de Schat - ten schwinden,
 vreug de ge - ven. Oog en oor - en zin - nen streef de,

Werth, des Da - seins Werth er - he - ben!
 vreugd al - leen, de vreugde ge - ven.

Da - seins Werth er - he - ben!
 leen de vreug - de ge - ven.

Da - seins Werth er - he - ben!
 leen de vreug - de ge - ven.

con brio
 sempre f

horsam sein.
hoorzaam zijn.

En - gel sein.
En - gel zijn.

Lass dem hoch - er -
'k folg u na in

Lass mich Herr die
Geef o Heer geef

Wo der Er - de
oog en oor - en

con brio
Wo der Er - de Schat - ten schwin - den,
oog en oor - en zin - nen stree - de,

con brio
Wo der Er - de
oog en oor - en

Wo die Schat - ten schwinden,
oog en zin - nen stree - de,

tremolo

hab - nen Wer - ke lie - ben - der Barm -
u - we wer - ken, - wer - ken van barm -

Hän - de le - gen auf dies Haupt so
U - wen ze - gen aan dit hart zoo

Schat - ten schwinden, Won - ne un - ser Herz be - wegt,
zin - nen stree - de, de eel - ste snaar van 't har - te roert,

Wo der Er - de Schat - ten schwinden,
oog en oor - en zin - nen stree - de

Schat - ten schwinden, Won - ne un - ser Herz be - wegt,
zin - nen stree - de, de eel - ste snaar van 't har - te roert,

Wo der Er - de Schat - ten schwinden,
oog en oor - en zin - nen stree - de

her - zig - keit, Barm - her - zig -
 har - tig - heid, barm - har - tig -

fromm und rein, so fromm und
 vroom en rein, zoo vroom en

Won - ne un - ser Herz be - wegt;
 de eel - ste snaar van't har - te roert;

Won - ne un - ser Herz be - wegt;
 de eel - ste snaar van't har - te roert,

Won - ne un - ser Herz be - wegt;
 de eel - ste snaar van't har - te roert,

Won - ne un - ser Herz be - wegt;
 de eel - ste snaar van't har - te roert,

keit, wei - hen mich mit
 heid, God - zal mij - ne

rein, lass auf al - len
 rein, laat haar - steeds op

Won - ne un - ser Herz be - wegt, ist al - lein die
 de eel - ste snaar van't har - te roert, hier al - leen, al -

wegt, ist al - lein die Lust,
 roert hier al - leen, al - leen,

Won - ne un - ser Herz be - wegt, ist al - lein die
 de eel - ste snaar van't har - te roert, hier al - leen, al -

wegt, ist al - lein die Lust,
 roert hier al - leen, al - leen,

Glau - bens - stür - ke im mer - dar, für al - le Zeit, al - le,
 krach - ten ster - ken nu en tot in eeu - wig - heid, tot in

ih - ren We - gen sie der Ar - muth En - gel, der Armuth
 al haar we ge en barm - har - ti - ge En - gel, barm - har - ti

Lust ist die Lust zu fin - den die in höh - re
 leen, hier al - leen is weel - de, die naar hoo - ger

ist die Lust zu fin - den, die in höh - re Sphären, in höh - re
 hier al - leen is weel - de, die naar hoo - ger sfe - ren, naar hoo - ger

Lust ist die Lust zu fin - den die in höh - re Sphä - ren
 leen, hier al - leen is weel - de die naar hoo - ger sfe - ren

ist die Lust zu fin - den, die in höh - re Sphären trägt, in höh - re Sphären
 hier al - leen is weel - de, die naar hoo - ger sfe - ren voert, naar hoo - ger sfe - ren

al - le Zeit, im mer - dar für
 eeu - wig - heid, eeu - wig - heid, eeu

Engel sein, sie der Ar - muth En -
 ge engel zijn, een barm - har - ti ge en

Sphären trägt. Nur dem Glück, der Freude le - ben, kann des Daseins Werth er -

sfe - ren voert: Want het hoogst ge - luk van 't le - ven, kan al - leen de vreg - de

trägt. Nur dem Glück, der Freude le - ben, kann des Da - seins Werth er -

voert: Want het hoogst ge - luk van 't le - ven, kan al - leen de vreg - de

Listesso Tempo.

al - le Zeit,
wig - heid,

gel sein.
gel zijn.

Gedenkt im Glücke auch der Ar
Gedenkt in voorspoed ook den ar

he - ben!

ge - ven!

he - ben!

ge - ven!

Nur dem

Want het

Nur dem

Want het

Listesso Tempo.

für al - le Zeit!
in een wig heid!

men!
men!

der Ar
den ar

men!
men!

Glück, der Freude le - ben, kann des Daseins Werth er - he - ben!

hoogst, ge - luk van 't le - ven, kan al - leen de vreug - de ge - ven!

Glück, der Freude le - ben, kann des Daseins Werth er - he - ben!

hoogst, ge - luk van 't le - ven, kan al - leen de vreug - de ge - ven!

Schluss des Ersten Theiles.
Einde van het eerste deel.

ZWEITER THEIL. *TWEDE DEEL.*

Chor der Lothringschen Krieger und Bürgerinnen*)
Koor der Lotharingsche Soldaten en Burgeressen.

N^o 13.

Allegro agitato ma non troppo. M. M. ♩ = 66.

Pos. Viol. Viol.

cresc. f mf

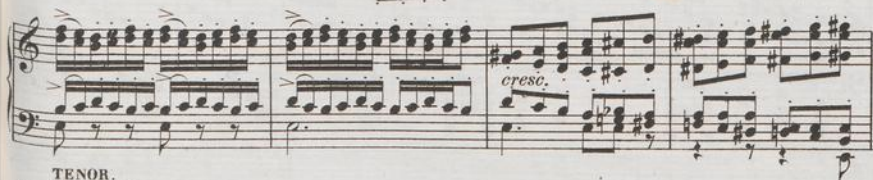
cresc. ff

Hörn.

Tromb. et Pos. Horn. Viol.

p cresc.

*) Siehe Text Seite X.



TENOR.

f con forza

Brin-get Spei-sen,
Bren-gt ons spi-jzen,

gu-te Wei-ne,
goe-de wij-nen,

BASS.

f con forza

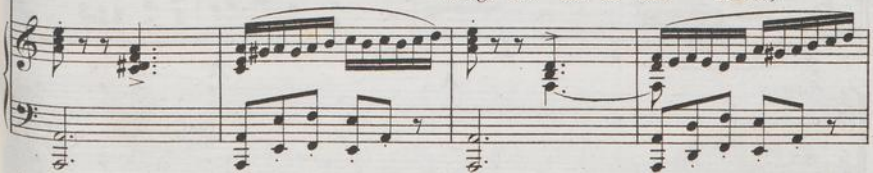
Brin-get Spei-sen,
Bren-gt ons spi-jzen,

gu-te Wei-ne,
goe-de wij-nen,



brin-get was das Haus ent-hält,
bren-gt ons wat uw huis be-val,

brin-get was das Haus ent-hält,
bren-gt ons wat uw huis be-val,



Sil-ber, Per-len,
Zil-ver, paar-len,

und was un-serm Blick gefällt,
niets ver-bor-gen van uw schat,

E-del-stei-nen,
e-del-stee-nen,

und was un-serm Blick gefällt,
niets ver-bor-gen van uw schat,



un - serm Blick, und was un - serm Blick ge.fällt,
 van uw schat, niets ver - bor - gen van uw schat,

un - serm Blick, und was un - serm Blick ge.fällt,
 van uw schat, niets ver - bor - gen van uw schat,

cresc.

Sil - ber, Gold und E - delstei - ne, und was un - serm unserm Blick g
cresc. *f*
 Zil - ver, goud en e - delste - nen, niets ver - bor - gen van uw schat u

cresc.

fällt. Brin - get Speisen, gu - te Wei - ne, Wei - ne, Speisen,
 schat. Brengt ons spijsen, goe - de wij - nen, wij - nen, spijsen,

fällt. Brin - get Speisen, gu - te Wei - ne, gu - te Wei - ne, Speisen,
 schat. Brengt ons spijsen, goe - de wij - nen, goe - de wij - nen, spijsen,

cresc.

SOPRAN. **A** *fz* Gott! God! was wat

ALT. *fz* Gott! God! was wat

TENOR. *fz* Gott! God! was wat

WEI - ne, brin - get was das Haus ent - hält.

BASS. *fz* wij - nen, brengt ons wat uw huis be - rat.

furioso **A** *mf*

kö - nen wir noch ge - ben? Al - les habt ihr schon ge -
 kun - nen wij nog ge - ven? *fz* Al - les heeft men ons ont -

kö - nen wir noch ge - ben? Al - les
 kun - nen wij nog ge - ven? Al - les heeft men ons ont -

Brin - get Speisen,
 Brengt ons spijzen,

Brin - get Speisen,
 Brengt ons spijzen, gu - te Wei - ne,
 goe - de wij - nen,

raubt, al - les habt ihr schon ge - raubt, nichts, nichts mehr
 roofd, al - les heeft men ons ont - roofd, niets, niets meer

gu - te Wei - ne, gu - te Speisen, brin - get was das
 goe - de wij - nen, goe - de spijzen, brengt ons wat uw

Wei - ne, Speisen, brin - get was das
 wij - nen, spijzen, brengt ons wat uw

blieb uns als das Le - ben mit dem Schwer - te ü - berm Haupt.
 rest ons dan het le - ven met het zwaard nog bo - ven 'thoofd.

Haus, was das Haus ent - hält.
 huis, wat uw huis be - vat.

Haus ent - hält.
 huis be - vat. Wenn euch blan - ke
 Hebt gij soms geen

A. R. 191.

Brin-ge Ketten, Rin-ge her, wenneuchblanke Mün - ze feh - let,
 Draagtons ke-tens, rin-gen aan, hebt gij soms geeenblan - ke schij - ven.

Mün - ze feh - let,
 blan - ke schij - ven,

B

Gott!
 God!

f^z Gott!
 God!

f^z Gott!
 God!

doch gebt Acht, — was ihr ver. heh - let,
 doch geefl acht, — macht geietsver. ber - gen,

brin-ge Ketten, Rin-ge her, doch gebt Acht, — was ihr ver. heh - let,
 draagtons ke-tens, rin-gen aan, doch geefl acht, — macht geietsver. ber - gen,

B

Gott!
 God!

f^z Gott!
 God!

Gott!
 God!

Gott!
 God!

Nicht der Schandlijk

Nicht der Schandlijk

fin-den wir und ihr büsst schwer, schwer, schwer,
 met uw le-ven ist ge - daan, ge - daan,

A. R. 191.

Feind, houdt, nicht der schandlijk Feind houdt, hält ons ge-fan-gen, Freun -
 Feind, houdt, nicht der schandlijk Feind houdt, hält ons ge-fan-gen, Freun -
 Vrien -
 ihr büsst schwer, schwer, und ihr büsst schwer,
 ist ge - daan, uw le - ven ist ge - daan,

Freun - de wü - then hier im Land, Räu - ber
 Vrien - den heet gij in dit land, Roo - vers
 - de wü - then hier im Land, Räu - ber
 - den heet gij in dit land, Roo - vers
 doch gebt Acht, was ihr ver -
 doch geest acht, — mocht ge iets ver -

seid ihr im Ver-lan-gen, seid ihr im Ver-lan-gen,
 zijt gij in ver-lan-gen, zijt gij in ver-lan-gen,
 seid ihr, seid ihr im Ver-lan-gen,
 zijt gij, zijt gij in ver-lan-gen,
 heh - let, fin den wir und ihr büsst schwer.
 ber - gen, Met uw le - ven ist ge - daan.

A. R. 191.

mör - de - risch — ist eu - re Hand, — Räu - ber — seid ihr
 bloed - be - vlegt — is u - we hand, — Roo - vers zijt gij
 Drum be - müht euch un - sern Wil - len schnell und eif - rig
 Daar - om — al - les trouw ge - ge - ven goud en zil - ver —

im Ver - lan - gen, mör - de - risch, *cresc.* mör - de - risch ist eu - re
in ver - lan - gen, be - vlekt, blood be - vlekt is u - we
im Ver - lan - gen, mör - de - risch, *cresc.* ist eu - re
in ver - lan - gen, be - vlekt, *cresc.* is u - we
zu er - füllen, doch, doch geht Acht, was ihr ver - heh let fin den
of uw le - ven, doch, doch geest acht, mocht ge iets ver - ber - gen met uw
furiioso
cresc.

ff Hand, ist eu - re Hand. Doch der Him - mel
ff Hand, ist u - we hand. Doch de He - mel
mf con espressione
mf Hand, ist eu - re Hand. Doch der Him - mel
mf Hand, ist u - we hand. Doch de He - mel
 wir und ihr büsst schwer, fin - den wir und
ff le - ven ist ge - daan, *mf* met - um le - ven
p

Ad. A. R. 191

wird uns Ar - men Hül - fe sen - den und Er - bar -
 zal ons ar - men, hul - pe zen - den en er - bar -
 ihr büsst schwer, schwer. Bringet
 is't ge - daan, daan. Brengtons

men, Er - bar - men,
 men, *cresc.* er - bar - men,
 Speisen, gu - te Wei - ne, brin - get Speisen, gu - te
 spij - zen, *cresc.* wij - nen, brengt ons spijzen, goe - de
 Speisen, gu - te Wei - ne, brin - get Speisen, gu - te Wei - ne,
 spij - zen, goe - de wij - nen, brengt ons spijzen, goe - de wij - nen,

der Him - mel wird uns Ar - men
 de he - mel zal ons ar - men,
 Weine, bringet Speisen, Weine, Weine.
 wijnen, brengt ons spijzen, wijnen, wijnen.
 gu - te Weine, goede wijnen, Weine, wijnen,

-nu - en - do
 -nu - en -

A. R. 191.

Recitativ und Arie mit Chor. Remi der Wittwe Sohn.

N^o 14. *Recitatief en aria met koor. Remi zoon der weduwe.*

Listesso tempo.

mf cresc. ff mf Cello.

*Qd. * Qd. * Qd. **

Recit.

mit Begeisterung. met geestdrift.

Ein Stern ist auf-ge-gan-gen, hell leuchtend durch die Nacht, und sei-ne Strahlen
 Een ster is op-ge-ste-gen en schit-tert in den nacht, en ha-re stra-len

mf Holz. cresc.

< a tempo

con espressione

drängen um her mit milder Pracht.
 dringen in't rond in stille pracht.

Er sen-ket Hoff-nungs.
 Zij zendt een straal van

mf ff mf

cresc.

quasi Recit.

mezza voce quasi tempo

trie-be in uns-re Her-zen auch, es ist der Stern der Lie-be, der rein-ste, der
 ho-pe in on-ze har-ten neer, het is de stem der lief-de, der lief-de, der

legato cresc. Holz. pp Clarinett. Bassi.

dim.

a tempo

rein-ste Got-tes Hauch. Zu euch auch will er kommen, der
 lief-de van den Heer. Tot u ook wil zij ko-men die

dim. mf

cresc.

quasi Recit.

cresc.

Stern so lie - be - voll, habt ihr von ihm ver - nom - men? sagt ken - net ihr ihn wohl?
 ster in 't'lij ver - schiet, hebt gij van haar ver - no - men? kent, gij die ste re - niet?

ten. *cresc.* *mf* *legato*

a tempo con moto $\text{♩} = 80$ SOLO. *f*

SOPRAN. mit Begeisterung met geestdrift

ff *cresc.* *ff* *cresc.* *ff* *cresc.* *ff* *cresc.*

ALT. Vin - cen - ti - us! Vin - cen - ti - us de Pau - lo!
 TENOR. Vin - cen - ti - us! Vin - cen - ti - us de Pau - lo!
 BASS. Vin - cen - ti - us! Vin - cen - ti - us de Pau - lo!

Vin - cen - ti - us! Vin - cen - ti - us de Pau - lo!

a tempo con moto

ff *f*

Andante maestoso quasi L'istesso tempo. M.M. $\text{♩} = 88$

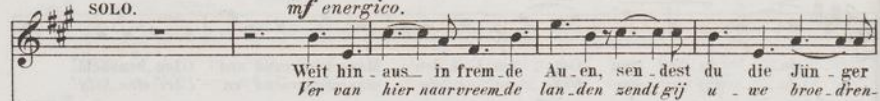
mf *mf*

mein Va - ter! dei - ne Tha - ten leuch - ten strah - lend durch die Welt,
 wijn va - der! u - we wer - ken schilt - ren o - ver stad en veld,

ja - du bist von Got - tes Gna - den, Men - schen - freund und Glau - bens - held!
 ja - gij zijt van Gods ge - na - de, men - schen - vriend en Chri - sten - held!

legato

SOLO.

C
mf *energico.*

Gla - bensheld!

Chri - stensheld!

Gla - bensheld!

Chri - stensheld!



fort, weit hin - aus in frem - de Au - en sen - dest du die Jün - ger
 schaar, ver van hier naar vreem - de lan - den zendt gij u - we broe -

mf
 Weit hin - aus, sen - det er die Jün - ger fort,
 Ver van hier, zendt gij u - we broedrenschaar,

mf
 Weit hin - aus,
 Ver van hier,

mf
 sen - det er die
 zendt gij u - we

mf
 Weit, weit hin -
 Ver, ver van

mf
 Weit hin - aus, weit hin -
 Ver van hier, ver van



innig *ritent.*

fort, dren, Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den laut sein
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd al-

p

Jün-ger fort.
broedren-schaar.

p

aus.
hier.

p

aus.
hier.

legato p *dim.* *colla parte.*

legato

a tempo.

Wort, taar. Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

dolce

Gott den Tem-pel auf zu bau-en, zu ver-kün-den, zu ver-
Om Gods woord te gaan ver-kon-den, van het Hem ge-wijd, het

sempre legato.

zu ver - kün - den laut sein Wort, zu ver - kün - den laut sein Wort,
 van het Hem ge - wijd al - taar, van het Hem ge - wijd al - taar,

kün - den laut sein Wort, laut sein Wort. Gott den
 Hem ge - wijd al - taar, Zijn al - taar. Om Gods

kün - den laut sein Wort, laut sein Wort. Gott den
 Hem ge - wijd al - taar, Zijn al - taar. Om Gods

zu ver - kün - den laut sein Wort, zu ver -
 van het Hem ge - wijd al - taar, van het

Tem - pel auf - zu bau - en, zu ver - kün - den laut sein
 woord te gaan ver - kon - den, van het Hem ge - wijd al -

Tem - pel auf - zu bau - en, zu ver - kün - den laut sein
 woord te gaan ver - kon - den, van het Hem ge - wijd al -

Tem - pel auf - zu bau - en, zu ver - kün - den laut sein
 woord te gaan ver - kon - den, van het Hem ge - wijd al -

Horn

riten. *a tempo.*

kün - den laut sein Wort,
 Hem ge - wijd al - taar,

Wort, laut sein Wort, sein Wort, Gott den Tem.pel
 taar, gewijd al - taar, al - taar, Om Gods woord te

Wort, laut sein Wort, sein Wort, Gott den Tem.pel auf -
 taar, gewijd al - taar, al - taar, Om Gods woord te gaan

Wort, laut sein Wort, sein Wort, Gott den Tem.pel,
 taar, gewijd al - taar, al - taar, Om Gods woord te,

riten. *a tempo.*

p *dolce* *p* Flöte.

riten. *a tempo. cresc.*

Gott den Tem.pel auf zu bau en,
 Om Gods woord te gaan ver kon den,

auf zu bau en, auf zu bau en,
 gaan ver kon den, gaan ver kon den,

zu bau en, auf zu bau en, auf zu bau en,
 ver kon den, gaan ver kon den, ver konden,

Gott den Tem.pel auf zu bau en, auf zu bau en,
 Om Gods woord te gaan ver kon den, gaan ver konden,

Gott, Gott den Tem.pel auf zu bau en, auf zu bau en,
 Om, Om Gods woord te gaan ver kon den, gaan ver konden,

a tempo.

riten. *p* *cresc.*

Ar - men, gabst du lie - be - voll A - syl, den Schwachen, den
 ar - men, gaafte ge - een lief - de - rijk te huis, naamt zij in uw

Ar - men, gabst du lie - be - voll, lie - be - voll A
 ar - men, gaafte ge - een lief - de - rijk, lief - de - rijk te

Und er wird auch uns er - ret - ten aus der fal - schen Freun - de
 En ook ons zal hij be - vrij - den valsche vrienden doen ons

Und er wird auch uns er - ret - ten aus der fal - schen Freun - de
 En ook ons zal hij be - vrij - den val - sche vrienden doen ons

con espressione

syl. Und die Schwestern voll Er - bar - men, schu - fen ed - ler Tha - ten
 huis. En uw zus - ter - kens der ar - men, brach - ten hulp in stulp en

Ket - ten. Und er wird auch uns er -
 lij - den. *p dolce* En ook ons zal hij be -

Ket - ten. Und er wird auch uns er -
 lij - den. *p* En ook ons zal hij be -

Ket - ten. Und er wird auch uns er -
 lij - den. *p* En ook ons zal hij be -

p dol.

cresc.

viel schu-fen ed-ler Tha-ten viel, ed-ler Tha-ten viel.
 kluis brach-ten hul-p in stulp en kluis, hul-p in stulp en kluis.

ret-ten aus der fal-schen Freunde Ket-ten, aus den Ket-ten.

vrijden valsche vrien-den doen ons lij-den, doen ons lij-den.

ret-ten aus der fal-schen Freunde Ket-ten, aus den Ket-ten.

vrijden valsche vrien-den doen ons lij-den, doen ons lij-den.

cresc.

Emf mit Begeisterung. met geestdrift.

Al-les hast nur du er-run-gen, der ein Schutzgeist mir erscheint.
 Dat zijn u-we lief-de wer-ken, die een en-glen-naam verdient.

mf

mit Begeisterung. met geestdrift.

Ja-es leuch-ten sei-ne Tha-ten hell und strah-lend durch die Welt,

Ja-zijn groo-te lief-de wer-ken schitt-ren o-ver stad en veld,

Ja-es leuch-ten sei-ne Tha-ten hell und strahlend durch die Welt,

Ja-zijn groo-te lief-de wer-ken schitt-ren o-ver stad en veld,

ff

Ad. *

mf

Mächtig ist mein Herz durchdrungen,
Heel - mijn hart wil ik u ge - ven,

f

denn er ist von Gottes Gnaden,
ja, hij is van Gods ge - na - de,

f

denn er ist von Gottes Gnaden,
ja, hij is van Gods ge - na - de,

f

denn er ist von Gottes Gnaden,
ja, hij is van Gods ge - na - de,

mf

mf

für dich Va - ter, Leh - rer, Freund!
u mijn va - der, lee - raar, vriend!

mf

Menschenfreund und Glau - bens - held!

mf

Menschenfreund en Chri - sten - held!

mf

Men - schenfreund und Glaubensheld!
Men - schenfreund en Christenheld!

mf

Menschen - freund — und Glau - bens - held!
Men - schen - vriend — en Chri - sten - held!

mf

Mäc - tig ist mein Herz durchdrungen für dich Va - ter,
 Heel mijn hart wil ik u ge - ven u mijn va - der

Ja es leuchten sei - ne Tha - ten

Ja — zijn groo - te lief - de wer - ken

Ja es leuchten sei - ne Tha - ten

Ja zijn groo - te lief - de wer - ken

cresc. **Largo.** *ff* *a tempo.* *pp*

Freund, für dich Freund. Lehrer, Freund! Denn du
 vriend, u mijn vriend Leeraar, vriend! Ja, gij

cresc. *ff* *pp*

durch die Welt, durch die Welt! Denn er

cresc. *ff* *pp*

schiltren o - ver stad en veld, en veld! Ja, hij

cresc. *ff* *pp*

durch die Welt, durch die Welt, die Welt! Denn er ist

cresc. *ff* *pp*

schiltren o - ver stad en veld, en veld! Ja, hij is

Largo. *a tempo.* *pp*

cresc. *ff* *pp*

bist von Gottes Gna - den Men - schen
 zijt van Gods ge - na - de Men - schen

ist von Gottes Gna - den Men - schen
 is van Gods ge - na - de Men - schen

ist von Gottes Gna - den Men - schen
 is van Gods ge - na - de Men - schen

von Gottes Gna - den Men - schen - freund und
 van Gods ge - na - de Men - schen - vriend en

f

freund und Glau - bensheld! O mein Va - ter!
 vriend en Chri - stenheld! O, mijn va - der!

freund und Glau - bens - held!
 vriend en Chri - sten - held!

freund und Glau - bens - held! Ja, es
 vriend en Chri - sten - held! Ja, zijn

Glau - bens - held und Glau - bens - held! Es leuch - ten

Chri - sten - held en Chri - sten - held! Zijn groo - te

ff

Pos. *A.*

dei - ne Tha - ten leuch - ten strah - lend durch die Welt!
u - we wer - ken schit - tren o - ver stad en veld!

Ja es leuch - ten sei - ne Tha - ten durch die
Ja, zijn groo - te lief - de wer - ken o - ver

leuch - ten sei - ne Tha - ten durch die
groo - te lief - de wer - ken o - ver

sei - ne Tha - ten hell und strah - lend durch die Welt,
lief - de wer - ken schiltren o - ver stad en veld,

sei - ne Tha - ten hell und strah - lend durch die Welt, durch die
lief - de wer - ken schiltren o - ver stad en veld, stad en

mf

molto ri - te - nu - to. *quasi Tempo.* *Largo.* *p*

leuch - ten strahlend durch die Welt durch die Welt!
schit - tren o - ver stad en veld stad en veld!

f *molto* ri - tenu - to. *f* *p*

Welt, die Welt! strahlend durch die Welt!

stad, en veld! o - ver stad en veld!

f *molto* ri - tenu - to. *f* *p*

durch die Welt! strahlend durch die Welt!

stad en veld! o - ver stad en veld!

f *molto* ri - tenu - to. *f* *p*

Welt die Welt! strahlend durch die Welt!

veld, en veld! o - ver stad en veld!

f *quasi Tempo.* *Largo.* *p*

col - la par - te. *f* *p*

Recitativ und Cantabile.

Recitatief en Cantabile.

No 15.

Die Musik deutet die Waldeinsamkeit, das geheimnissvolle Rauschen und Flüstern der Bäume an.
 De muziek schildert een eenzaam woud met geheimzinnig ruischende boomen en bladeren.

Andantino. M. M. $\text{♩} = 50$.

Viol.

Flöten.

Hörner. Clar.

Celli. Alt.

Cello. B.

pp
Q. w.

* Q. w.

*

fp

fp

fp

Q. w.

*

pp

mf

p

Q. w.

*

cresc.

fp

fp

pp

sp

sp

sp

acc. *

acc. *

Hörner.

p

con espressione

Celli et Viola

acc. *

p

cresc.

p

acc. *

acc. *

acc. *

acc. *

quasi Recit.
Vincent.

mf

Wie herr - lich Gott ist dei - ne Welt! mein Herz er - bebt in Won - ne, seh' *8*
O God! Wat is om schepping schoon! als 't laet - ste zon - ne stra - len den

And.

dim. *molto Largo.*

ich wie dort am Him - mels - zelt sanft nie - der sinkt die Son - ne.
he - mel verft met par - per - vuur bij 't sta - tig ne - der - da - len

p *pp* Hörner.

quasi Recit.

p *cresc.*

Und wie ein Dom ist hier der Wald wo schlan - ke Säulen stehen, hoch, hoch
En als een kerk is hier het woud met slan - ke zuilen - bogen, Hong, om -

pp Quart. *mf*

mf *p* *pp*

durch die grüne Kup - pel hallt ge - heim - niss - vo - les We - hen, ge - heim -
hong een groene bladren kroon door de a - vondt zucht be - wo - gen, door de a -

p

a tempo.

- niss - vol - les Wehen.
- vondt zucht be - wogen. Holz et Horn.

Viol. *sempre pp*

pp

And.



Cantabile. Listesso tempo.
ruhiger Vortrag. *Rustig.*

Es rauscht das Laub sein
Nu zingt het woud zijn

pp *fp* *fp*

A - bend lied, die Vög - lein lau - sehen
A - vond - lied, & Ge - ve - derd koor - moet

fp *fp* *fp* *fp*

al - le und wie ein Got - tes
zwij - gen, en als Gods heil - ge

fp *fp* *fp* *fp*

o - dem zieht es durch die heil - ge
a - dem rauscht het lisp - lend door - de

Viol. *fp* *fp*

Hal - le - O stil - le Wal - des
 twij - gen. O plech - tig woord - van

ein - sam - keit, du lehrst an Gott uns den -
 't som - ber woud, Gij doet van God ons hoo -

ken, an Gott, an Gott uns den - ken,
 ren van God, van God ons hoo - ren,

Und in das Höch - ste al - ler, al - ler Zeit,
 De mensch - heid voelt zich on - be - wust on - be - wust,

die E - wig - keit, die E - wig - keit versen
 In de een - zaam - heid in de een - zaam - heid ver - lo -

Horn et Quart. colla parte

p, *pp*, *mf*, *p*, *ritenuto*, *a tempo*, *ad lib.*

Horn, *Holz*

ad lib.

cresc. *dim*

ken, ver - sen ken.
ren, ver - lo ren.

smorzando *p* *pp* *ritenuto*

Nº 16. Recitativ, Duett und Männerchor. *Recitatief, Duët en Mannenkoor.*

Allegro ma non troppo. Recit.

Remi. *mf* Allegro. Recit.

Mein Va-ter! So so find' ich dich
Mijn va-der! eind-lijk vind ik u,

Allegro. Recit.

doch noch auf die-sen We-gen, denn ban-ge Sor-gen trie-ben mich
ach wil mij toch ver-zel-len, want ban-ge zor-gen de-den mij

quasi tempo. marc. ten.

dir in den Wald ent-ge-gen. O ei-le, ei-le, denn mit Dir ist
in 't woud u te-gen-snel-len. kom me-de, me-de, want met u is

cresc.

Allegro maestoso. Recit. Allegro. Tempo I.

Gott! Lo-thrin-gen zu er-lö-sen,
God! Lotharin-gen te hel-pen,

Recit.

Allegro maestoso.

tremolo
mf dort herscht Ver-zweif-lung, wü-thet Noth,
fp De macht des boo-zen kwam dat *fp* land,
p *mf*

Recit.

Allegro.

Recit.

dort tobt die Schardes Bü-sen und je des Elend noch so
met on-keil o-ver stel-pen, *en* rampen onspoed wijd en
fp *sp* *mf* *f*

Allegro.

Recit.

Vincent.

gross, ist dort, ist dort der Un-glück-sel-gen Loos. Ich kom me
 zijd, zijn daar, zijn daar door land en stad verspreid. Re-mi'ga
mf *f* *ff* Allegro molto.

Recit.

pathetisch.

Re-mi, ich kom-me, fol-ge Dir, der Heer wird Bei-stand lei-hen,
 me-de, ik volg u na, ik volg u na, de Heer zal ons ge-lei-den,
mf Tromb.

Allegro maestoso.

die grausam Un-ter-drückten hiervom E-lend zu be-freien.
 Om'tgrunzaam onder-drukte volk van 'dwangjuk te be-vrijden.
fp Quart. *f* *cresc.*

con espressione
cresc. quasi Adagio.
ri - te - nu - to

Doch komm, o komm in mei-nen
Doch kom o kom eerst aan mijn

Recit.

Arm Sohn, den ich mir erworven, als einst vormir in tiefsten Harm dein Müt - terlein ge -
hart Zoon, dien ik heb verworven, toen eens uw moeder, voor mijn oog van bit - ter leed ge -

Andante con moto ma non troppo. $\text{♩} = 76$.

pp ad lib.

mezza voce

stor_ben. Noch seh' ich noch seh' ich, noch seh' ich ih_ren letzten Blick,
stor_ven. Nog zie ik, nog zie ik, nog zie ik 't stervend aange_zicht

molto ritenuto

sempre P.

noch ih - ren letz - ten Blick, _____ heiss fle - hend,
het ster - vend aan - ge - zicht _____ vol lief - de

heiss	fle	-	hend	für	des	Kin	-	des	Glück,	heiss
vol	lief	-	de	op	haar	kind	-	ge	richt,	vol

ri - te - nu - to
p fle - hend für des Kin - des
pp lief - de op haar kind - ge -

p *ri - te - nu - to*

Adagio molto. $\text{♩} = 50$.

Begeistert. met geestdrift.

mf Glück. Schau her - ab von lichter Hö - he, du
 richt. Zie - thaus ne - der uit den he - mel, van
 Tromb. *p dolce* *mf*

marcato.
 verklärte Dul - de - rin, sieh dein Kind in meiner Nä - he, fromm und rein von
 des Aller - hoogsten troon, zie op aard, in mijne ar - men, vroom en rein uw

dim. *p*

ten. poco strin - gen do
 Herz und Sinn. Dei - ner werth, konnt' ich ent - fal - ten, ihn auf sei - ner Lebens - bahn,
 dieb' ren zuon. U - wer waar - dig mocht hij blij - ven, op zijn gansen le -vens - baan,

p

Meno Adagio. M. M. $\text{♩} = 58$.

f ja! es ward dir Wort ge - halten, die Ver - gel - tung ist kein Wahn!
 ja! het woord is u be - waarheid: De ver - gel - ding is geen waan!

f *cresc.*

Remi.

mf con fuoco

So lass mich dich umschlingen in diesem Au - gen-
Zoolaat ik u om - ar - men u diem'een va - der

ist kein Wahn, ist kein Wahn!
is geen waan, is geen waan!

Cor.

p colla parte

$$f_p$$

blick

zijt

con fuoco

Er_hab_ner Lie_be
De schoonstekroondes

Und Dank dem Himmel bringen für die - ses reine Glück.
En dank den he-mel brengen voor zóó - veel zalig-heid.

tan,

ten

10

cresc.

Wal-ten hält in - nig uns ver-eint,
he-mels hebt gij aan mij ver-diend

Nie wird mein Herz er - kal - ten — für
Nooit zal mijn hart ver - koe - len — voor

cresc.

ten. dolce

Nie wird mein Herz er - kal - - ten für dich, du
 Nooit zal mijn hart ver - koe - - len voor u, mij

dich, du theurer Freund,
u mijn dierbren vriend.

nie wird mein Herz erkal - - ten für dich, du
nooit zal mijn hart ver-koe - - len voor u, mijn

theurer Freund, er - kal - - ten, er - kal - ten du theu - -
 dierbren vriend, ver - koe - - len, ver - koe - len mijn dier - -

theurer Freund, du theu - rer Freund! für
 dierbren vriend, mijn dier - bren vriend! voor

cresc. *p* *mf*

- - - - - rer Freund, du theu - -
 - - - - - bren vriend, mijn dier - -

dich, du theu - rer Freund!
 u mijn dier - bren vriend!

TEN. *mf*

Chor. Roor. Seht, seht Spi - o - ne seht, lei - se, sacht, last sie
 BASS. *mf* Ziet, ziet spi - on - nen ziet, langzaam, zacht, laat ze

Seht Spi - o - ne seht, seht, lei - se, lei - se, sacht, last sie nicht ent -
 Ziet spi - on - nen ziet, ziet, langzaam, langzaam, zacht, laat ze niet ont -

dim.

- - - - - rer then - - - - - rer Freund
 - - - - - bren dier *dim.* - - - - - bren vriend

nie - - - - - wird mein Herz er - kal - -
 nooit - - - - - zal mijn hart ver - koe - -

nicht, last sie nicht entweichen, nicht ent - weichen, lei - se, lei - se, lei - se,
 niet laat ze niet ont komen niet ont - komen, langzaam, langzaam, langzaam,

weichen, nicht ent - weichen, nicht ent - weichen, lei - se, lei - se,
 ko - men, niet ont - komen, niet ont - komen, langzaam, langzaam,

dim.

ten.
für dich theurer Freund, er - kal - ten, er -
voor u dierbren vriend, ver - koe - len, ver -

ten für dich theurer Freund, für dich theurer Freund, er - kal - ten für
len voor u dierbren vriend, voor u dierbren vriend ver - koe - len voor -

sacht, last sie nicht, nicht ent - weichen lei - se,
zacht, laat ze niet, niet ont - komen langzaam,
sacht, last sie nicht, nicht ent - wei - chen, lei - se,
zacht, laat ze niet, niet ont - ko - men, langzaam,

pp *fz* *3* *sempre pp* *fz* *3*

p *pp* *fz* *3* *sempre pp* *fz* *3*

Allegro molto. M.M. ♩ = 152.

kal - ten. - - - - -
koe - - - - - len.

dich, du theurer Freund!
u, mijn dierbren vriend!

p *dim.* *pp* *fz* *3* *f*

sacht, sacht, sacht, lei - se, lei - se, sacht. Ver - rä - ther!
zacht, zacht, zacht, langzaam, langzaam, zacht. Ver - ra - ders!
p *dim.* *pp*

sacht, sacht, sacht, lei - se, lei - se, sacht. Ver - rä - ther!
zacht, zacht, zacht, langzaam, langzaam, zacht. Ver - ra - ders!

Allegro molto.

pp *fz* *3* *f* *sempre stacc.*

TEN.

Chor. Koor. Ver - rä - ther! hal - tet an, hal - tet an,
Ver - ra - ders! halt sta stil, halt sta stil,

BASS.

Ver - rä - ther! hal - tet an, hal - tet an, hal - tet
Ver - ra - ders! halt sta stil, halt sta stil, halt, sta

hal - tet an, Ihr seid in un - sern, in un - sern
halt sta stil! Gij zijt in on - ze, in on - ze

an, hal - tet an, hal - tet an,
stil! halt sta stil, halt sta stil!

Hän - den,
han - den,

Ihr seid in un - sern, in un - sern Hän - den,
Gij zijt in on - ze, in on - ze han - den,

TEN.
ihr seid in un - sern, in un - sern Hän - den, und nur Ge -
gij zijt in on - ze, in on - ze han - den, en slechts ge -

hor - - sam kann jetzt eu - er Schick - sal wen - den,
dwee - - heid kan nog van 't ver - derf u red - den,

und nur Ge - hor - - sam kann jetzt eu - er
en slechts ge - zwee - - heid kan nog van 't ver -

Ver-rä-ther!
Ver-ra-ders!

hal-tet an!
halt sta stil

Schick - sal wen-den. Ver-rä-ther!
derf *f* u red-den. Ver-ra-ders!

hal-tet an!
halt sta stil

B *Remi. sehr ruhig. rustig.*

Vincentius. sehr ruhig. rustig. Verrä - ther wir? wir?
Verra - ders wij? wij?

Ver-rä - ther wir? wir?
Ver-ra - ders wij? wij?

B

TEN.

Chor. Koor. *f* Noch mehr, noch mehr,
BASS. Nog meer, nog meer,

Noch mehr, noch mehr, ihr
Nog meer, nog meer, geeft

ist
wat

was ihr em - pfangen, ihr wasst wat was ihr em -
gij hebt ont - vangen, geeft wat hebt ont -

pfangen, gebt al-les wil-lig her, wollt Scho-nung
 van-gen, geeft al-les wil-lig af, wilt gij par-

pfangen, gebt al-les wil-lig her,
 van-gen, geeft al-les wil-lig af,

f *f* *f*

ihr er-lan-gen, wollt Scho-nung, wollt Scho-nung
 don er-lan-gen, wilt gij - - nung, wilt gij - par

wollt Scho-nung, Scho-nung, wollt Scho-nung
 wilt gij - - par, don, - - nung, wilt gij - par-

f *f* *f*

ihr er-lan-gen, wollt Scho-nung ihr er-lan-gen.
 don er-lan-gen, wilt gij par-don er-lan-gen.

f

C Vincentius. sehr ruhig. rustig.

Nur we-nig hab' ich, schaut! doch gern will ich es-
 Slechts wei-nig heb ik, ziet! En gaarn' wil ik het

C
p sempre
legato

cresc.

ge-ben, die Sum-men mir ver-traut, lass ich nur mit dem
ge-ven, Maart'geld mij toe-vertrouwd, Laat ik slechts met mijn

cresc.

Le - - ben.
le - - ven.

Chor. Koor. TEN.

Du wirst ge-hor-sam, wirst ge-hor-sam sein.
Gij moet ge-hoor-zaam, moet ge-hoorzaam zijn.

BASS.

Sonst ist es dein, dein Ver-der-ben!
Of zult u zelf, zelf ver-der-ven!

Vincentius. fest. kräftig.

Bei dem All-mächtigen, Nein! Nein! Nein! Nein!
Bij den Al-machtigen, Neen! Neen! Neen! Neen!

Chor. Koor. TEN.

Du wirst, du wirst! Wohl!
Gij moet, zij moet! Wel-

mf *cresc.*

an! an! an! an!
aan! Wel - aan! Wel - aan! Wel - aan! Wel -

Wohl - an! Wohl - an! Wohl - an! Wohl -
Wel - aan! Wel - aan! Wel - aan! Wel -

f *cresc.*

Remi. ausser sich. *heftig*
Zu -
Te -

so musst du
dan zult gij

an! an! an!
aan! so musst du ster - ben, sterben.
dan zult gij ster - ven, ster - ven.

an! an! an!
aan! so musst du ster - ben, ster - ben, ster - ben.
dan zult gij ster - ven, ster - ven, ster - ven.

a tempo *quasi Recit.*

rück - Bar - ba - ren, halt, zu - rück! — Hier nehmt mich hin,
rug - bar - ba - ren, halt, te - rug! — Hier neemt mij mee,

quasi Recit.

a tempo

hier ist mein Le - ben, für ihn zu ster - ben ist ein
hier is mijn le - ven, voor hem te ster - ven is het

quasi Recit.

a tempo.

82 a tempo.

Glück nach dem all' sei - ne Jün - ger streben.
doel waar-naar al zij - ne broe - ders streven.

quasi Recit. *ff* a tempo

listesso tempo

L'istesso temp

Listesso tempo. $\text{♩} = \text{♩}$

Sein Herzeist der Lie.be Reich, er gab der Welt Vertrauen wie - der, Vincent de
 Zijn hart is vol van menschenmin, hij gaf der we.-eld vrede we - der, Vincent de

Recit *sf*

Recit.

Recit. *fp* a tempo.

Pau - lo steht vor euch, jetzt Mörder! sin - ket vor ihm nieder.
Pau - lo staat voor u, Bar - ba - ren, knielt thans voor hem ne - der.

TEN.

TEN. *mf* *Vin-centi-us! sag'sprichst du wahr?* *Vin-centi-us! sag'sprichst du wahr?*

Chor. Roor. *Vin-centi-us! sag'sprichst du wahr?* *Vin-centi-us! sag'sprichst du wahr?*

BASS. *Vin-centi-us! sag'sprichst du wahr?* *Vin-centi-us! sag'sprichst du wahr?*

mf *cresc.*
Vin-cen-ti-us, ge-fan-gen? ge-fan-gen? ge-fan-gen?
Vin-cen-ti-us, ge-van-gen? ge-van-gen? ge-van-gen?
mf *cresc.*

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 12/8 time signature. The melody is written in a simple, folk-like style. The bass staff begins with a bass clef and the same key signature and time signature. The accompaniment is written in a simple, folk-like style. The score is for a single system, with a repeat sign at the end.

marcato *cresc.*

Den heil'-gen Mann, der wunderbar durch Nacht und Tod ge-
Den heil'-gen man, die wonderbaar vol deed aan Gods ver-

marcato *cresc.*

Den heil'-gen Mann, der wonderbar, der won - der - bardurch Nacht und Tod ge-
Den heil'-gen man, die wonderbaar, die won - der - baar vol deed aan Gods ver-

ff *Cello* *ff* *cresc.*

gan - gen, den heil'-gen Mann, der won - der - bar durch Nacht — und Tod ge-
lan - gen, den heil'-gen man, die won - der - baar vol deed — aan Gods ver-

ff

E Allegro assai. M.M. ♩ = 88.

con brio

gangen. Ihn, Ihn dender Himmel stets um giebt,
langen. Hem, Hem diende hemel steeds om - ringt,

con brio

E Allegro assai.

ff con brio *mf* *ff*

mit sei - nen, sei - nen En - gel - schaa - ren, die ihn, die ihn
met zij - ne, zij - ne le - ger - scha - ren, die hem, die hem —

mit sei - nen, sei - nen En - gel - schaa - ren, die ihn, die
met zij - ne, zij - ne le - ger - scha - ren, die hem, die

mf

A. R. 191

die ihn, den Gott der Va - - ter liebt,
die hem, den trou - wen die - - naar Gods, *marcato*

ihn, die ihn, den Gott der Va - - ter liebt, be -
hem, die hem, den trou - wen die - - naar Gods, be -

marcato

be - schü - tzen, be - schü - tzen und be - wah - ren, be - wah - ren,
be - scher - men, be - scher - men en be - wa - ren, be - wa - ren,

schü - tzen, be - schützen und be - wah - ren, be - wah - ren, die
scher - men, be - schermen en be - wa - ren, be - wa - ren, die

die ihn, den Gott der Va - - ter liebt, be -
die hem den trou - wen die - - naar Gods, be -

ihn, den Gott, den Gott der Va - - ter liebt, be - schü - tzen
hem den trou - wen trou - wen die - - naar Gods, be - scher - men

mf

schü - tzen und be - wah - ren. Vincen - tius
scher - men en be - wa - ren. Vincen - tius

und be - wah - ren. Vin - cen - tius ver - gieß die
en be - wa - ren. Vin - cen - tius ver - geef de

ver-gieb die Schuld,
ver-geef de schuld,

Schuld,
schuld,

die wir auf
ons op het

uns ge-la - - den,
ge-la - - den,

uns ge-la - - den und ü - be, und ü - be auch mit
hoofd ge-la - - den en oe - fen, en oe - fen ook met

uns, mit uns Ge - duld, du Mann von Gottes Gnaden! du Mann von Gottes
ons met ons ge - duld, gij man van Gods ge - na - de! gij man van Gods ge -

Gnaden! Dir folgt der heiligen Lie - be Stern, dir folgt der
na - de! U volgt een machtig eng - len - heer, u volgt een

mf *cresc.*

mf *cresc.*

legato

heil - gen Lie - be Stern; Du treuster Knecht von
mach - tig eng - len heer; U trou - we knecht van

Gott, von Gott, dem Herrn! Dir folgt der heil - gen Lie - be
God, van God den Heer! U volgt een mach - tig eng - len

Gott, von Gott, dem Herrn! Dir folgt der heiligen Lie - be Stern.
God, van God den Heer! U volgt een machtig engelen heer

F Listesso Tempo

Stern. Du treu - ster Knecht von Gott, dem Herrn! Du
heer, U, trou - we knecht van God den Heer! U

Du treu - ster Knecht von Gott, dem Herrn! Du treuster
U, trou - we knecht van God den Heer! U trou - we

F Listesso Tempo

p *Corni legato*

trou - ster Knecht von Gott, Gott dem Herrn! Dir folgt der Lie -
trou - we knecht van God, God den Heer! U folgt een eng -
Knecht von Gott, dem Herrn! Dir, Dir, folgt der Lie -
knecht van God den Heer! U U folgt een eng -

Clar. Flöten. legato

cresc.

be Stern der Lie - be Stern, ihr Stern, Du
 len - heer een eng² - len - heer, het, volgt U

treu - ster Knecht von Gott dem Herrn! von Gott
 trou - we knecht van God den Heer! van God

- dem Herrn! Du treuster Knecht von Gott, dem Herrn!
 den Heer! U trou - we knecht van God den Heer

Du treu - ster Knecht von Gott dem Herrn!
 U trou - we knecht van God den Heer!

A.R. 191

Chor und Sopran Solo der Barmherzigen Schwestern.*)

Koor en Sopraan solo der zusters van barmhartigheid.

No 17.

Moderato con moto. $\text{♩} = 69$.

pp
Holz Cello

SOPRAN I.
Va - ter, dei ne Kin - der wal - len,
Fa - der, u - we kind' - ren wand' - len,

SOPRAN II.
p
Va - ter, dei ne Kin - der wal - len,
Fa - der u - we kin - dren wand' - len,

ALT I.
p
Va - ter, dei ne Kin - der wal - len,
Fa - der u - we kin - dren wand' - len,

ALT II.
Va - ter, dei ne Kin - der
Fa - der u - we kin - dren

marcato
wal - len mu. thig, mu. thig ih - re Bahn,
wand' - len moe. dig moe. dig op - hun baan,

marcato
wal - len mu. thig, mu. thig ih - re Bahn,
wand' - len moe. dig moe. dig op - hun baan,

p
wal - len, wal - len mu. thig, mu. thig ih - re Bahn,
wand' - len wand' - len moe. dig moe. dig op - hun baan,

Va - ter, dei ne Kin - der wal - len mu. thig, mu. thig ih - re Bahn,
Fa - der, u - we kind' - ren wand' - len moe. dig moe. dig op - hun baan,

mf

*) Siehe Text Seite XIII.

dim.
ih - re Bahn,
dim.
op - hun baan,
dim.
ih - re Bahn,
dim.
op - hun baan,

pp dolce
wo nur lei - se
pp dolce
waar slechts zachte

dim. *p cresc.* *pp legato*

Kla - gen, lei - se Klagen hal - len, hel - fen 'sie fort - an,
klach - ten, zach - te klachten klin - ken, hel - pen zij voort - aan,
pp dolce
wo nur lei - se Kla - gen, wo nur lei - se, lei - se Kla - gen hallen, hel - fen 'sie fortan,
pp dolce
waar slechts zachte klachten, waar slechts zachte zach - te klachten klin - ken, hel - pen zij voortaan

p
hel - fen 'sie fort - an,
p
hel - pen zij voortaan,
hel - fen 'sie fort - an, hel - fen 'sie fort - an,
hel - pen zij voortaan, hel - pen zij voortaan,
mf
wo nur lei - se Kla - gen, lei - se Kla - gen hal - len,
waar slechts zach - te klach - ten, zach - te klach - ten klin - ken,
sempre p

hel - fen, hel - fen sie fort an. Ob auch Un - ge - wit - ter stür - men,
 hel - pen hel - pen zij voortaan. Of al on - weers bui - en drei - gen,

wo nur Kla - gen hal - len hel - fen sie fort an. Ob auch Un - ge - wit - ter stür - men,
 waarstechtsklachten klin - ken, hel - pen zij voortaan. Of al on - weers bui - en drei - gen,

wo nur Kla - gen hal - len hel - fen sie fort an. Ob auch Un - ge - wit - ter stür - men,
 waarstechtsklachten klin - ken, hel - pen zij voortaan. Of al on - weers bui - en drei - gen,

hel - - - fen sie fort an. Ob auch Un - ge - wit - ter stür - men,
 hel - - - pen zij voortaan. Of al on - weers bui - en drei - gen,

Wo - gensichvor ih - nen thür - men, sich vor ih - nen thür - men, thürmen,
 gol - ven tot de lip - pen stij - gen, tot de lip - pen stij - gen, stij - gen
 Wo - gensichvor ih - nen thür - men, sich vor ih - nen thür - men, thürmen,
 gol - ven tot de lip - pen stij - gen, tot de lip - pen stij - gen, stij - gen

thürmen, thür - men, die Barmherz'gen za - gen nicht, zagen nicht, za
 stij - gen, stij - gen, dear - me zus - ters dra - len niet, dralen niet, dra
 thürmen, thür - men, die Barmherz'gen za - gen nicht, zagen nicht, za
 stij - gen, stij - gen, dear - me zus - ters dra - len niet, dralen niet dra

p

- gen nicht, ru-fet sie die heil'-ge Pflicht;
- len niet als haar heil'ge plicht ge-biedt.

p

- gen nicht, ru-fet sie, ru-fet sie die heil'-ge Pflicht;
- len niet Als haar heil'ge Als haar heil'ge plicht ge-biedt.

- gen nicht, ru-fet sie die heil'-ge Pflicht, ru-fet sie die heil'-
- len niet Als haar heil'ge plicht ge-biedt Als haar heil'ge plicht

p

riten. **Δ** *sempre p*

Denn mit lie-ben-den Er-bar-men stü-tzen, trö-sten sie die

riten. *sempre p*

Want met lief-de-vol er-bar-men hel-pen, troosten zij den

riten. *sempre p*

- ge Pflicht; Denn mit lie-ben-den Er-bar-men

riten. *sempre p*

- ge-biedt. Want met lief-de-vol er-bar-men

riten. *p legato*

pp **Δ**

cresc. *p*

Ar-men, die Ge-fahr selbst schreckt sie nicht, ru-fet sie die Pflicht, Ge-

cresc. *p*

ar-me, zelfs ge-vaar ver-schrikt haar niet als haar plicht ge-biedt, ge-

cresc. *p*

stü-tzen, trö-sten sie die Ar-men, die Ge-fahr selbst schreckt sie nicht, Ge-

cresc. *p*

hel-pen, troo-sten zij den ar-me, zelfs ge-vaar ver-schrikt haar niet, ge-

cresc.

cresc. *ff*
 fahr Ge - fahr selbst schreckt sie nicht, Ge - fahr selbst
cresc. *ff*
 vaar ge - vaar ver schrikt haar niet ge - vaar ver
cresc. *ff*
 fahr selbst schreckt sie nicht, ru - fet sie die Pflicht, Ge - fahr selbst
cresc.
 vaar ver schrikt haar niet, als haar plicht ge - biedt, ge - vaar ver

sempre legato

p
 schreckt sie nicht, schreckt sie nicht, ru - fet sie die heil' ge Pflicht,
 schrikt haar niet, schrikt haar niet als haar heil' ge plicht ge - biedt,
p
 schreckt sie nicht, schreckt sie nicht, ru - fet sie, ru - fet sie die heil' ge
 schrikt haar niet, schrikt haar niet als haar plicht als haar heil' ge plicht ge -
p
 schreckt sie nicht, schreckt sie nicht, ru - fet sie, ru - fet,
 schrikt haar niet, schrikt haar niet als haar plicht als haar
p
 schreckt sie nicht, schreckt sie nicht, ru - fet, ru - fet,
 schrikt haar niet, schrikt haar niet als haar plicht als haar

pp
 die heil' - ge, heil' - ge Pflicht, die Pflicht.
 haar heil' - ge, heil' - ge plicht ge - biedt.
pp
 Pflicht, als - ru - fet
 biedt, als haar
pp
 ru - fet sie die heil' ge, heil' - ge Pflicht, die heil' - ge, heil' - ge Pflicht.
pp
 als haar heil' ge heil' ge plicht, ge - biedt, haar heil' - ge plicht ge - biedt.

pp *p* *ri - te - nu - to*

Va - ter, dei - ne Kinder wal - len mu - thig - ih - re Bahn.
 Va - der u - we kind'ren wand' - len moedig op hun baan.

pp *p* *ri - te - nu - to*

ri - te - nu - to

Schwester Louise.

Zuster Louise.

Eistesso tempo.

sempre mezza voce.
con dolore.

Quartett.

sempre pp

Na - het ihr der Stät - te wo in wil - der Gluth, —
 Treedt - gij bij den krank - e aan zijn lij - dens - spond, —

in dem Leidens - he - te der Ver - lass - ne ruht,
 die van elk ver - la - ten, ner - gens hul - pe rondt

wie ein En - gel tre - tet lei - se zu ihm hin, lei - se, lei - se
 knielt dan als een en - gel zacht - kens bij hem neer zacht - kens, zacht - kens

Oboe

zu ihm hin und zum Him mel be
bij hem neer en den He mel bidt

pp

B

- tet: Va - ter! ret - te ihn! -
- dan! Va - der! red hem Heer! -

pp

Chor.
Koor.

Ja,
Ja,

pp

B

Ja, wol len tre - ten lei - se
Ja, ja, wij wil - len knielen

wol len tre - ten lei - se zu ihm hin, und zum Him mel be
ja, wij knie - len zacht - kens bij hem neer en den He mel bid

zu ihm hin, lei - se, lei - se und zum Him mel be
bij hem neer, zacht kens knie - len en den He mel bid

sempre pp

sempre legato

ten: „Va - ter, Va - ter ret - te ihn!
den: „Va - der, Va - der red hem Heer! -

pp

Sopran Solo

Und, und wenn voll Er - bar - men ihr dann auf ihn
 En als gij vol er - bar - men op hem ne - der

dolce

blickt, La - bung reicht dem Ar - men
 blickt Laaf - nis reikt den ar - me

dim.

p

pp

con

— die sein Herz er - quickt, da
 en zijn hart ver - kwikt, Dan er - is

dim.

colla parte

pp

espressione

cresc.

blüht ein Frieden mild in eu - rer Brust, — ihr ge - niesst hienie den schon des
 u het schoonste loon op aard be reid, gij ge - niet op aar - de he - mel -

cresc.

Him - mels Lust, ihr — geniesst schon des Him -
 za - lig - heid, gij — geniet reeds op aar -

cresc.

legato

riten. *p*

mels, des Him - mels Lust.
de des he - mels - za - lig - heid!

dim. *p* *riten.*

Chor.
Roos.

p

Va - ter, dei - ne Kin - der wal - len
Fa - der, U - we kind' - ren wand' - len

Va - ter, dei - ne Kin - der wal - len,
Fa - der, U - we kind' - ren wand' - len,

Va - ter, dei - ne
Fa - der, U - we

marcato

wal - len mu - thig, mu - thig
wand' - len moe - dig, moe - dig

marcato
wal - len mu - thig, mu - thig
wand' - len moe - dig, moe - dig
cresc.

Kin - der wal - len, wal - len mu - thig, mu - thig
kind' - ren wand' - len wand' - len moe - dig, moe - dig
p *cresc.*

Va - ter, dei - ne Kin - der wal - len *marcato* mu - thig, mu - thig
Fa - der, U - we kind' - ren wand' - len moe - dig, moe - dig

cresc.

mf *dimin.* *cresc.*

Va - ter, Va - ter, dei - ne Kin - der wal - len mu - thig ih - re
 Fa - der, Fa - der, U - we kind' - ren wand' - len moe - dig op - hun -

ih - re Bahn, ih - re Bahn.
 op - hun baan, op - hun baan.

dimin. *p* *cresc.*

dimin. *pp*

Bahn, wo nur lei - se Kla - gen, wo - nur lei - se Kla - gen,
 baan, waar slechts zach - te klach - ten, waar - slechts zach - te klach - ten

pp, dolce

Wo nur lei - se Kla - gen, lei - se Kla - gen
 waar slechts zach - te klach - ten, zach - te klach - ten

pp, dolce

Wo nur lei - se Kla - gen,
 waar slechts zach - te klach - ten

pp legato

3 *3* *p*

lei - se Kla - gen hal - len,
 zach - te klach - ten klin - ken,

hal - len, hel - fen sie fort - an,
 klin - ken, hel - pen zij voort - aan!

wo nur lei - se, lei - se Kla - gen hal - len, hel - fen sie fort - an,
 waar slechts zach - te, zach - te klach - ten klin - ken, hel - pen zij voort aan,

p

hel - - fen sie, hel - - - fen sie
hel - - - pen zij hel - - - - pen zij

fortan
hel-fen sie, hel-fen sie fort-an, fort-an.
hel-pen zij hel-pen zij voort-aan, voort-aan.

hel-fen sie fort-an, hel-fen sie fort-an, fortan.
hel-pen zij voort-aan, hel-pen zij voort-aan, voortaan.

riten.

C *pp* fort-an, wo nur lei-se Kla-gen,
pp voort-aan, waar slechts zach-te klach-ten,

Denn mit lie-ben-den Er-bar-men stüt-zen, trö-sten sie die
Want, met lief-de-vol er-bar-men, hel-pen, troo-sten zij den

C *pp* *legato*
Denn mit lie-ben-den Er-bar-men
Want, met lief-de-vol er-bar-men,

lei-se Kla-gen hal-len, ru-fet sie die heil'-ge
zach-te klach-ten klin-ken als haar heil'-ge plicht ge-

Ar-men, die Ge-fahr selbst schreckt sie nicht,
ar-me, het ge-vaar zelfs schrikt haar niet,

stü-tzen, trö-sten sie die Ar-men, die Ge-fahr selbst
hel-pen, troo-sten zij den ar-me, het ge-vaar zelfs

mf.

cresc.

Pflicht, ru - fet sie die heil - ge Pflicht. Ge - fahr, biedt, als haar heil - ge plicht ge - biedt ge - vaar, *cresc.*

ru - fet sie die Pflicht, Ge - fahr, Ge - fahr selbst schreckt sie nicht, als haar plicht ge - biedt, ge - vaar, zelfs schrikt haar niet, *cresc.*

schreckt sie nicht Ge - fahr, selbst schreckt sie nicht, ru - fet sie die Pflicht schrikt haar niet, ge - vaar zelfs schrikt haar niet, als haar heil - ge plicht

p *cresc.*

Ge - fahr selbst schreckt sie nicht schreckt sie nicht
ge - vaar zelfs schrikt haar niet schrikt haar niet

ff *p*

fahr selbst schreckt sie nicht, Ge - fahr schreckt sie nicht
vaar zelfs schrikt haar niet, ge - vaar schrikt haar niet

ff *p*

Ge - fahr selbst schreckt sie nicht, Ge - fahr schreckt sie nicht
ge - vaar zelfs schrikt haar niet, ge - vaar schrikt haar niet

f *3* *3* *3*

p

ru - fet sie die heil - ge Pflicht, *dolce*
als haar heil - ge plicht ge - biedt, die haar

p

ru - fet sie die heil - ge Pflicht, *dolce*
als haar heil - ge plicht ge - biedt, die haar

p

ru - fet sie die heil - ge
als haar heil - ge plicht ge -

dolce *cresc.*

die heil - ge Pflicht, die heil - ge Pflicht, die Pflicht, die
 haar plicht ge biedt, haar plicht ge biedt, haar plicht, haar

heil - ge, heil' - ge Pflicht, die Pflicht, ru - fet sie die
 heil' - ge plicht ge biedt, ge biedt, als haar heil' - ge

Pflicht, die heil' - ge Pflicht, die Pflicht, ru - fet sie die
 biedt, haar heil' - ge plicht ge biedt, als haar heil' - ge

dolce *cresc.*

dimin.

heil' - ge Pflicht.
 plicht ge biedt.

heil' - ge Pflicht. Va - ter, dei - ne Kin - der wal - len
 plicht ge biedt. Ja - der, U - we kindren wand' - len

p *pp*

mu - thig - ih - re Bahn.
 moe - dig op hun baan.

p

riten.

R.H.

Recitativ.
Recitatief.

Nº 18.

Moderato maestoso patetico. M.M. $\text{♩} = 72$.

f patetico.

ten.

marcato

ten.

ten.

ten.

ten.

mf

f marcato

p

1

p

pp sempre legato

poco

a

poco

ri - te - nu - to

A Recit.

Der A-bend naht, Dank Dir mein Gott! mein mühsam Werk ist hier vollendet,
 De dag vliedt heen, heb dank, o God! Mijn levensstrijd is haast gestreden,

a tempo meno mosso.

Recit.

es ist durch Dich
 door Uw ge-nâ

— die tie-fe Noth, Loth-rin-gens Miss-ge-schick ge-wen-det.
 — is'tgruwzaam lot van Lot-ha-rin-gen dra-ge-le-den!

Tempo primo.

Recit.

Doch was ich heiss-
 Doch vruchtloos bleef-

— er-fleht hie-nie-den, es ward uns nicht, o Gott! der Frie-den.
 — mijn stil-le be-de, Nog vra-gen wij, o God, den vre-de.

Recit.

tempo.

— be_kriegt.
— dom beeft!

Ri - Ri -

f

f ad lib.

che_lieu! Ri - che_lieu! ten. ten.
che_lieu! Ri - che_lieu! *P* er muss mich hö-ren, er muss mich hö ren,
hij moet mij hoo-ren, hij moet mij hoo-ren,

f

energico

ü - ber ihn auch wal - tet Gott!
o - ver hem ook waakt een God!

ff

maestoso. Orchester.
Pos. *ff*

quasi Recit.

knie_end will ich ihn be_schwö-ren; „En - de, en - de Frankreichs
klink' mijn smec-ken in zijn oo-ren „Ein - dig, ein - dig Frankrijks

trem.

Noth!“ „ Auch auf dich schaut Gott her - nie - der, ist dein Ruhm auch
lot! Ook op u ziet God ter ne - der, U ook wacht een

cresc.

cresc.

con espressione.

na - men - los, gieb der Welt den Frie - den wie - der,
 sek - re dood; Geef der we - reld vre - de we - der,

Mit Begeisterung.
 met geestdrift.

Tempo I.

dann erst, dann erst bist du wahr - - - haft gross!
 Dan eerst, dan eerst zijt gij waar - - - lijk groot!"

ff patetico.

ten. ten. ten. ten. ten.

cresc. *dim.* *p*

ten. ten. *Q. Q. **

mf *cresc.* *mf* *ten.*

marcato

ten. *mf* *p* *cresc.*

p poco a poco meno mosso. *pp sempre legato.* *poco*

a poco ri - te - nu - to. *attacca.*

Arioso. Eine Engelstimme. (Alt Solo.)

Arioso. Een Engelstem. (Alt Solo.)

Nº 19.

Lento con moto. ♩ = 52.

**Die Wittwe.
De Weduwe.**

con espressione

con espressione

pp Holz cresc.

Ich streu - e Heil und Se - gen
Ik strooi u heil en ze - gen

ritenuto mf *dolce*

her. nie - der auf dein Haupt, *wie duftgen Blü - then - re - gen,*
aan 'lein - de van uw baan, *ge - lijk een bloe - men - re - gen*

colla parte dolce ten

von Zwei - gen, von Zwei - gen zart be - laubt.
in 't lom - mer, in 't lom mer van de blaen.

mf

Die Son - nen strah - len lä - cheln, Sonnenstrahlen
 De zon - ne stra - len lä - chen, zon-ne-stra-len

lä - cheln dir En - gels grü - sse
 la - chen u en - gel groe - ten

p *mezza voice*

zu und mil-de Lüf - te fä - cheln dich la - bend ein - zur
 toe en zacht-te Ze - phirs kus - sen u zachtkens d'oo - gen

dolce cresc. *Ob.*

mf *sonoramente.*

Ruh, zur Ruh, dich la - bend ein zur
 toe, u toe, u zacht - kens d'oo - gen

cresc.

pp *patetico.*

Ruh, zur Ruh, Der Gott - gedanke
 toe, u toe, Gods heif geliefde

pp *sempre pp*

A. R. 191

wal - tet in dir mit heil' ger Gluth, in dei - ner Brust ent-
 brand de in u met fel - len gloed, en in uw borst ont-

fal - tet sich ein er hab - ner Muth. Du
 vlam de ver - he ven Christen - moed. Gij

willst, naht dir auf Schwin - gen der To - des - en - gel auch,
 wilt bij uw ver - schei - den, voor 't ster - ven niet be - ducht,

der Welt noch Se - gen brin -
 den mensch Clar. nog ze - gen bren

gen Fl. mit dei - nen letz - ten Hauch.
 gen Ob. met u - wen laat - sten zucht.

A. R. 191.

Tod von Vincentius und Schlusschor Trionfale.^{*)}

Dood van Vincentius en Slotkoor Trionfale.

N^o 20.Sostenuto religioso. $\text{♩} = 60$.

sempre *p*
legato.

f
Corni
sf
sf
sf

Sopran und Alt

Sopran en Alt

p

Von dem na - hen Do-me klin - gen lei-se Glo - cken - tö - ne
Uit den grij - zen to-ren klin - ken klokke - to - nen hein-de en

Tenor und Bass

Tenor en Bas

p

sf
sf
sf
sf

her und der Son - ne Strahlen drin - gen scheidend schon hi-nab in's
veer en de zon - ne stra-len zin - ken scheidend reeds ter kim-me

sf
sf
sf
sf

*) Siehe Text Seite XV.

A Sopr.

Meer; Hei - lig, fromme Klänge wal - len
 All neer; Hei - lig vro. me lied'ren zwe - ven,
 Meer. fromme Klänge wal - len
 Ten neer; vro. me lied'ren zwe - ven,
 Meer. Hei - lig, from - me Klän - ge
 neer; Hei - lig vro - me lied - ren
 Bass. from - me Klän - ge
 Meer. vro - me lied - ren
 neer; Hymnus: 1ste Confesor.
 Flöten u. Clar. oder Orgel.

lind er - be - bend durch die Luft;
 zacht kens be - vend door de lucht,
 lind er - be - bend durch die Luft;
 zacht kens be - vend door de lucht,
 wal - len lind bebend durch die Luft;
 zwe - ven zacht be - vend door de lucht,
 wal - len lind er - be - bend durch die Luft;
 zwe - ven zacht kens be - vend door de lucht,
 Flöten u. Clar. oder Orgel.

durch die Luft, die Luft, von den hol - den,
 door de lucht, de lucht, en de lie - ve,
 durch die Luft, die Luft, von den holden
 door de lucht, de lucht, en de lie - ve
 durch die Luft, die Luft,
 door de lucht, de lucht,
 durch die Luft, die Luft,
 door de lucht, de lucht,
 Flöten u. Clar. oder Orgel.

hol - den Blu - men al - len schwebtempor, em - por
 lie - ve bloe - men ge - ven bal - sem, bal - sem - geur

Blu - men al - len schwebtempor, em - por
 bloe - men ge - ven bal - sem, bal - sem - geur

von den hol - den Blu - men, schwebtempor
 en de lie - ve bloemen bal - sem - geur

pp

pp ein Bal - sam - duft, *dolce* um - den ed - len Greis - zu la - ben,
 aan d'a - vond - zucht, om - den grijsaard troost - te ge - ven,

ein Bal - samduft, *dolce* um - den ed - len Greis - zu la - ben,
 aan d'a - vondzucht, om - den grijsaard troost - te ge - ven,

pp ein Bal - samduft, *dolce* um den ed - len Greis zu la - ben,
 aan d'a - vond zucht, om den grijsaard troost te ge - ven,

pp ein Bal - samduft, *dolce* um - den ed - len Greis - zu la - ben,
 aan d'a - vondzucht, om - den grijsaard troost - te ge - ven,

p *dolce* *fp* *fp*

Ad. *sempre pp*
 der so hei - lig und ent - zückt, hei - lig und ent - zückt, und ent -
 die in't heerlijkst schoon ver - schiet, heer - lijkt schoon ver - schiet, schoon ver -

dolce *sempre pp*
 der so hei - lig und ent - zückt, hei - lig und ent - zückt, und ent -
 die in't heerlijkst schoon verschiet, heer - lijkt schoon ver - schiet, schoon ver -

fp *fp* *sempre pp*

B *dolce*

zückt, schiet, ü - ber Er - den - schmerz er - ha - ben,
 schiet, bo - ven aard - sche smart ver - he - ven,
 zückt, schiet, ü - ber Er - den - schmerz er -
 schiet, bo - ven aard - sche smart ver -
 zückt, schiet, ü - ber Er - den - schmerz er -
 schiet, bo - ven aard - sche smart ver -

B *dolce*

ha - ben, auf - wärts in den Him - mel blickt,
 he - ven, reeds den He - mel o - pen ziet,
 schmerz er - ha - ben, auf - wärts, den,
 smart ver - he - ven, reeds den, *dolce*
 ha - ben, auf - wärts, auf - wärts in den
 he - ven, reeds den, reeds den He - mel

in den Him - mel blickt, in den Him - mel blickt.
 He - mel o - pen ziet, He - mel o - pen ziet. *pp*
 auf - wärts in den Him - mel blickt.
 reeds den He - mel o - pen ziet. *pp*
 auf - wärts in den Him - mel blickt.
 reeds den He - mel o - pen ziet. *pp*
 Him - mel blickt, auf - wärts in den Him - mel blickt.
 o - pen ziet, reeds den He - mel o - pen ziet. *pp*
 sempre *pp*

geheimnisvoll geheimzinnig.

Remi Seht! die A - bend son - ne we - bet um sein
Ziel! de laat - ste stra - len we - ven om zijn
geheimnisvoll geheimzinnig

Seht! die A - bend son - ne we - bet um sein
Ziel! de laat - ste stra - len we - ven om zijn

poco a poco cresc.

Haupt den Strah - len, den Strah - len - kranz, seht! der Verklä -
hoofd een stra - len, een stra - len - kranz, ziet! En - gel - rei

Haupt den Strah - len, den Strah - len - kranz, seht! der Verklä -
hoofd een stra - len, een stra - len - kranz, ziet! En - gel - rei

Trompett.

poco a poco cresc.

rung Schimmer schwe - bet ü - ber ihn im mil - den,
ne gees - ten zwe - ven om hem heen met mil - den,

rung Schimmer schwe - bet ü - ber ihn im mil - den,
ne gees - ten zwe - ven om hem heen met mil - den,

*p colla parte.**a tempo*

mil - den Glanz, im mil - den Glanz, im
mil - den glans, met mil - den glans, met

mil - den Glanz, ü - ber ihn im mil - den,
mil - den glans, om hem heen met mil - den,

dim. *L'istesso tempo.* $\text{♩} = \text{♩}$

Sopran.
mil den Glanz. Hör! Hoort!

Tenor.
milden Glanz. Hör! Hoort!

Sopran II. Solo.
Dort, wo in

Alt I. Solo.
Daar, waar in

Alt II. Solo.
Dort, wo in

Stimme der Wittwe.
Daar, waar in

dim. *pp Harfe*

dim. *pp*

sempre pp *con espressione.*

die Lüf - te rau - schen lei - se, klagend, dass die Son - ne,

sempre pp *con espressione*

deluchtjes zacht - kens brui - schen, kla - gen in den stil - len,

espressione

die Lüf - te rau - schen lei - se, kla - gend, dass die Son - ne, die

espressione

delucht - jes zacht - kens brui - schen, kla - gen in den stil - len, den

espressione

un - er - mess - nen Raum, viel tau - send Sonnen schwe - ben, wird

espressione

on - ge - me - ten ruim, veel dui - zend ster - ren zwe - ven, word

espressione

un - er - mess - nen Raum, viel tau - send Sonnen schwe - ben,

espressione

on - ge - me - ten ruim, veel dui - zend ster - ren zwe - ven,

Holz *p* *3*

die Son-ne schied,
den stil - len nacht,

die Son-ne schied,
den stil - len nacht,

die Son - ne schied,
den stil - len nacht,

Son-ne schied,
stil - len nacht,

die Son - ne schied,
den stil - len nacht,

die Son-ne schied,
den stil - len nacht,

dir der Er - de kur - zer Traum zum e - wig
u der aar - de kor - te droom een eeu - wig

wird dir der Er - de kur - zer Traum zum
wordt u der aar - de kor - te droom een

wird dir der Er - de kur - zer
wordt u der aar - de kor - te

kla - gend, kla - gend, dass die Son - ne schied,
kla - gen, kla - gen in den stil - len nacht,

kla - gend, dass die Son - ne schied, kla - gend, dass die
kla - gen, in den stil - len nacht, kla - gen in den

sel' - gen Le - ben, zum e - wig sel' - gen Le - ben.
za - lig le - ven, een eeu - wig za - lig le - ven.

e - wig sel' - gen Le - ben, zum e - wig sel' - gen Le - ben.
eeu - wig za - lig le - ven, een eeu - wig za - lig le - ven.

Traum zum sel' - gen Le - ben, zum e - wig sel' - gen Le - ben.
droom een za - lig le - ven, een eeu - wig za - lig le - ven.

sempre pp

ei - ne ü - ber ird'sche Wei - se, ein er - ha - be - nes
als een heer - lijk to - nen rui - schen, van een He - melsch

sempre pp

Son - ne schied, ei - ne ü - ber ird'sche Wei - se, ein er - hab - nes
stil - len nacht, als een heer - lijk to - nen rui - schen, van een He - melsch

pp

Oft flü - sterden mild wir dir zu, die Frie - dens - pal - men weh - ten;
Vaak fluisterden wij zacht u toe: Ont - vlied het aard'sch ge - we - mel,

pp

Oft flü - sterden mild wir dir zu, die Frie - dens - pal - men weh - ten;
Vaak fluisterden wij zacht u toe: Ont - vlied het aard'sch ge - we - mel,

pp

Oft flü - sterden mild wir dir zu, die Frie - dens - pal - men weh - ten;
Vaak fluisterden wij zacht u toe: Ont - vlied het aard'sch ge - we - mel,

pp

p

p

p

Schlummerlied,
goe-den nacht,

Schlummer.lied,
goe - den nacht,

ei - ne
als een

ei - ne
als een

Komm! from-mer
slaap, vro-me

Komm! from-mer Pil - ger geh zur Ruh,
slaap, vro - me pel - grim, slaap in vrée,

Komm!
slaap

Komm! from-mer Pil - ger geh zur Ruh,
slaap, vro - me pel - grim, slaap in vrée,

Wei - se, ein er - hab - nes Schlum - mer - lied.
rui - schen, van een He - melsch goe - den nacht.

Wei - se, ein er - hab - nes Schlum - mer - lied.
rui - schen, van een He - melsch goe - den nacht.

Pil - ger geh zur Ruh, geh zur Ruh, geh zur Ruh, er - wa - che hier
pel - grim slaap in vree, slaap in vree, slaap in vree, ont - waak hier in

geh zur Ruh, geh zur Ruh, geh zur Ruh, er - wa - che hier
slaap in vree, slaap in vree, slaap in vree, ont - waak hier in

geh zur Ruh, geh zur Ruh, geh zur Ruh, er - wa - che hier
slaap in vree, slaap in vree, slaap in vree, ont - waak hier in

Harfe.

quasi Recit.
mezza voce.

SOPR. II. *cresc.*
im E - den. Aufwärts! aufwärts lasst mich schweben zu dem blauen Himmelszelt, auf -
den He - mel. Opwärts! opwärts laat mij zwe - ven Naar den blauwen He - mel heen op -

ALT I.
im E - den.
den He - mel.

ALT II.
im E - den.
den He - mel.

pp *tremo.* *cresc.*

pp *sostenuto*
wärts zu dem ew - gen Le - ben, Se - gen streu - end auf die Welt.
wärts naar een ew - ge - ven, ze - gen strooi - end hier be - neën.

p *sempre Leg.*

Recit. *p*

All mein Streben, meine Thaten, las-se ich euch, euch hier zu-rück, pflegt
 Al mijn streven, al mijn werken, laat ik u hier, hier op aar-de na, kweekt

dim.

sie, dann ent-keimt den Saaten Er-den-frie-den, Men-schenglück.
 ze, laat ze vruch-ten dra-gen, Fre-de op aar-de, Gods ge-na,

mf. *p* *sostenuto.*

pp *pp* *pp* Oboe Clar.

mezza voce. *cresc.*

Le-bet wohl! le-bet wohl! die En-gel winken mir mit Li-lien.
 Nu, vaart wel, nu vaart wel! Gods en-glen da-len ne-der op mijn

pp Hörner. *tremo.* *sempre* *pp* *pp* *cresc.* Quar.

pp Harfe

poco *a* *poco* *smorzando.*

zweigen zu. Seht! der Er-de Schat-ten sinken.
 le-ger stee, k zie der aarde scha-duw wijken,

con espress. *ten.* *Clari* *ten.* *Oboe* *ten.*

p Tromb.

pp *G*

und der Pil-ger geht zur Ruh!
 ten. en de pel-grim de gaat in vree!

smorzando *ten.* *pp* *p* *cresc.*

lange Pause.

Remi.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

Chor. Koor.

mf

Auf	-	wärts,
Op	-	waarts,

Auf	-	wärts,	auf	-	wärts,
Op	-	waarts,	op	-	waarts,

Auf - wärts schwebt zu Got - tes Thro - ne, _____

Op - waarts van zijn boei ont sla - gen.

Aufwärts schwebt zu

Op .. *waarts van zijn*

Allegro maestoso religioso.

<i>legato</i>

auf	-	-	wärts,
op	-	-	waarts

sein ver klär ter
dringt zijn geest, zijn

sein	ver	klär	ter	Geist,	ver
dringt	zijn	geest,	zijn	geest,	zijn

auf - wärts, auf - wärts,

op - waarts, op - waarts,

Got - tes Thro - ne,

auf - wärts,

auf - wärts

boei ont sla - gen _____

op - waarts,

op - waarts

Geist, ver - klär - ter Geist em - por, ihm er -
geest zijn geest de wol - ken door, 't hoofd om -

klär - ter Geist em - por, ihm er - glänzt
geest de geest wol - ken door, 't hoofd om - glansd

sein ver - klär - ter Geist empor, ihm er - glänzt die
dringt zijn geest de wol - ken door, 't hoofd om - glansd van

sein ver - klär - ter Geist empor,
dringt zijn geest de wol - ken door,

poco a poco molto ritenuto.

glänzt die Strah - len kro - ne, ne,
glansd die van Strah - len vren - stra - len

die Strah - len kro - ne, ihn be -
van zil - vren - stra - len neemt hij

Strah - len kro - ne, ihn be - grüsst der En -
zil - vren - stra - len neemt hij deel aan 't he

ihm er - glänzt die Strah - len kro - ne, ihn be -
t hoofd om - glansd van zil - vren - stra - len neemt hij

poco a poco molto ritenuto.

Orgel

Lento.

Da tempo

con brio

ih - be - grüsst der En - gel Chor. Er, von Got - tes Geist durch -
neemt hij deel aan 't he - melsch koor. Hij, van Go - des geest door -

grüsst der En - gel. Chor. Er, von Got - tes Geist durch -
deel aan 't he - melsch koor. Hij, van Go - des geest door -

geln, En - gel Chor. Er, von Got - tes Geist durch -
melsch 't he - melsch koor. Hij, van Go - des geest door -

grüsst der En - gel Chor. Er, von Got - tes Geist durch -
deel aan 't he - melsch koor. Hij, van Go - des geest door -

grüsst der En - gel Chor. Er, er von Got - tes Geist durch -
deel aan 't he - melsch koor. Hij, hij van Go - des geest door -

Lento.

Da tempo

con brio.

Ad. *

drun - gen, durch - drun - gen, schuf nur Se - - gen al - le
dron - gen, door - - dron - gen bracht slechts ze - - gen te al - len

drun - gen, durch - - drun - gen, schuf nur Se - - gen al - le
dron - gen, door - - dron - gen bracht slechts ze - - gen te al - len

drun - gen, durch - drun - gen, schuf nur Se - - gen al - le
dron - gen, door - dron - gen bracht slechts ze - - gen te al - len

drun - gen, durch - - drun - gen, schuf nur Se - - gen al - le
dron - gen, door - - dron - gen bracht slechts ze - - gen te al - len

E

schuf nur Se - gen al - le Zeit.
bracht slechts ze - gen te al - len tijd.

Got - tes Geist durchdrungen, schuf nur Se - gen al - le, al - le Zeit.
Go - des geest door - dron - gen, bracht slechts ze - gen te al - len, te al - len tijd.

Got - tes Geist durchdrun - gen, schuf nur Se - gen al - le Zeit.
Go - des geest door - dron - gen, bracht slechts ze - gen te al - len tijd.

schuf nur Se - gen al - le Zeit al - le, al - le Zeit.
bracht slechts ze - gen te al - len tijd te al - len tijd.

- gen, schuf nur Se - gen al - le Zeit.
- gen, bracht slechts ze - gen te al - len tijd.

durch - drun - gen, schuf nur Se - gen al - le Zeit.
door - dron - gen bracht slechts ze - gen te al - len tijd.

E

p Herrlichkeit,
Heer - lijck - heid

p Herr - lichkeit
Heer - lijck - heid

Herrlichkeit,
Heer - lijck - heid

Herrlichkeit hat
Heer - lijck - heid heeft

keit hat er er - run - gen, hat er, hat er er -

heid heeft hij ver - wor - ven, heeft hij, heeft hij ver -

keit hat er er - run - gen, hat er, hat er er -

heid heeft hij ver - wor - ven, heeft hij, heeft hij ver -

keit hat er er - run - gen, hat er er -

heid heeft hij ver - wor - ven heeft hij ver -

p

p

cresc.

hat er er-run-gen, leuch-ten-de Un-sterblich-keit, Un-
 heeft hij ver-wor-ven, schitt'-ren-de on-sterflijk-heid, on-
cresc.
 er, hat er er-run-gen, leuch-ten-de Un-sterblich-keit, Un-sterb-lich-
 hij, heeft hij ver-wor-ven, schitt'-ren-de on-sterflijk-heid, on-sterf'-lijk-
cresc.
 run-gen, leuch-ten-de Un-sterb-lichkeit, leuch-ten-de Un-sterb-lich-
cresc.
 wor-ven, schitt'-ren-de on-sterf-lijkheid, schitt'-ren-de on-sterf'-lijk-
cresc.
 run-gen, leuch-ten-de Un-sterb-lichkeit, leuch-ten-de Un-sterb-lich-
cresc.
 wor-ven, schitt'-ren-de on-sterf-lijkheid, schitt'-ren-de on-sterf'-lijk-
cresc.

poco a poco molto ritenuto. Lento.

sterb-lich-keit, Un-sterb-lich-keit.
 sterf'-lijk-heid, on-sterf'-lijk-heid.
 keit, Un-sterb-lich-keit, Un-sterb-lich-keit.
 heid, on-sterf'-lijk-heid, on-sterf'-lijk-heid.
 keit, leuch-ten-de Un-sterb-lich-keit.
 heid, schitt'-ren-de on-sterf'-lijk-heid.
 keit, leuch-ten-de Un-sterb-lich-keit.
 heid, schitt'-ren-de on-sterf'-lijk-heid.
poco a poco molto ritenuto. Lento.

cresc.

Got - tes Soh - ne. Preist den Herrn! preist den
 zij - nen Hei - land. Prijst den Heer! prijst den

Got - tes Soh - ne. Preist den Herrn
 zij - nen Hei - land. Prijst den Heer

cresc.

sei - nem Heiland Got - tes Sohne. Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal -
 voord - troon van zij - nen Heiland. Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal -

cresc.

sei - nem Hei - land Got - tes Soh - ne. Preist den Herrn!
 voord - troon van zij - nen Hei - land. Prijst den Heer!

Got - tes Soh - ne. Preist den
 zij - nen Hei - land. Prijst den

cresc.

Got - tes Soh - ne. Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 zij - nen Hei - land. Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

F

Herrn! Hal - le - lu - ja!
 Heer! Hal - le - lu - ja!

f con brio

Herrn! Hal - le - lu - ja! Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 Heer! Hal - le - lu - ja! Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

f con brio

Herrn! Hal - le - lu - ja! Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 Heer! Hal - le - lu - ja! Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

F

legato

Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

f con brio
Preist den Herrn! Hal-
Prijst den Heer! Hal-

Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

Preist den Herrn! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

Prijst den Heer! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

Preist den Herrn! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

Prijst den Heer! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

f con brio.

Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

f con brio.

Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

ja! ja! Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 ja! ja! Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Preist den
 Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Prijst den

lu - ja! Hal - le - lu - ja! Preist den
 lu - ja! Hal - le - lu - ja! Prijst den

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Preist den
 Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Prijst den

le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Preist den
 le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Prijst den

lu - ja! Hal - le - lu - ja! Preist den
 lu - ja! Hal - le - lu - ja! Prijst den

ja! ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 ja! ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

f con brio.

Preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 Prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

Herrn! — Hal - le - lu - ja! preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 Heer! — Hal - le - lu - ja! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

Herrn! — Hal - le - lu - ja! preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 Heer! — Hal - le - lu - ja! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

Herrn! — Hal - le - lu - ja! preist den Herrn! Hal - le - lu - ja!
 Heer! — Hal - le - lu - ja! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja!

Herrn! — Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 Heer! — Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! preist den Herrn! preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja! prijst den Heer! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 Hal - le - lu - ja! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

le-lu-jah! preist den Heer! Hal-le-lu-jah! preist,
 le-lu-jah! prijst den Heer! Hal-le-lu-jah! prijst,
 le-lu-jah! preist, preist den Heer! preist
 le-lu-jah! prijst, prijst den Heer! prijst
 le-lu-jah! preist, preist den Heer! Hal-le-lu-jah! preist, preist
 le-lu-jah! prijst, prijst den Heer! Hal-le-lu-jah! prijst, prijst
 le-lu-jah! preist den Heer! Hal-le-lu-jah!
 le-lu-jah! prijst den Heer! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! preist den Heer! Hal-
 le-lu-jah! prijst den Heer! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! prijst den Heer! Hal-

p poco a poco rallent. molto cresc.

preist den Heer! preist den Heer!
 prijst den Heer! prijst den Heer!
 den Heer! Hal-le-lu-jah! preist den Heer! preist den Heer!
 den Heer! Hal-le-lu-jah! prijst den Heer! prijst den Heer!
 den Heer! Hal-le-lu-jah! preist den Heer! preist den Heer!
 den Heer! Hal-le-lu-jah! prijst den Heer! prijst den Heer!
 den Heer! Hal-le-lu-jah! preist den Heer! preist den Heer!
 den Heer! Hal-le-lu-jah! prijst den Heer! prijst den Heer!
 le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! preist den Heer! Hal-le-lu-jah! preist den Heer!
 le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! prijst den Heer! Hal-le-lu-jah! prijst den Heer!

p poco a poco rallent.

G a tempo.

231

con brio.

Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja!

G a tempo.

Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja! preist,
 Hal-le-lu - ja! Hal-le-lu - ja! prijs,

con brio.

ff

preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal -
 prijs den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal -

ff

preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal -
 prijs den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal -

ff

- ja! Hal - le - lu - ja! Hal -
 lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal -
 - ja! Hal - le - lu - ja! Hal -

preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal -
 prijs den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal -

ff

[illegible]

H

preist den Herrn! preist den Herrn! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!
 prijst den Heer! prijst den Heer! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-ja!

Herrn! Hal-le-lu-ja! preist den Herrn! Hal-
 Heer! Hal-le-lu-ja! prijst den Heer! Hal-

preist den Herrn! preist, preist den Herrn! Hal-le-lu-ja! preist den Herrn!
 prijst den Heer! prijst, prijst den Heer! Hal-le-lu-ja! prijst den Heer!

preist den Herrn! preist, preist den Herrn! preist den Herrn! Hal-
 prijst den Heer! prijst, prijst den Heer! prijst den Heer! Hal-

Herrn! Hal-le-lu-ja! preist den Herrn! Hal-
 Heer! Hal-le-lu-ja! prijst den Heer! Hal-

H

preist den Herrn! Hal-le-lu-ja! Hal-le-
 prijst den Heer! Hal-le-lu-ja! Hal-le-

le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-
 le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-

preist den Herrn! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-
 prijst den Heer! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-

le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-
 le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-

le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-

le-lu-ja! Hal-le-lu-ja! Hal-le-lu-

sempre ff

A. R. 191

rallent.

lu - ja! preist den Herrn! preist den Herrn! Hal -
 lu - ja! prijst den Heer! prijst den Heer! Hal -

lu - ja! preist den Herrn! preist den Herrn! Hal -
 lu - ja! prijst den Heer! prijst den Heer! Hal -

ja! preist den Herrn! preist den Herrn! preist den Herrn! Hal -
 ja! prijst den Heer! prijst den Heer! prijst den Heer! Hal -

ja! preist den Herrn! preist den Herrn! Hal - le - lu - ja! Hal -
 ja! prijst den Heer! prijst den Heer! Hal - le - lu - ja! Hal -

rallent.

Largo *Uitesso tempo.* $\text{♩} = \text{♩}$

le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!
 le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Largo *Uitesso tempo.*

Von **G. A. Heinze** erschienen im Verlage von:

Albert Roothaan in Amsterdam

Op. 24.	Ballade für Bariton und Piano	F.	1.—
Op. 25.	Vier Lieder für Mezzo-Sopran oder Tenor und Piano	"	1.—
	Nr. 1. Maurische Liebesklänge.	Nr. 3. In stiller Nacht.	
	" 2. Sehnsucht.	" 4. Die Loreley.	
Op. 26.	Trio für Piano, Violine und Cello	"	7.50
Op. 27.	Sie ist mein, für vier Männerstimmen. Partitur	"	1.—
	Stimmen	"	1.60
Op. 36.	Ave Maria, für Tenor-Solo und vierstimmigen Männerchor mit Orchester oder Harmoniumbegleitung. Partitur	n.	4.—
	Stimmen	"	1.60
Op. 42.	Die Auferstehung. Oratorium. Klavierauszug	"	12.—
	Chorstimmen.	"	5.—
	Nr. 1. Aria für Bariton F. 1.20	Nr. 4. Aria für Alt	—,60
	" 2. Duett für Sopran u. Tenor " 1.50	" 5. Chor der Frauen. Partitur	1.20
	" 3. Aria für Sopran 1.20	" " " Stimmen	—,40
Op. 43.	Ein Maiabend, für Männerchor und kleines Orchester. Klavierauszug	"	2.40
	Stimmen.	"	1.20
	(Deutscher und holländischer Text.)		
Op. 45.	Verlangen, für eine Singstimme und Piano	"	1.40
	(Deutscher und holländischer Text.)		
Op. 46.	Die Schwalbe (De Zwaluw), für drei Frauenstimmen und Piano. Partitur	"	1.40
	Stimmen	"	—,60
Op. 50.	Zwei Männerquartette. Partitur	"	1.20
	Stimmen	"	1.60
	Nr. 1. Nur keine Sklavenseele. — Nr. 2. Neues Hoffen.		
Op. 53.	Fest-Ouverture für Orchester. Klavierauszug vierhändig	"	2.40
Op. 63.	Zes twee en driestemmige Liederen voor Vrouwenstemmen met Pianobegleitung. Partitur	"	2.—
	Stimmen	"	—,60
Op. 66.	Dora Wals. Piano vierhändig	"	1.—

B. Schott's Söhne in Mainz

Op. 49.	Sancta Caecilia. Oratorium. Partitur	n.	18.—
	Orchesterstimmen	"	40.—
	Klavierauszug	n.	9.—
	Chorstimmen	"	8.—

Schalekamp van de Grampel & Bakker in Amsterdam

Op. 60.	Der Fechtsehler, für gemischten Chor, Soli und Orchester. Klavierauszug	F.	6.—
	Chorstimmen.	"	5.—

H. A. Zweers in Amsterdam

Op. 36.	Missa Nr. 1 in Dmoll für drei Männerstimmen und Orgel. Partitur	F.	5.—
	Stimmen	"	2.40
Op. 39.	Missa Nr. 3 in Gmoll für drei Männerstimmen und Orgel. Partitur	"	5.—
	Stimmen	"	2.40

J. Rieter-Biedermann in Leipzig

Op. 44.	Concert-Aria für Alt mit Orchester. (Klavierauszug).	n.	2.25
---------	--	----	------